

LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'OCTROI
ET LA GESTION DES CONTRATS PUBLICS
DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

SOUS LA PRÉSIDENCE DE L'HONORABLE
FRANCE CHARBONNEAU, J.C.S., présidente
M. RENAUD LACHANCE, commissaire

AUDIENCE TENUE AU 500, BOUL. RENÉ-
LÉVESQUE OUEST À MONTRÉAL (QUÉBEC)

LE 2 OCTOBRE 2012

VOLUME 21

ODETTE GAGNON et ROSA FANIZZI
Sténographes officielles

RIOPEL GAGNON LAROSE & ASSOCIÉS
215, rue St-Jacques, Bureau 1020
Montréal (Québec) H2Y 1M6

COMPARUTIONS

POUR LA COMMISSION :

Me DENIS GALLANT,
Me KEITH RITI

INTERVENANTS :

Me DAVE KIMPTON pour le Directeur général des
élections
Me BENOIT BOUCHER pour Procureur général du Québec
Me MARTIN ST-JEAN pour Ville de Montréal
Me PIERRE HAMEL pour l'Association de la
construction du Québec
Me DANIEL ROCHEFORT pour l'Association de la
construction du Québec
Me DIANE SIMARD pour Union des municipalités du
Québec
Me MARTINE L. TREMBLAY pour l'Association des
constructeurs de routes et grands travaux du Québec
Me SIMON LAROSE pour Procureur général du Québec
Me ISABELLE PIPON pour l'Association des
constructeurs de routes et grands travaux du Québec
Me CLAUDE GIRARD pour Directeur des poursuites
criminelles et pénales

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PRÉLIMINAIRES.	8

LINO ZAMBITO

INTERROGÉ PAR Me DENIS GALLANT.. . . .	11
--	----

LISTE DE PIÈCES

13P-178-2 : Soumission 5147, 2004-03-22	36
13P-178-3 : Soumission 9035 2004-06-28	39
13P-178-4 : Appel d'offres 9091 2004-09-13	43
13P-178-5 : Appel d'offres 9693 2004-10-04	63
13P-178-6 : Appel d'offres 9694 2004-11-22	68
13P-178-7 : Appel d'offres 9107 2005-01-17	71
13P-178-8 : Appel d'offres 9126 2005-04-11	81
13P-178-9 : Appel d'offres 9124 2005-04-11	83

13P-178-10 : Appel d'offres 9131 2005-05-04	85
13P-178-11 : Appel d'offres 9123 2005-05-09	86
13P-178-12 : Appel d'offres 9129, 2005-05-09	89
13P-178-13 : Appel d'offres 9141 2005-05-21	95
13P-178-14 : Appel d'offres 9144 2005-05-30	97
13P-178-15 : Appel d'offres 9129 2005-06-13	126
13P-178-16 : Appel d'offres 9702 2005-06-27	129
13P-178-17 : Appel d'offres 9156 2005-07-11	141
13P-178-18 : Appel d'offres 9176 2005-08-08	144
13P-178-19 : Appel d'offres 9157, 2005-08-08	148
13P-178-20 : Appel d'offres 9710, 2005-08-29	150
13P-178-21 : Appel d'offres 9712 2005-11-07	163

13P-178-21A: Lettre exhibée à monsieur Lino Zambito	175
13P-178-22 : Appel d'offres 9717 2006-03-13	176
13P-178-23 : Appel d'offres 9201 2006-03-20	178
13P-178-24 : Appel d'offres 9191 2006-03-27	180
13P-178-25 : Appel d'offres 9202 2006-04-10	182
13P-178-26 : Appel d'offres 9203 2006-04-15	188
13P-178-27 : Appel d'offres 9720 2006-04-18	189
13P-178-28 : Appel d'offres 9235 2006-05-15	191
13P-178-29 : Appel d'offres 9239 2006-05-15	194
13P-178-30 : Appel d'offres 9271 2006-07-31	195
13P-178-31 : Appel d'offres 9269 2006-07-24	199
13P-178-32 : Appel d'offres 9270 2006-07-24	200

13P-178-33 : Appel d'offres 9272 2006-07-24	201
13P-178-34 : Appel d'offres 9234, 2006-09-18	223
13P-178-35 : Appel d'offres 9749, 2006-10-23	223
13P-178-36 : Appel d'offres 9755, 2007-02-19	226
13P-178-37 : Appel d'offres 9455 2008-02-04	228
13P-178-38 : Appel d'offres 9511 2008-05-17	229
13P-178-39 : Appel d'offres 9569 2008-05-17	237
13P-178-40 : Appel d'offres 5008-EC-102-07 2008-05-30	237
13P-178-41 : Appel d'offres 9538 2008-06-30	239
13P-178-42 : Appel d'offres 9552 2008-06-30	240
13P-178-43 : Appel d'offres 9548 2008-08-04	242
13P-178-44 : Appel d'offres 08-105 2008-08-04	244

VOLUME 21
Le 2 octobre 2012

- 7 -

13P-178-45 : Appel d'offres 08-106 2008-08-04

247

13P-178-46 : Appel d'offres 9580 2008-09-15

249

1 L'AN DEUX MILLE DOUZE, ce deuxième (2ième) jour du
2 mois d'octobre,

3

4 PRÉLIMINAIRES

5

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bon matin à tous.

8 Me DENIS GALLANT :

9 Bon matin. Alors, Denis Gallant pour la Commission.

10 Me KEITH RITI :

11 Keith Riti pour la Commission.

12 Me DAVE KIMPTON :

13 Dave Kimpton pour le Directeur général des
14 élections.

15 Me BENOIT BOUCHER :

16 Bonjour, Madame, Monsieur. Benoit Boucher pour le
17 Procureur général du Québec.

18 Me MARTIN ST-JEAN :

19 Monsieur le Commissaire, Madame la Présidente,
20 Martin St-Jean, Ville de Montréal.

21 Me PIERRE HAMEL :

22 Pierre Hamel et Daniel Rochefort pour l'Association
23 de la construction du Québec.

24 Me DIANE SIMARD :

25 Bonjour. Diane Simard pour l'Union des

1 municipalités du Québec.

2 Me MARTINE L. TREMBLAY :

3 Bonjour. Martin L. Tremblay pour le Barreau du
4 Québec.

5 Me SIMON LAROSE :

6 Bonjour. Simon Larose pour le Procureur général du
7 Québec.

8 Me ISABELLE PIPON :

9 Bonjour. Isabelle Pipon pour l'Association des
10 constructeurs de routes et grands travaux du
11 Québec.

12 Me CLAUDE GIRARD :

13 Bonjour. Claude Girard pour le Directeur des
14 poursuites criminelles et pénales du Québec.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Parfait. Alors, Maître Gallant.

17 Me DENIS GALLANT :

18 Oui. Juste avant de continuer avec monsieur
19 Zambito, j'aimerais faire la déclaration suivante,
20 Madame la Présidente, c'est-à-dire pour bien
21 comprendre le processus dans lequel nous allons...
22 nous allons commencer ce matin. C'est l'étude d'à
23 peu près, comme j'ai dit hier, soixante-dix (70)
24 ouvertures de soumission, rattachées à ça, parce
25 que le témoin nous disait souvent hier « oui, mais

1 je ne sais pas si ça a été annulé, je ne sais pas
2 si le contrat finalement a été octroyé », alors...
3 et j'en ai parlé à maître St-Jean ce matin de la
4 Ville de Montréal. C'est-à-dire que nos analystes,
5 les analystes de la Commission se sont penchés sur
6 quatre-vingt-dix pour cent... quatre-vingt-dix pour
7 cent (90 %) du résultat de ces ouvertures de... de
8 ces ouvertures d'appel d'offres-là et que la
9 Commission va, une fois que le travail va être
10 complété à cent pour cent (100 %), la Commission va
11 déposer le résultat de ces appels d'offres-là. Je
12 voulais mettre ça en perspective. Ça vous va?
13 Merci.

14

15

16

17

1 L'AN DEUX MILLE DOUZE, ce deuxième (2ième) jour du
2 mois d'octobre,

3
4 A COMPARU :

5
6 LINO ZAMBITO, restaurateur.

7
8 LEQUEL, affirme solennellement ce qui suit :

9
10 INTERROGÉ PAR Me DENIS GALLANT :

11 Q. **[1]** Bon matin, Monsieur Zambito.

12 R. Bonjour.

13 Q. **[2]** Monsieur Zambito, juste avant, on va continuer
14 sur le document que j'ai déposé hier, à savoir
15 l'ouverture d'une... d'un appel d'offres public que
16 j'ai coté sous 13P-178.1. Je voulais juste
17 continuer dans la même veine qu'hier matin, c'est-
18 à-dire au niveau quand vous avez dit « les
19 fonctionnaires de la Ville, bon, il y en avait qui
20 étaient corrompus, d'autres qui ne l'étaient pas.
21 Il y a une personne dont j'aimerais vous parler ce
22 matin, à savoir si vous avez fait affaires avec
23 cette personne-là, à savoir l'ancien directeur
24 général de la Ville, monsieur Robert Abdallah.
25 Connaissez-vous, dans un premier temps, outre sa

1 réputation dans les médias là, mais connaissez-vous
2 monsieur Abdallah personnellement?

3 R. Personnellement, je ne le connais pas. Je sais
4 qu'il était directeur général de la Ville de
5 Montréal. Je sais qu'il était en fonction, mais,
6 moi, je l'ai croisé une fois lors d'un événement
7 public. C'était une fondation, on ramassait de
8 l'argent là pour un organisme. J'étais partie
9 prenante à cet événement-là et j'ai croisé monsieur
10 Abdallah.

11 Q. **[3]** Quel événement?

12 R. Oh! Je ne pourrais pas vous dire là, c'était... De
13 mémoire, c'était dans le... je vous dirais dans
14 l'arrondissement Côte-des-Neiges. Ça fait quand
15 même plusieurs années là. Je ne peux pas vous
16 donner les détails précis.

17 Q. **[4]** Mais, est-ce qu'on parle d'un événement
18 politique ou d'un financement...

19 R. Non, c'était vraiment une fondation pour un
20 organisme culturel là. Je ne pourrais pas vous
21 donner les détails exacts c'était quoi, mais c'est
22 la seule occasion où j'ai croisé monsieur Abdallah.

23 Q. **[5]** Parfait. Est-ce que vous avez eu à... Comment
24 je pourrais dire? Comment dire? Est-ce que vous
25 avez eu, dans le cadre d'un contrat public, qu'on

1 vous aurait informé de certaines démarches que
2 monsieur Abdallah aurait faites pour un contrat en
3 particulier?

4 R. Oui. J'ai eu.. J'ai eu un contrat, c'était le
5 collecteur sur Sherbrooke Est, sur le boulevard
6 Sherbrooke.

7 Q. **[6]** C'est quoi ça un collecteur? Juste pour
8 préciser.

9 R. Un collecteur, c'est on dirait là, c'est un gros
10 égout de grosse dimension qui est mis en place pour
11 ramasser les eaux, je dirais là, d'un secteur
12 quelconque. Toutes les conduites secondaires et
13 principales vont aller se déverser sur cet égout-
14 là. Ça fait que c'est pour ça qu'on appelle ça un
15 collecteur, ça ramasse un peu les eaux. Mettons
16 quand on l'a fait, nous, ce collecteur-là, c'était
17 sur Sherbrooke dans l'est de Montréal. Ça fait que
18 c'est un collecteur qui passait et qui ramassait un
19 peu les eaux usées de Pointe-aux-Trembles là, ces
20 environs-là là. C'est ça un collecteur.

21 Q. **[7]** Et ça remonte à quand ça ces travaux-là?

22 R. C'est un contrat qui, à ma mémoire, était aux
23 alentours de deux mille quatre (2004), deux mille
24 cinq (2005), deux mille six (2006) là, plus ou
25 moins une année, mais je pense, c'est deux mille

1 cinq (2005).

2 Q. **[8]** O.K. Et il va se passer quoi de particulier?

3 R. C'est un contrat où est-ce qu'on avait déposé un
4 prix. On était...

5 Q. **[9]** Quand vous dites « on », on parle d'Infrabec?

6 R. Infrabec, oui. On avait déposé un prix, puis on
7 était le plus bas soumissionnaire conforme. Le
8 montant du contrat, de mémoire, était aux alentours
9 de dix millions (10 M\$), et avec le deuxième
10 soumissionnaire il y avait une différence, je pense
11 de sept... sept ou huit cent mille (800 000 \$) de
12 différence entre nous et le deuxième
13 soumissionnaire.

14 Quand nous on avait soumissionné, avec mes
15 ingénieurs on avait fait l'étude... Comme je vous
16 dis, c'est un égout qui devait être implanté sur la
17 rue Sherbrooke, à des profondeurs de trente (30),
18 trente-cinq pieds (35 pi) sous terre, et la demande
19 de la Ville, c'était que ça soit fait en tunnel. On
20 faisait une ouverture - dans notre jargon on
21 appelle ça un shaft - on descendait de trente pieds
22 (30 pi), et à partir de là on faisait un tunnel
23 vers l'ouest et vers l'est pour éviter d'entraver
24 la circulation sur le boulevard Sherbrooke.

25 C'était prévu que c'était du tuyau de

1 béton, du TBA qu'on appelle dans notre jargon. Le
2 tuyau TBA, c'est un tuyau en béton, qu'on devait
3 installer. Nous, quand on l'avait soumissionné,
4 avec nos ingénieurs on avait regardé la possibilité
5 de couler le tuyau sur place, en faisant des
6 coffrages et en coulant le béton, et qui donnait le
7 même résultat à la Ville de qu'est-ce qui était
8 demandé, sauf qu'en procédant de cette façon-là, ça
9 diminuait nos coûts, donc ça nous a permis de, en
10 soumissionnant avec cette optique-là, ça nous a
11 permis d'être le plus bas soumissionnaire, et c'est
12 de là qu'il y avait une différence de sept, huit
13 cent mille (800 000 \$) avec le deuxième
14 soumissionnaire.

15 Donc, quand j'ai eu le projet, j'ai été le
16 plus bas soumissionnaire. Je vous dirais quelques
17 jours après, ou une semaine après, j'ai reçu un
18 appel d'un ingénieur qui était en charge, c'était
19 une firme externe qui s'occupait de la conception.
20 La conception... du moins de la surveillance du
21 projet, c'est lui qui devait faire la gérance...
22 pas la gérance, mais s'occuper de la surveillance
23 des travaux.

24 Q. [10] Est-ce que c'était exceptionnel, ça, à
25 Montréal, qu'il y ait des firmes externes au

1 niveau, soit de la conception ou de la surveillance
2 des travaux?

3 R. Écoutez, à ma connaissance, dans l'est de Montréal,
4 tout qu'est-ce qui est Pointe-aux-Trembles, il y a
5 une entente, de qu'est-ce que je connais, il y a
6 une entente spéciale avec une firme d'ingénieurs
7 qui...

8 Q. **[11]** Laquelle?

9 R. C'est le Groupe Séguin. Dans le temps, avant que
10 Pointe-aux-Trembles soit annexée à Montréal, c'est
11 eux qui s'occupaient du service de génie pour l'est
12 de Montréal, et par après, quand ça a été fusionné
13 à Montréal, bien, je pense qu'il y a des ententes
14 qui ont été conclues, là. Je ne suis pas au courant
15 des détails, mais comme entrepreneur, j'ai souvent
16 vu que quand il y avait des travaux qui se
17 faisaient dans ces coins-là, l'est et Pointe-aux-
18 Trembles, souvent c'était le Groupe Séguin qui
19 était mandaté pour faire les plans et devis et
20 s'occuper de la réalisation.

21 Donc, ce projet-là, vu qu'il était dans
22 l'est de Montréal, comme je vous ai dit, j'ai reçu
23 un appel de monsieur Michel Lalonde, du Groupe
24 Séguin, qui a demandé à me rencontrer. J'ai
25 rencontré monsieur Lalonde. C'est sûr que le

1 réflexe des gens de la Ville, c'était que la Ville,
2 qui était avec la division, c'était le département
3 de division eau, avait prévu un budget de huit
4 millions (8 M\$). J'étais, comme je vous dis, je
5 pense à dix millions (10 M\$). Il était convaincu
6 que le contrat avait été organisé. Mais je peux
7 vous confirmer que le contrat n'avait pas été
8 organisé, ça avait été pris à la libre compétition,
9 et le fait que j'aie eu le contrat, c'était le fait
10 que j'avais évalué la technique de le faire couler
11 en place.

12 Ça fait que, lors de la rencontre avec
13 monsieur Lalonde, je lui ai expliqué que c'était ma
14 vision, que moi, mon optique, c'était de faire le
15 collecteur avec une façon de couler les tuyaux sur
16 place. Ça fait que la rencontre a duré, je vous
17 dirais, une demi-heure ($\frac{1}{2}$ h), monsieur Lalonde m'a
18 dit qu'il me reviendrait, et on est parti chacun de
19 notre côté.

20 Je vous dirais, une couple de jours ou une
21 semaine plus tard, j'ai eu des nouvelles de
22 monsieur Lalonde, il m'a appelé. Il m'a demandé de
23 le rencontrer, cette fois-là dans un restaurant à
24 Montréal. Donc, il m'a donné rendez-vous, et
25 monsieur Lalonde m'a dit qu'on serait en présence

1 de deux personnes avec nous, qui étaient monsieur
2 Michel Caron de la compagnie Tremca, et de monsieur
3 Éric Caron de Tremca.

4 Q. [12] Tremca, c'est qui? C'est... Qu'est-ce... C'est
5 quoi cette compagnie-là?

6 R. Tremca, c'est une compagnie assez importante, qui
7 eux font la fabrication de tuyaux de TBA, le tuyau
8 que je vous parlais, là, du tuyau en béton armé.
9 Donc, je me suis présenté à la rencontre, on a
10 commencé à discuter. Puis en discutant, les gens,
11 les messieurs Caron m'ont dit : « Bien, il faudrait
12 regarder la possibilité de possiblement, au lieu
13 d'aller en... » Je leur ai expliqué ma façon de
14 faire.

15 Puis ils m'ont dit : « Bien, au lieu
16 d'aller en coulée sur place, peut-être que ce
17 serait opportun d'y aller en tuyau, c'est moins
18 compliqué, le coffrage, et tout ça. On te
19 fournirait les tuyaux. » Au point de vue opération,
20 c'est beaucoup plus simple installer du tuyau que
21 de s'embarquer dans un processus de coffrer, couler
22 et tout ça. Sauf que, comme je vous dis, il y avait
23 une différence quand même de prix entre l'achat du
24 tuyau et le faire sur place. Donc, moi, ma position
25 était d'y aller avec un produit, de couler sur

1 place.

2 Ça fait que, lors du dîner, bien, on a été
3 quand même assez clair avec moi, on m'a dit que si
4 je voulais que le projet soit octroyé par la Ville
5 de Montréal - je ne me rappelle pas si c'est le
6 conseil de ville ou le comité exécutif qui
7 octroyait le contrat, il y a des résolutions qui
8 ont été faites à cet effet, le document existe,
9 mais je ne l'ai pas devant moi - il fallait
10 absolument que j'installe du tuyau TBA. Et je
11 n'avais pas l'option d'y aller en coulée sur place.
12 C'était du TBA qui devait être installé à la
13 demande de monsieur Robert Abdallah.

14 Q. **[13]** On vous dit ça?

15 R. Oui, carrément. Que lui était organisé avec les
16 gens de Tremca, les deux messieurs Caron. Donc, ma
17 réaction a été quand même... J'ai été surpris. Puis
18 je leur ai dit : « Écoutez, moi, c'est sûr que je
19 n'ai pas le budget pour installer du TBA. Ma
20 soumission, elle a été calculée avec du coulé en
21 place. » Et c'est sûr que... Comme je vous ai dit,
22 c'est un contrat que j'avais soumissionné à libre
23 compétition. Puis j'avais possiblement sept (7),
24 huit pour cent (8 %) de marge de profit dessus.
25 S'il fallait que je mette la main dans mes poches

1 pour payer un supplément d'un demi-million
2 supplémentaire pour installer du tuyau en TBA, ça a
3 été clair avec eux, j'ai dit : « Écoutez, annuler
4 la job puis retournez en appel d'offres. C'est sûr
5 que je ne mettrai pas la main dans mes poches pour
6 travailler à la Ville de Montréal. »

7 Q. [14] Une fois que c'est dit ça?

8 R. C'est dit. On m'a dit que l'ingénieur sur le
9 projet, avec la bénédiction de monsieur Abdallah,
10 avait été mandaté pour s'assurer que les extras qui
11 devaient m'être octroyés soient octroyés pour que
12 ça me coûte à rien à moi de ma poche pour y aller
13 en TBA. Ça fait qu'à partir de ce moment-là, moi,
14 j'ai dit : « Écoutez, je n'ai pas de problème à y
15 aller en TBA si vous me compensez pour qu'est-ce
16 que ça va me coûter de plus, je n'ai pas de
17 problème à y aller de votre façon que vous me
18 demandez. » Donc, je leur ai fait part...

19 Puis je lui ai demandé... Moi, sur le coup,
20 je lui ai... Bien, pas je lui ai demandé, j'ai
21 voulu faire des vérifications avec d'autres
22 fournisseurs, c'était quoi le prix réel du tuyau
23 avec d'autres fournisseurs, d'autres concurrents,
24 combien ce tuyau valait vraiment. Parce que c'est
25 un tuyau quand même qui était hors norme. C'est des

1 tuyaux qui ne sont pas standards, qui se font à
2 tous les jours dans la Ville de Montréal.

3 Donc, sur les listes de prix qu'on a des
4 fournisseurs, il n'y a pas un prix attitré à cette
5 dimension de tuyau-là. Il faut... Quand on a une
6 demande, c'est une demande spéciale, il faut parler
7 aux fournisseurs avoir exactement un prix. C'est du
8 cas par cas. On nous donne un prix. Ça fait que
9 j'avais vérifié avec un fournisseur. Puis je me
10 suis rendu compte que le prix que Tremca me donnait
11 et un autre fournisseur me donnait, il y avait
12 quand même un trois cent mille (300 000 \$) de
13 différence.

14 Ça fait que je suis revenu à monsieur
15 Lalonde. Je lui ai dit carrément, j'ai dit :
16 « Écoute, je suis bien prêt à y aller en TBA, je
17 vous le redis, sauf qu'il y a quand même une
18 différence de trois cent mille (300 000 \$) entre
19 qu'est-ce que Tremca me donne et l'autre
20 fournisseur me donne. » Puis monsieur Lalonde avait
21 été très clair avec moi, il dit : « Si tu veux que
22 le projet se fasse, les tuyaux doivent être achetés
23 chez Tremca au prix qui a été déterminé. On va te
24 compenser. Et la différence de trois cent mille
25 (300 000 \$) de différence de tuyau, c'est le

1 montant que les gens de Tremca, monsieur Caron,
2 doit remettre à monsieur Abdallah pour que le
3 projet soit octroyé par la Ville de Montréal. »

4 Q. [15] C'est ce qu'on vous dit, c'est ce que monsieur
5 Caron vous dit?

6 R. C'est qu'est-ce que monsieur Lalonde m'a dit.

7 Q. [16] Monsieur Lalonde vous dit?

8 R. Oui.

9 Q. [17] Est-ce que...

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Est-ce que je pourrais poser, je m'excuse.

12 Q. [18] Vous avez dit plusieurs choses. D'abord, pour
13 commencer?

14 R. Oui.

15 Q. [19] La façon que vous préconisiez...

16 R. Oui.

17 Q. [20] ... par le coffrage...

18 R. Oui.

19 Q. [21] ... est-ce que ça assurait la même qualité?

20 R. Oui, parce que c'est une méthode qu'auparavant,
21 c'est une méthode que j'avais déjà employé dans un
22 autre projet que j'avais fait à Rivière-des-
23 Prairies que j'avais soumis à la Ville et que la
24 Ville avait accepté et que les tests par après sur
25 ce projet-là que j'avais fait étaient concluants,

1 que le résultat était bon. Donc, la méthode que je
2 préconisais c'était une méthode qui était
3 acceptable pour la Ville.

4 Q. **[22]** Maintenant vous avez dit et ça c'est là où je
5 suis surprise, vous avez dit que cette offre-là
6 était en libre compétition?

7 R. Oui.

8 Q. **[23]** Alors, je comprends donc qu'il y avait des
9 secteurs où vous pouviez librement compétitionner
10 et qu'il n'y avait pas de roue qui tourne à chacun
11 son tour?

12 R. C'est un projet qui était spécial, Madame la
13 Commissaire, qui était plus considéré comme un
14 projet de tunnel, c'était plus un projet de tunnel
15 qu'un projet d'égout. Donc, ça prenait quand même
16 certaine expertise, pas tous les entrepreneurs
17 étaient aptes à faire ce projet-là. Et ça amenait
18 d'autres entrepreneurs de l'extérieur qui eux
19 étaient spécialisés dans le domaine des tunnels.
20 Donc, il y a plusieurs mondes sur la liste des
21 soumissionnaires qui étaient de l'extérieur et qui
22 était du monde un peu inconnu. Donc, comme je vous
23 ai dit le...

24 Q. **[24]** Donc, on revient à si c'était des inconnus et
25 que vous étiez le seul connu, on revient au fait

1 que c'était peut-être une libre entreprise, mais ce
2 n'était pas si libre que ça finalement puisque vous
3 étiez le seul connu?

4 R. Non, non, mais il y avait des entrepreneurs de
5 Montréal, qu'est-ce que j'essaie de vous dire, il y
6 avait des joueurs de l'externe.

7 Q. **[25]** Qui n'avaient pas d'affaire sur l'île de
8 Montréal?

9 R. Bien qui n'avaient pas d'affaire, comme je vous
10 dis, c'est un projet spécial, ce n'est pas un
11 projet... Il va y en avoir un projet aux deux,
12 trois ans là-dessus qui vont sortir de même à la
13 Ville de Montréal, des projets de collecteurs
14 d'égout. Donc, ça fait appel à d'autres joueurs. Ça
15 fait qu'on n'est plus dans le créneau égout.

16 Donc, souvent quand c'est un projet spécial
17 de même puis on voit qu'il y a du monde de
18 l'extérieur qui sont intéressés, bien ça va rester
19 à libre compétition pour éviter de tenter de
20 convaincre et de communiquer avec du monde qu'on
21 n'a pas l'habitude de parler avec.

22 Q. **[26]** Et finalement si je dois bien comprendre ce
23 que vous venez de dire, c'est qu'il y avait des
24 compagnies qui étaient protégées par la Ville de
25 Montréal, des fournisseurs?

1 R. Écoutez, dans mon cas ici, c'est la première fois
2 que ça m'arrivait et c'est la seule fois que j'ai
3 eu à vivre ça. Moi je vous dis possiblement vu le
4 fait que je voulais coffrer sur place, ça ne
5 faisait pas l'affaire à certains fournisseurs qui
6 étaient des fournisseurs de tuyaux parce que ça
7 leur enlevait...

8 Comme je vous dis c'est un projet spécial
9 qui en avait une fois aux deux ans, trois ans, donc
10 des dimensions de tuyaux de même, ils n'en
11 vendaient pas à tous les jours. Puis je présume que
12 la marge de profit est quand même assez bonne sur
13 des tuyaux de même parce que c'est des, c'est un
14 produit rare un peu qu'on ne voit pas à tous les
15 jours.

16 Q. [27] Et est-ce qu'on doit comprendre aussi que
17 c'est en passant par cette compagnie...

18 R. Oui.

19 Q. [28] ... qu'on pouvait payer une autre personne de
20 la Ville, monsieur, cette fois-là, monsieur
21 Abdallah?

22 R. Écoutez, moi dans ma tête à moi, c'était clair
23 qu'il y avait une entente, entre Tremca puis
24 monsieur Abdallah, et moi si je voulais exécuter le
25 contrat, je n'avais pas le choix d'acheter mes

1 tuyaux chez Tremca. Donc, c'est tu embarques ou le
2 contrat va retourner en appel d'offres. J'avais
3 deux options.

4 Me DENIS GALLANT :

5 Merci, Madame la Présidente.

6 Q. **[29]** Donc, est-ce que vous avez pris cette option-
7 là finalement, c'est-à-dire embarquer?

8 R. Oui, j'ai décidé d'aller de l'avant, là, quand même
9 c'était un contrat, comme je vous dis, d'une
10 importance, dix millions (10 M\$), j'avais une marge
11 de profit de sept à huit pour cent (7-8 %) dessus
12 et on m'a garanti que les coûts supplémentaires que
13 ça m'a occasionné allaient être couverts par
14 différents extra. Donc, mon risque était, était
15 quasiment nul à y aller de cette façon-là.

16 Q. **[30]** Est-ce qu'on vous l'a octroyé le contrat?

17 R. Oui, oui, le contrat a été octroyé et le contrat a
18 été exécuté, le contrat a été terminé. On a...

19 Q. **[31]** Et comment vous êtes, comment vous vous êtes
20 pris pour ne pas subir de pertes parce que vous
21 avez décidé d'embarquer, donc vous avez utilisé les
22 tuyaux de technologie...

23 R. Tremca.

24 Q. **[32]** Tremca, alors, ce que je comprends de votre
25 témoignage c'est que vous dites si je fais ça moi

1 je n'ai calculé ça dans ma soumission. Donc, ils
2 vous ont compensé de quelle manière? Et dans un
3 premier temps, est-ce qu'ils vous ont compensé?

4 R. Écoutez, il y a des extra qui ont été émis sur le
5 chantier, quand on pose c'est un peu technique, je
6 vais essayer de vous l'expliquer dans mon, dans mes
7 mots. Lorsqu'on dynamite dans le roc pour faire un
8 tunnel, souvent, avec le dynamitage, on ne contrôle
9 pas précisément l'étendue du nombre de... de
10 combien de large qu'on va dynamiter. Donc, une fois
11 qu'on installe le tuyau, il y a des vides qui se
12 comblent entre le roc dynamité et le tuyau. Donc,
13 il faut aller injecter, on appelle ça de
14 l'injection, et du bétonnage pour aller combler le
15 vide entre le tuyau de béton et le roc pour
16 s'assurer que le tuyau soit comme pris dans tout ça
17 puis qu'il ne bougera jamais.

18 C'est sûr qu'on avait des sondages et dans
19 le domaine du dynamitage et le domaine de tunnel,
20 c'est très facile de dire que le roc était friable,
21 le roc n'était pas ce qui était prévu aux plans
22 puis si le roc aurait été d'une dureté comme
23 prévue, en dynamitant, on n'aurait pas été obligé
24 d'ouvrir si grand que ça. Donc, il y avait place à
25 spéculer et à présenter une réclamation pour aller

1 récupérer l'argent qui devait m'être payé.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Q. **[33]** Donc, vous inventiez que c'était plus dur que
4 c'était?

5 R. Bien, on inventait... on a eu des problèmes, il y a
6 des places où est-ce que le roc était moins...
7 moins dur que prévu. Mais sauf que sur... je pense
8 que c'était quasiment un kilomètre de tunnel à
9 faire, donc il y avait place à... je vous dis, sur
10 un kilomètre, vous mettez un pied de plus de béton
11 à la longueur puis c'est des gros montants, donc il
12 y avait manière d'aller chercher qu'est-ce qu'on
13 devait aller chercher.

14 Me DENIS GALLANT :

15 Q. **[34]** Et vous avez été chercher combien, finalement?

16 R. Écoutez, j'ai présenté les réclamations pour aller
17 chercher le cinq cent mille (500 000 \$). J'ai
18 présenté, je pense, une réclamation jusqu'à six,
19 sept cent mille (6-700 000 \$). Il y a un montant de
20 cinq cent mille (500 000 \$) qui a été autorisé. Il
21 y a un montant de trois cent mille (300 000 \$) qui
22 m'a été versé par la Ville. Puis, à un moment
23 donné, il restait un deux cent trois ou deux cent
24 huit mille (203-208 000 \$) à recevoir puis, quand
25 j'ai été mis sur la protection sous la faillite,

1 c'est les compagnies de cautionnement qui se
2 battent pour aller chercher ce montant-là.

3 Q. **[35]** O.K., parce que ce n'est toujours pas réglé
4 ça?

5 R. Le dossier n'est pas encore terminé.

6 Q. **[36]** Parfait. Nous allons retourner à la pièce que
7 nous avons déposée hier, donc qu'on a cotée sous
8 13P-178-1. Alors, juste pour être sûr, parce qu'il
9 y avait des questions puis je voulais juste être
10 sûr. Vous avez dit que cet appel d'offres là a été
11 lancé par quel département?

12 R. Écoutez, par le nom, le numéro de...

13 Q. **[37]** Pouvez-vous nous expliquer en quoi consiste
14 ces numéros-là puis comment vous pouvez vous y
15 retrouver pour qu'on puisse s'y retrouver?

16 R. Bien, écoutez, c'est un réflexe, là, à force d'en
17 avoir vu plusieurs. Tout qu'est-ce qui venait du
18 département de voirie et de génie civil, là, c'est
19 des numéros souvent qui commençaient par 96, 9707,
20 98. Ici, c'est une soumission publique qui commence
21 par SP04 0055, puis juste à la lecture même du
22 projet, « construction d'une conduite d'eau
23 principale », c'est le réflexe, avec l'expérience
24 que j'avais, de voir que c'est un contrat qui
25 venait du département des eaux.

1 Q. [38] O.K. Et vous avez dit hier, juste peut-être
2 reprendre votre explication, en regardant, en le
3 faisant défiler, vous en arriver à la conclusion
4 que c'était un appel d'offres qui était truqué?

5 R. À ma connaissance, oui, il était truqué.

6 Q. [39] Juste peut-être nous répéter, pour qu'on soit
7 sûr, de quelle manière vous en arrivez à cette
8 conclusion-là? Parce que vous n'avez pas été... ce
9 contrat-là ne vous a pas été octroyé, on s'entend?

10 R. Non, je n'étais pas le plus bas soumissionnaire.
11 Mais, comme je...

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Q. [40] Vous permettez, Monsieur Zambito?

14 R. Oui.

15 Q. [41] C'est que, pour vous, ça saute aux yeux que ce
16 contrat-là est un contrat qui faisait l'objet de
17 collusion.

18 R. Oui.

19 Q. [42] Parce qu'il y a huit cent mille (800 000 \$) de
20 plus. Mais supposons que vous auriez soumissionné,
21 que le plus bas soumissionnaire aurait été à deux
22 millions cinquante mille (2 050 000 \$) puis que les
23 autres auraient tous été plus hauts, un peu plus
24 hauts; dans la même mesure que celui-ci. Est-ce que
25 vous auriez dit que c'était un contrat qui a fait

1 l'objet de collusion?

2 R. Bien, écoutez, j'ai quand même ma mémoire, là, je
3 me souviens d'avoir vu ce contrat-là passer. Et,
4 comme je vous dis, je tente de vous démontrer, de
5 vous donner des indices pour avoir le réflexe.

6 Q. **[43]** Oui, je...

7 R. Mais je fais appel à ma mémoire aussi, là.

8 Q. **[44]** Non, je comprends ça.

9 Me DENIS GALLANT :

10 Q. **[45]** C'est parce qu'il faut comprendre l'indice.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Oui.

13 R. Bien, c'est ça que j'essaie de vous dire. Si vous
14 regardez le cautionnement...

15 Q. **[46]** Oui.

16 R. ... de deux cent mille (200 000 \$) qui est demandé,
17 le fait que le contrat est sorti à deux millions
18 huit cent vingt mille (2 820 000 \$), ça saute aux
19 yeux que ce n'est pas un contrat qui a été pris à
20 libre compétition. Je veux dire, c'est flagrant que
21 le budget qui était initialement prévu par le
22 département des eaux est plus que défoncé.

23 Me DENIS GALLANT :

24 Q. **[47]** Mais ce n'est pas suicidaire de faire ça?

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Oui.

3 Me DENIS GALLANT :

4 Q. [48] Ce n'est pas, comme vous avez dit hier, qu'on
5 va l'annuler puis on va retourner en appel
6 d'offres?

7 LA PRÉSIDENTE :

8 C'est ça.

9 R. Bien, je vous ai expliqué, le département d'eau,
10 c'est un département où est-ce que les budgets
11 n'étaient pas ajustés par un fonctionnaire. Donc...
12 Puis, par expérience, je viens de vous relater le
13 projet du collecteur Sherbrooke, où est-ce que le
14 budget de la Ville était sept millions cinq
15 (7,5 M\$), et moi, en libre compétition, j'étais à
16 dix millions (10 M\$). Donc, c'était connu, les
17 fonctionnaires connaissaient que leur budget, à ce
18 département-là, était quand même bas, qu'il y avait
19 un bout de chemin à faire. Eux mettaient deux cent
20 mille (200 000 \$), mais possiblement qu'ils
21 savaient qu'il y avait une marge de manoeuvre, vu
22 que leur budget était bas. Mais de passer de deux
23 cent mille (200 000 \$) à deux millions huit
24 (2,8 M\$), il y a quand même, je vous dirais,
25 quasiment du trente pour cent (30 %) de différence,

1 ce qui, à mes yeux à moi, c'est flagrant, c'est...

2 C'est évident que ce projet-là a été truqué.

3 Q. **[49]** Est-ce qu'il y a des départements qu'on sait,
4 c'est-à-dire qu'on... le club, là, des
5 entrepreneurs, ne se garde même pas de petite gêne,
6 en disant, « Bien, on va gonfler les prix, puis on
7 sait qu'au bout de la ligne ça va passer, parce que
8 nous on a acheté des fonctionnaires », puis dans
9 d'autres départements, bien, on dit, « Oublie ça,
10 là. Je suis mieux d'être pas loin de ce qui est
11 prévu parce qu'on ne me l'octroiera jamais. »

12 R. Non.

13 Q. **[50]** Non?

14 R. Je vous dirais que les budgets... À la voirie, les
15 budgets étaient là. Ça fait que ce n'était pas une
16 préoccupation. Il y avait un budget de préétabli,
17 puis c'était important que les budgets ne soient
18 pas dépassés. Si les budgets étaient dépassés,
19 c'est sûr que l'ouvrage n'allait pas se faire.
20 Département comme ici, c'était connu que leur
21 budget était bas, leur budget n'était pas, moi je
22 dirais réaliste...

23 Q. **[51]** O.K.?

24 R. ... donc les entrepreneurs y allaient de façon à
25 mettre leur prix en sachant qu'il y avait tout le

1 temps la façon, l'argument de dire, « Vos budgets
2 ne sont pas réalistes, c'est ça que ça vaut, faire
3 l'ouvrage. » Et souvent, le réflexe de
4 l'entrepreneur, c'était, « Bien, va valider avec
5 l'autre département, c'est nos prix unitaires,
6 c'est ça qu'on... qui se font l'autre bord. Vous,
7 vous êtes vraiment trop bas. »

8 Ça fait que, comme je vous dis, souvent le
9 projet pouvait être autorisé, mais souvent c'est
10 arrivé que dans ce département-là, les projets
11 n'ont pas été autorisés et les projets sont
12 retournés en appel d'offres.

13 Q. [52] Question, il y a... Quand le plus bas
14 soumissionnaire est trop haut, compte tenu du
15 budget, est-ce que nécessairement on retourne en
16 appel d'offres, ou il peut y avoir une négociation
17 de gré à gré avec l'entrepreneur pour baisser le
18 prix?

19 R. Écoutez, moi je n'ai jamais vu de négociation de
20 gré à gré pour baisser le prix quand il y a
21 plusieurs soumissionnaires. L'option qu'il y a,
22 c'est que si les fonctionnaires du département se
23 rendent compte que vraiment leurs budgets sont
24 vraiment bas, il peut y avoir la possibilité que
25 les fonctionnaires émettent un rapport et tentent

1 de motiver l'écart entre leur budget initial et le
2 prix auquel la soumission est sortie. S'ils sont
3 capables de monter un rapport qui démontre que
4 c'est véridique, mais il y avait une erreur dans le
5 budget prévu, ça peut être octroyé.

6 Mais encore là, comme je vous dis, il faut
7 que quand même, dans leur ensemble de budget qui
8 avait été alloué à ces travaux-là, l'argent soit
9 là. S'ils n'ont pas l'argent pour le faire, ils
10 peuvent motiver tant qu'ils veulent le projet, mais
11 si l'argent n'est pas là, le projet ne se fera pas
12 non plus.

13 Q. **[53]** Parfait. Alors, je n'ai pas l'intention de
14 faire avec vous, à chaque fois, c'est des documents
15 qui vont être déposés ultérieurement. Juste pour
16 être honnête avec vous, ce contrat-là a été annulé.
17 Mais a été repris plus tard, en juillet deux mille
18 cinq (2005), et on va le voir plus tard. Il va être
19 repris, on va mettre deux autres rues à part la rue
20 Duquesne.

21 R. O.K.

22 Q. **[54]** Prochain document que je vais coter, donc
23 prochain procès-verbal, une ouverture de soumission
24 que je vais coter 13P-178.2, en date du vingt-deux
25 (22) avril deux mille quatre (2004).

1 13P-178-2 : Soumission 5147, 2004-03-22

2

3 Alors, il y a l'ouverture de ces soumissions-là,
4 c'est la soumission 5147, alors :

5 Les soumissions reçues pour la
6 rénovation après incendie du Marché
7 Atwater sont ouvertes par le préposé
8 au soutien administratif...

9 et caetera, et il va y avoir une liste de
10 soumissionnaires. Avant qu'on y aille...

11 R. Oui.

12 Q. [55] Marché Atwater, là, vous, vous êtes
13 entrepreneur général, je comprends, là, mais est-ce
14 qu'on parlait, on parle d'égouts là-dedans? Parce
15 que vous allez être un des soumissionnaires. Vous
16 allez avoir soumissionné sur cet appel d'offres-là.
17 Est-ce que ça vous dit quelque chose?

18 R. Écoutez, c'est... C'est lointain, là, mais... Tu
19 sais, souvent, en début d'année, il faut prévoir
20 qu'on a quand même notre licence d'entrepreneur
21 général. Donc, en début d'année au mois d'avril,
22 quand la saison commence, souvent, nos carnets de
23 commandes sont quand même assez vides. Donc, on
24 soumissionne un peu sur les projets. Souvent, on va
25 soumissionner sur des projets qui ne sont pas...

1 Comme je vous ai dit, on était spécialisés dans les
2 égouts, dans le terrassement, et tout ça, mais on a
3 quelquefois soumissionné sur des bâtiments. J'ai
4 soumissionné aussi sur des projets de la STM, et un
5 peu de tout. On tente de toucher à tout aussi,
6 souvent, pour tenir nos ingénieurs et nos
7 estimateurs occupés, les occuper à estimer des
8 projets. Ça fait que, à l'occasion, ça arrive qu'on
9 soumissionne sur des projets qui ne sont pas
10 vraiment à cent pour cent liés à nos champs
11 d'activité.

12 Q. [56] Là, on voit ici des noms de compagnie, en tout
13 cas, jusqu'à présent, nous n'avons pas traitée.
14 Nogerec limitée qui est le plus bas
15 soumissionnaire; Consoltech incorporée;
16 Construction Gesmonde Limitée; Bâtiment Kémec;
17 votre entreprise; ensuite de ça, Module-2
18 Construction incorporée. Si vous regardez, si vous
19 vous souvenez cette ouverture de soumissions-là,
20 est-ce que vous pouvez nous dire si elle était
21 arrangée ou non?

22 R. Non, je suis convaincu que c'est un contrat libre
23 compétition.

24 Q. [57] Et qu'est-ce qui pourrait nous donner des
25 indices, qu'est-ce qui pourrait nous donner des

1 indices que ce n'est pas arrangé?

2 R. Juste par le nom des soumissionnaires. C'est du
3 monde qui me sont totalement inconnus. Donc, de
4 mémoire, je n'ai pas eu d'appel ou de quoi que ce
5 soit là-dessus. Je suis convaincu.

6 Q. [58] On a, par rapport au cautionnement, si on se
7 fie à vos indices...

8 R. Oui.

9 Q. [59] ... trois cent quarante mille (340 000 \$),
10 donc il faut penser qu'on a un budget en haut de
11 trois cent quarante millions (340 M\$) (sic)?

12 R. Oui.

13 Q. [60] En tout cas, si je prends votre...

14 R. Oui.

15 Q. [61] ... truc. Et on a soumis, le plus bas
16 soumissionnaire qui arrive à quatre millions
17 cinquante-quatre et soixante-seize et vingt-quatre
18 (4 054 076,24 \$)?

19 R. Ça, c'est le plus bel exemple quand je vous dis que
20 les budgets, souvent, peuvent, dans certains
21 départements ne sont pas ajustés. C'est de voir,
22 comme je vous ai dit auparavant, c'est de voir si
23 le contrat a été octroyé par après. S'il a été
24 octroyé par après, c'est que le montant demandé de
25 cautionnement, il était soit plus bas, et les

1 budgets véridiques que la Ville avait pour ces
2 projets-là étaient plus élevés.

3 Q. [62] Parfait. Prochaine ouverture de soumissions.
4 Donc que je vais coter sous 13P-178.3, qui est le
5 procès-verbal du quinze (15) juillet deux mille
6 quatre (2004) à quatorze heures (14 h) pour la
7 soumission portant le numéro 9035.

8

9 13P-178-3 : Soumission 9035 2004-06-28

10

11 Les soumissions reçues pour la
12 reconstruction d'égout combiné et de
13 conduite d'eau secondaire là où requis
14 dans la rue St-Grégoire, l'avenue
15 Christophe-Colomb, à la rue Marquette
16 et dans cinq zones d'intervention aux
17 intersections des rues avoisinantes,
18 groupe 8, arrondissement Plateau
19 Mont-Royal, sont ouvertes par le
20 préposé.

21 Et je vous fais fi du reste. Construction Garnier
22 est le plus bas soumissionnaire, suivi de TGA,
23 d'Infrabec, de Conex, de Construction Mirabeau, de
24 Bentech, de Doncar Construction et de Construction
25 Frank Catania. Il y a des gens pour lesquels vous

1 nous avez déjà parlé. Construction Garnier, qui
2 était relié à Garnier?

3 R. Construction Garnier, le propriétaire, c'est
4 monsieur Joe Borsellino.

5 Q. **[63]** Est-ce que monsieur Joe Borsellino de la
6 compagnie Garnier faisait dans la collusion à
7 Montréal?

8 R. Bien, il faisait partie de notre groupe
9 d'entrepreneurs que j'ai nommés la semaine passée,
10 oui.

11 Q. **[64]** Avec qui vous faisiez affaire quand il y avait
12 ou quand quelqu'un avait à vous appeler ou,
13 l'inverse, vous aviez à appeler vos compétiteurs?

14 R. Souvent, c'était soit monsieur Borsellino lui-même
15 ou un de ces vice-présidents, monsieur Joey
16 Pelagie.

17 Q. **[65]** TGA Montréal, vous en avez parlé hier?

18 R. Oui.

19 Q. **[66]** Conex, c'est monsieur Conte?

20 R. C'est bien ça, oui.

21 Q. **[67]** Construction Mirabeau, c'est monsieur Arcuri.
22 Mais vous aviez dit que ce n'est pas avec lui que
23 vous faisiez affaire.

24 R. Non.

25 Q. **[68]** Vous faisiez affaire avec monsieur Cammalleri?

1 R. C'est bien ça.

2 Q. [69] C'est exact?

3 R. Oui.

4 Q. [70] Bentech, c'est Ben... J'ai de la misère avec
5 la prononciation.

6 R. Bentivegna.

7 Q. [71] Monsieur Bentivegna. Et outre Construction F.
8 Catania qui, à l'époque, faisait affaire soit avec
9 Pascale Fedele ou Martin Daoust. C'est Doncar que
10 je ne connais pas. Est-ce que vous connaissez cette
11 compagnie-là?

12 R. Oui, c'est une compagnie qui... une compagnie qui
13 est dans le domaine des égouts aussi, qui est
14 plus... ses champs d'activité sont plus sur la
15 Rive-Nord, de Laval.

16 Q. [72] O.K. Et donc la Rive-Nord. Est-ce que c'est
17 une personne qui, habituellement, faisait partie du
18 système de collusion à Montréal?

19 R. On le voyait rarement. Ce n'est pas un entrepreneur
20 qui travaillait à Montréal, non.

21 Q. [73] Pardon, allez-y, Madame.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Q. [74] Qui est le propriétaire?

24 R. C'est une famille. Mais la personne qui s'occupait
25 de Doncar Construction, c'était monsieur Jocelyn

1 Giguère.

2 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

3 Q. [75] S'il ne venait pas à Montréal, pourquoi vous
4 pensez qu'il a soumis un chiffre?

5 R. Souvent, souvent, comme je vous dis, il y avait, il
6 a été chercher les plans, demandez-moi, souvent
7 certains entrepreneurs insistaient pour rentrer un
8 prix à Montréal et voulaient être de complaisance
9 et ils voulaient entrer un prix, ça fait que pour
10 nous c'était mieux, il y avait des gens de
11 l'extérieur qui de temps en temps entraient un
12 prix. Et à la face même des résultats, ça
13 démontrait qu'il y a d'autres entrepreneurs que
14 tout le temps les mêmes soumissionnaient.

15 Q. [76] Si vous regardez cette, cette liste de
16 soumissionnaires là, êtes-vous en mesure de nous
17 dire si c'était truqué ou non?

18 R. Oui, c'est un contrat qui a été organisé.

19 Q. [77] Pouvez-vous nous donner les raisons qui vous
20 portent à croire que c'était un contrat organisé?

21 R. Bien j'ai une mémoire du contrat, de ce contrat-là
22 et, là, si je me fie au cautionnement demandé et au
23 prix que ça a rentré, là, ça se tient pas mal,
24 puis...

25 Q. [78] Prenez juste un petit peu en haut, là,

1 Monsieur, Construction Garnier, juste un petit peu
2 en haut du coût?

3 R. Oui, mais je pense que c'est un pourcentage qui est
4 acceptable d'après les budgets qu'il y avait là.

5 Q. **[79]** Prochaine ouverture de soumission, en date du
6 trente (30) septembre deux mille quatre (2004) à
7 quatorze heures (14 h 00), l'appel d'offres 9091
8 que je vais déposer sous 13P-178-4.

9
10 13P-178-4 : Appel d'offres 9091 2004-09-13

11
12 Les soumissions reçues pour la
13 construction et reconstruction là où
14 requis une conduite d'eau secondaire,
15 d'une conduite d'égout combinée, du
16 pavage, du trottoir côté est avec
17 pavés de béton, d'une bordure en
18 granit côté est, d'une bordure en
19 béton côté ouest, travaux
20 d'aménagement urbain et travaux
21 d'archéologie sur la rue Duke, de la
22 rue De la Commune à la rue Wellington,
23 projet multimédia, phase 5,
24 arrondissement Ville-Marie, sont
25 ouvertes.

1 Et cetera. Et vous avez, vous avez été le plus bas
2 soumissionnaire conforme, en tout cas, le plus bas
3 soumissionnaire à un million cinq cent quarante-
4 neuf mille quatre cent cinquante-cinq (1 549 455\$),
5 les autres soumissions sont Conex Construction,
6 Construction Mirabeau, Bentech, Construction ATA,
7 est-ce que je vous l'ai posé cette question-là
8 hier?

9 R. Oui, oui.

10 Q. **[80]** Et c'était qui encore?

11 R. C'était monsieur Dominic D'Alessio.

12 Q. **[81]** Monsieur D'Alessio, je me souviens. Terramex
13 le nom vous échappait, est-ce que ça vous revient?

14 R. Non, je n'ai pas... Je n'ai pas mémoire du nom.

15 Q. **[82]** Construction Timberstone inc.?

16 R. C'est un entrepreneur qui était basé à Laval.

17 Q. **[83]** Et les personnes, est-ce que vous connaissiez
18 les personnes contacts...

19 R. Oui, oui.

20 Q. **[84]** ... à l'intérieur de cette compagnie-là?

21 R. C'était monsieur Léo Moscato.

22 Q. **[85]** Monsieur Moscato, Léo?

23 R. Oui.

24 Q. **[86]** Et Asphalte Desjardins qui sera le plus haut,
25 là, à un million sept cent cinquante mille zéro

1 douze et douze sous (1 750 012,12 \$). Asphalte
2 Desjardins qui est Asphalte Desjardins, où est-ce
3 eu leur siège social se situe?

4 R. Bien, je pense qu'on le voit, là, ils sont basés à
5 Terrbonne.

6 Q. **[87]** Ils sont basés à Terrebonne, mais où est-ce
7 qu'ils travaillent généralement ces gens-là?

8 R. C'est une compagnie qui, qui est très, très bien
9 implantée sur la rive-nord, la rive-nord de Laval,
10 ils travaillent à Laval. Ils sont quand même assez
11 bien implantés dans le nord, là.

12 Q. **[88]** Un contact chez Asphalte Desjardins que vous
13 connaissez?

14 R. Écoutez, à ce moment-là, je ne pourrais pas vous
15 dire, là, en deux mille quatre (2004) c'était qui,
16 là, qui, si ma mémoire est bonne, c'était le neveu
17 de la famille dans le temps qui était encore là. Il
18 y a une dispute familiale, c'était Guy Desjardins
19 qui était là dans le temps.

20 Q. **[89]** Parfait.

21 LA PRÉSIDENTE :

22 Q. **[90]** Avez-vous dit Guy Desjardins?

23 R. Guy Desjardins, oui.

24 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

25 Q. **[91]** À la lecture de cette, d'ouverture de

1 soumission-là, êtes-vous en mesure de nous dire si
2 c'était arrangé ou pas?

3 R. Oui, mais c'était un contrat où j'étais le plus bas
4 soumissionnaire, puis je peux confirmer que ça
5 avait été arrangé.

6 Me DENIS GALLANT :

7 Q. **[92]** Parfait. Donc, c'était arrangé. Là, on arrive
8 au premier, je vais m'attarder un petit peu plus
9 là-dessus. Donc, c'est un contrat que vous avez
10 fait, vous vous en souvenez. C'est un contrat que
11 vous avez eu j'imagine?

12 R. Oui.

13 Q. **[93]** O.K. Alors, vous l'avez réalisé?

14 R. Oui.

15 Q. **[94]** Est-ce que c'est un contrat, comment vous avez
16 fait pour appeler tout ce beau monde-là? Qui vous
17 avez appelé? Vous êtes-vous rendu jusqu'à Asphalte
18 Desjardins?

19 R. Oui, j'ai communiqué avec tout le monde. Je n'ai
20 pas la liste des gens qui ont pris les appels
21 d'offres, elle n'est pas devant moi...

22 Q. **[95]** Ce que vous disiez hier c'est que généralement
23 vous l'aviez?

24 R. Oui, donc je faisais la tournée de tous les gens
25 qui apparaissaient sur ma liste, qui avait été

1 chercher les plans et je communiquais avec ces
2 gens-là pour leur faire part que j'avais de
3 l'intérêt envers ce projet-là et si on me donnait
4 un laissez-passer, une collaboration sur ce projet-
5 là.

6 Q. [96] Je pense que vous l'avez évoqué mais je veux
7 juste que ce soit certain, quand vous appelez les
8 gens, jamais vous ne donniez votre prix, c'est
9 exact?

10 R. Oui, je l'ai dit hier. Au début quand on appelle
11 les gens c'est pour voir s'il y a réticence à ce
12 qu'on... comment je pourrais vous dire? Qu'on fasse
13 la tournée pour avoir le projet. Une fois qu'on est
14 convaincu que tout le monde est d'accord, là on
15 finalise notre prix une journée avant, le matin
16 même de l'ouverture, et là on va rappeler six,
17 sept, huit entrepreneurs pour leur dire à quel prix
18 rentrer.

19 Q. [97] Exemple, Conex, qui est rentré... qui est le
20 deuxième qui est rentré, un million cinq cent
21 quatre-vingt-quatorze mille dix-sept et quarante-
22 trois (1 594 017,43 \$), est-ce que vous êtes aussi
23 précis que ça quand vous lui dites : « Tu vas
24 rentrer à ce prix-là »?

25 R. Écoutez, il y en a qui étaient précis, là, à

1 la « cenne ». Moi, ma façon de faire c'était :
2 « Rentre en haut d'un million cinq cent quatre-
3 vingt mille (1 580 000 \$). » L'important, moi,
4 c'est qu'ils soient en haut d'un million cinq cent
5 quatre-vingt mille (1 580 000 \$), s'il veut rentrer
6 à un million six (1,6 M), un million sept (1,7 M\$),
7 ça ne change plus rien pour moi.

8 Q. [98] L'ordre de change plus rien par après?

9 R. Non, moi, ça ne change rien. L'important c'est que
10 je sois couvert. Moi, mon prix est à un million
11 cinq cent quarante-neuf mille (1 549 000 \$) et si
12 je dis au deuxième ou au troisième : « Rentre en
13 haut d'un million cinq cent quatre-vingt mille
14 (1 580 000 \$) », après, les mille piastres
15 (1 000 \$) ou les « cennes », ça ne change rien pour
16 moi.

17 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

18 Q. [99] Quand il y a une soumission bidon comme ça et
19 que, dans ce contrat-là, on doit faire affaire avec
20 des entrepreneurs spécialisés, aller chercher leur
21 soumission au Bureau des soumissions déposées du
22 Québec.

23 R. Oui.

24 Q. [100] Comme vous avez dit hier, ça prend du temps
25 monter ces soumissions-là, quand on sait qu'elle ne

1 sera pas à nous, on essaie d'économiser le temps.
2 Est-ce que ça veut dire qu'une soumission bidon
3 pourrait être un peu identifiée lorsqu'on sait que
4 l'entrepreneur n'a jamais été chercher les
5 soumissions au Bureau des soumissions déposées du
6 Québec?

7 R. Oui...

8 Q. **[101]** Parce qu'il n'a pas perdu son temps avec ça?

9 R. Oui, mais le BSDQ s'appliquait plus, je vous
10 dirais, pour le ministère des Transports pour
11 d'autres municipalités. La Ville de Montréal a une
12 particularité où est-ce qu'ils ont la Commission
13 des services électriques, là, donc c'est rare. Moi,
14 souvent, sur des projets d'égout réguliers, on
15 n'avait jamais de BSDQ. Parce que tout qu'est-ce
16 qui était conduits électriques, électricité, était
17 donné par la Ville de Montréal dans d'autres
18 contrats. D'autres contrats étaient décernés aux
19 entrepreneurs pour faire les conduits électriques,
20 les déplacements de gaz et tout ça. Donc, nous,
21 comme entrepreneurs, dans les projets qu'on
22 faisait, c'était très rarement qu'on avait la
23 responsabilité d'engager des sous-traitants pour
24 des conduits électriques et tout ça. Donc, à
25 Montréal c'était rare qu'il y avait du BSDQ, un

1 projet comme j'ai élaboré tantôt, le projet du
2 tunnel, s'il y avait des chambres à couler sur
3 place, où là il y avait de l'acier à fournir,
4 l'acier d'armature, et si le montant dépassait, je
5 pense, dix mille dollars (10 000 \$), là les gens
6 étaient obligés de déposer au BSDQ. Et, à ce
7 moment-là, j'étais obligé d'aller chercher les
8 enveloppes au BSDQ. Mais, dans les divers projets
9 de Montréal, d'égout, c'était quasiment inexistant,
10 le BSDQ, pour nous.

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Q. **[102]** Je m'excuse, mais si c'est juste un
13 entrepreneur qui va chercher les appels d'offres...
14 les soumissions?

15 R. Au BSDQ, vous parlez?

16 Q. **[103]** Oui.

17 R. Oui. Mais ici, comme je vous dis, dans cet exemple-
18 là, à Montréal, souvent il n'y en avait pas de
19 BSDQ. Au ministère des Transports...

20 Q. **[104]** Donc, vous obteniez comment les appels
21 d'offres?

22 R. Bien, c'est parce que le BSDQ, la façon que le BSDQ
23 fonctionne, mettons on prend un projet du ministère
24 des Transports. Il y a de la sous-traitance à faire
25 pour déplacer de l'éclairage sur l'autoroute, donc

1 les entrepreneurs qui sont spécialisés en sous-
2 traitance vont, eux, faire des prix, vont déposer
3 des prix à l'endroit des entrepreneurs. Mettons si
4 Infrabec... les sous-traitants savent qu'Infrabec
5 va soumissionner... mettons, moi, comme
6 entrepreneur, quand je fais ma demande de prix,
7 j'envoie des demandes de prix à tous les sous-
8 traitants en électricité, donc ils ont eu une
9 demande formelle de ma part pour les prix pour tel
10 projet du ministère des Transports. Ces
11 entreprises-là vont me déposer une enveloppe, une
12 soumission avec un prix, au Bureau des soumissions
13 déposées. Moi, la veille de la fermeture de la
14 soumission, je vais aller au BSDQ aller chercher
15 les prix qui ont été déposés. Là j'ouvre les
16 enveloppes puis, mettons, section « éclairage »,
17 j'ai tous les entrepreneurs qui m'ont soumis un
18 prix pour ces articles-là. Et, par la loi du BSDQ,
19 je suis obligé de prendre le prix du plus bas
20 soumissionnaire qui m'a été soumis au BSDQ.

21 Mais, comme je vous dis, c'est des prix qui
22 sont... qui nous sont imposés pour certaines
23 divisions, comme l'électricité, comme l'éclairage
24 de rues, la supersignalisation, les panneaux
25 d'autoroute. Quand il y a du coffrage, tout qu'est-

1 ce qui est acier d'armature. Quand il y a des
2 nouveaux ponts qui sont construits, les poutrelles
3 d'acier, les poutrelles en béton. Ça, ça rentre
4 tout au BSDQ quand il y a des corps de métiers...
5 qu'on fait une usine d'épuration, tout qu'est-ce
6 qui est plomberie, ventilation. Tous ces prix-là
7 vont rentrer au BSDQ.

8 Q. **[105]** Oui, mais la question de monsieur Lachance,
9 c'est...

10 R. Oui.

11 Q. **[106]** ... comme entrepreneur général...

12 R. Oui.

13 Q. **[107]** ... est-ce que vous êtes le seul à aller
14 chercher ces enveloppes-là?

15 R. Bien, à ma connaissance, tout le monde...

16 Q. **[108]** Parce que... bien, si c'est arrangé, est-ce
17 que c'est arrangé d'avance?

18 R. Bien, les sous-traitants, eux, ils vont... ils vont
19 fournir des prix à tout le monde là, les sous-
20 traitants si...

21 Q. **[109]** Je le comprends.

22 R. S'il y a des prix... si mettons... C'est parce que
23 si, moi, je suis le seul à travailler le projet...

24 Q. **[110]** Oui.

25 R. ... et je suis le seul à demander des prix...

1 Q. **[111]** Oui.

2 R. ... les sous-traitants, ils vont envoyer des prix.

3 S'il y en a d'autres qui vont faire des demandes de
4 prix, c'est sûr que les sous-traitants vont leur
5 envoyer aussi. Ils ont le devoir, par la Loi du
6 BSDQ, de leur envoyer des prix.

7 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

8 Q. **[112]** Mais, si je peux me permettre, bon, vous
9 décrivez des activités de collusion que, vous
10 entrepreneur, vous faites...

11 R. Oui.

12 Q. **[113]** ... vis-à-vis la Ville de Montréal. Est-ce
13 que vous avez été mis au courant de possibles
14 activités de collusion d'entrepreneurs spécialisés
15 à votre égard à vous à travers le BSDQ?

16 R. Oui. Ça, on est conscient là que ça existe là,
17 mais, nous, notre version, notre façon de voir ça,
18 c'est que, eux, ils étaient protégés par le BSDQ.
19 Nous, comme entrepreneur général, on était obligé
20 d'engager ces gens-là à leur prix et puis on
21 n'avait pas un mot à dire. La loi nous obligeait à
22 prendre le plus bas soumissionnaire qui rentrait au
23 BSDQ. On n'avait pas... on ne pouvait pas négocier,
24 on ne pouvait pas rien dire, puis il fallait qu'on
25 accepte leur prix à eux.

1 Q. [114] Mais, si... pour le donneur d'ouvrage, si les
2 entrepreneurs spécialisés font... participent à
3 certaines activités de collusion, ce qui fait en
4 sorte que, pour vous, il vous coûte plus cher, et
5 qu'il y a également des activités de collusion
6 entre les entrepreneurs, le donneur d'ouvrage est
7 victime à deux places. Il est victime de la
8 collusion par les entrepreneurs spécialisés et il
9 est victime de la collusion par les entrepreneurs
10 généraux.

11 R. Bien, il est victime! Les budgets, c'est tout le
12 temps le budget qui est là, mais j'essaie de vous
13 expliquer. Nous, on n'a pas d'outil, on n'a pas le
14 choix. La loi possiblement qu'il y a un problème
15 avec la loi du BSDQ. Mais, nous, comme entrepreneur
16 général, on ne peut pas... on ne peut même pas
17 négocier, on ne peut rien faire, la loi est claire.
18 Si on... si on ne leur octroie pas le contrat à
19 eux, on peut être poursuivi. La loi du BSDQ est
20 claire, on se doit de prendre ceux qui fournissent
21 le plus bas prix. On n'a pas de marge de manoeuvre
22 avec ça. Moi personnellement, je pense qu'il y a un
23 problème avec la façon de faire du BSDQ, puis c'est
24 quelque chose qui devrait être revu et changé dans
25 leur façon de faire.

1 Me DENIS GALLANT :

2 Q. [115] Moi, je prends la balle au bond. Je regarde
3 ce qu'on demande, ce que le donneur d'ouvrage
4 demande. Il demande :

5 La construction et la reconstruction
6 d'une conduite d'eau secondaire, une
7 conduite d'égout combinée

8 Ça, ça va bien, c'est dans votre domaine, dans les
9 égouts.

10 R. Oui.

11 Q. [116] Là on arrive dans le :

12 Pavage du trottoir côté est avec pavés
13 de béton; d'une bordure en granite
14 côté est; d'une bordure en béton côté
15 ouest; travaux d'aménagement urbains
16 et travaux d'archéologie sur la rue
17 Duke

18 ce qui fait en sorte que - et vous l'avez expliqué
19 hier - quand on est entrepreneur général, c'est-à-
20 dire c'est nous qui voyons, bon, à la réalisation
21 de tout le chantier, de ce qui est demandé dans les
22 plans et devis, c'est exact?

23 R. Oui.

24 Q. [117] Et ce n'est pas uniquement spécialisé comme
25 on le voit dans les égouts, il va y avoir d'autres

1 choses. On va vous demander de refaire des... des
2 trottoirs, de l'asphalte, et caetera, et caetera.
3 Est-ce que c'est pour ça qu'on voit d'autres
4 compagnies, notamment Terramex qui est spécialisée
5 dans l'aménagement urbain; Asphalte Desjardins, son
6 nom le dit, asphalte? Est-ce que c'est pour ça
7 qu'on voit ce genre d'entrepreneurs-là et ce n'est
8 pas lié seulement à ceux que vous avez parlé, votre
9 petit groupe restreint au niveau des égouts?

10 R. Bien, écoutez, il faut... Comme je vous ai
11 expliqué, souvent les plans et devis, comme moi, ma
12 façon de faire, c'était mon assistante qui allait
13 les chercher. Donc, le monde souvent ils vont
14 chercher les documents, c'est vraiment un employé
15 qui va chercher les documents. Une fois qu'on a les
16 documents, souvent, comme je vous dis, il y a du
17 monde qui insiste pour avoir un prix et
18 soumissionner. Donc, nous, les noms changent, ça
19 fait qu'on va leur donner un prix pour...

20 Q. **[118]** Mais, moi, je vous soumets l'hypothèse
21 suivante.

22 R. Oui.

23 Q. **[119]** C'est-à-dire que si, moi, je suis, par
24 exemple, Terramex...

25 R. Oui.

1 Q. **[120]** ... qui est spécialisé dans l'aménagement de
2 parc, l'aménagement urbain, j'ai tout intérêt à
3 soumissionner, d'entrée dans le jeu de collusion
4 avec vous pour vous demander si je peux faire, moi,
5 l'aménagement urbain. Est-ce que, ça, ça se peut?
6 Est-ce que, mon hypothèse, elle est bonne?

7 R. Elle est très bonne, puis c'est une bonne façon de
8 s'assurer qu'on peut avoir une partie du contrat.
9 Oui.

10 Q. **[121]** Parce que outre les corps de métier que vous
11 avez parlé tantôt, les électriciens, les
12 lampadaires et caetera...

13 R. Oui.

14 Q. **[122]** ... où est-ce que vous n'avez pas le choix de
15 passer par le BSDQ...

16 R. Oui.

17 Q. **[123]** ... l'asphalte et les trottoirs, à mon avis,
18 je pense que vous n'êtes pas obligé là.

19 R. Non. Ça...

20 Q. **[124]** Alors, vous pouvez le donner à qui vous
21 voulez, je comprends, à titre d'entrepreneur
22 général.

23 R. Absolument. Oui.

24 Q. **[125]** Donc, c'est une manière de faire, de
25 s'assurer que plus qu'on a de joueurs qui vont

1 aller chercher les documents d'appel d'offres, plus
2 on a de joueurs qui vont soumissionner, plus on va
3 donner - on appelle ça nous autres en droit, un
4 « air of reality », c'est-à-dire une vraisemblance
5 et que ça n'a pas l'air truqué à sa face même.

6 R. Mais, écoutez, il y a bien du monde, il y a des
7 entrepreneurs qui, à un moment donné, sont
8 spécialisés dans des domaines et leur façon de
9 faire, vu qu'ils ne font pas partie... ils ne font
10 pas partie du cercle fermé à Montréal, ils ont
11 quand même une expertise. Vous avez mentionné
12 Terramex, sa façon de faire, c'est d'aller chercher
13 les plans et quand il y a de la bordure de béton
14 que, lui, en granit, lui c'est une spécialité pour
15 lui, quand on l'appelle, c'est sûr que ça va être
16 assez clair, « Je vais te laisser aller, mais en
17 contrepartie je veux faire la bordure en granit. »
18 Donc, c'est une façon pour eux de s'assurer qu'ils
19 vont avoir l'ouvrage en sous-traitance.

20 Q. [126] On n'a pas...

21 R. Parce que si vous ne lui garantissez pas, bien, ils
22 vont vous dire non.

23 Q. [127] On n'a pas Mivela là-dedans, mais est-ce que,
24 par exemple, vous pourriez dire, dans un cas comme
25 ça, bien, « Monsieur Milioto, tu vas avoir ta part

1 du gâteau, tu vas avoir les trottoirs. » Est-ce que
2 c'est faisable, ça?

3 R. Écoutez, dans nos contrats que nous on avait, je
4 vous dirais que quand il y avait du trottoir
5 régulier, il n'y avait pas que... Vous pouvez aller
6 chercher les documents et valider, dans les
7 contrats d'égouts, c'est rare que les entrepreneurs
8 de trottoirs allaient chercher les documents sur
9 des contrats d'égouts, là.

10 Q. **[128]** Mais je vous donne l'exemple, c'est-à-dire
11 vous avez généralement - en tout cas, moi ce que je
12 vois, là, en me promenant entre les cônes oranges à
13 Montréal - c'est qu'il y a souvent des trous, vous
14 excavez, vous remplacez. Est-ce que vous faites
15 votre propre asphalte?

16 R. Non. Nous...

17 Q. **[129]** Il y a une raison pourquoi?

18 R. Bien, Infrabec, un, on n'avait pas les équipes pour
19 faire... On n'était pas équipé. On faisait appel à
20 des sous-traitants. Puis il y a des entrepreneurs à
21 Montréal qui étaient spécialistes en asphalte. Ça
22 fait que, tu sais, à un moment donné, je pense que
23 je l'ai un peu expliqué, si vous voulez que le
24 système marche, il faut que tout le monde en ait un
25 peu pour leur argent. Les gars font les égouts,

1 ceux qui sont spécialistes en trottoirs vont faire
2 les trottoirs, ceux qui sont spécialistes en
3 asphalte vont paver.

4 Parce qu'à un moment donné, ceux d'asphalte
5 qui lèvent les plans, si, à un moment donné, vous
6 ne les faites pas travailler ou vivre, eux avec, à
7 un moment donné ils vont vous mettre des bâtons
8 dans les roues.

9 Q. **[130]** Est-ce que ça vous est déjà arrivé
10 d'asphalter votre propre job?

11 R. Oui, ça m'est arrivé, à un moment donné, c'était un
12 petit projet mineur que j'avais, puis... Je
13 trouvais que, pour la quantité d'asphalte que
14 j'avais à poser, les prix étaient exagérés, donc
15 j'ai loué mes propres paveuses, puis j'ai posé ma
16 propre asphalte, puis... C'est sûr les entrepre-
17 neurs en asphalte, bien, m'ont passé le message
18 qu'ils n'étaient pas contents, parce que la
19 prochaine fois que j'allais communiquer avec eux
20 pour un contrat, bien, ils allaient s'assurer
21 d'avance que l'asphalte allait être désignée à des
22 entrepreneurs d'asphalte.

23 Q. **[131]** Pouvez-vous être plus précis? Quand, par qui?

24 R. Ouf! Quand, par qui... Vous dire l'année, là, je ne
25 peux pas être précis, là, mais moi je peux vous

1 dire que souvent, dans les années que j'ai oeuvré,
2 pendant les huit, neuf ans que j'ai fait des égouts
3 à Montréal, mon asphaltage était, je vous dirais à
4 quatre-vingt-quinze pour cent (95 %) tout le temps,
5 c'est l'entreprise DJL Construction qui m'envoyait
6 le meilleur prix pour paver sur mes chantiers.

7 Q. **[132]** Ça appartient à qui, ça, cette compagnie-là?

8 R. Écoutez, je pense que c'est des intérêts étrangers,
9 là. Je n'ai pas le détail, là, mais...

10 Q. **[133]** Vous faisiez affaire avec qui, vous?

11 R. Bien, dans le temps que j'étais à Montréal, le
12 directeur régional qui était à Montréal, c'était un
13 monsieur Jacques Collin, qui était responsable de
14 Montréal.

15 Q. **[134]** O.K. Et, comme vous dites, généralement, la
16 question que je vous ai posée tantôt, ces corps de
17 métier-là, que ça soit l'asphalte, l'aménagement
18 urbain, les trottoirs, vous êtes libre,
19 complètement libre, à titre d'entrepreneur général,
20 de sous-contracter qui vous voulez. C'est exact?
21 Bien, libre, je parle légalement, là...

22 R. Bien, libre... Comme je vous dis, si à un moment
23 donné je fais des demandes de prix d'asphalte puis
24 j'en reçois rien qu'un, écoute, il faut lire entre
25 les lignes que ces entrepreneurs-là, ils

1 s'organisent entre eux aussi. Puis si tu tentes de
2 faire affaire avec un qui ne t'a pas soumis un
3 prix, bien, il va te répondre, « Je suis occupé, je
4 suis débordé, puis je n'ai pas le temps d'aller
5 paver. » Ça fait que tout... tout...

6 Q. **[135]** Est-ce que c'était votre cas avec DJL, qui, à
7 quatre-vingts pour cent (80 %), vous avez dit...

8 R. Bien, non, quatre-vingt-quinze pour cent (95 %).

9 Q. **[136]** Quatre-vingt-quinze pour cent (95 %)...

10 R. Oui.

11 Q. **[137]** ... de vos travaux d'asphalte, quand vous
12 avez à reconstruire après, une fois que vous avez
13 terminé, c'est DJL qui l'a.

14 R. Moi, c'est DJL qui pavait sur mes contrats, puis
15 regardez, je vous donne qu'est-ce que j'ai vécu,
16 puis... Je ne peux pas... Je ne peux pas vous
17 répondre... Je peux vous donner une idée, mais de
18 leur façon de faire puis comment qu'ils
19 déterminaient ça, c'est eux qui savaient. Moi je
20 vous donne que souvent, quand je demandais des prix
21 d'asphalte, j'avais un prix qui venait juste d'un
22 entrepreneur qui était présent dans la région de
23 Montréal.

24 Q. **[138]** On va aller au prochain procès-verbal
25 d'ouverture de soumissions, qui va être l'appel

1 d'offres 9693 en date du vingt-cinq (25) octobre
2 deux mille quatre (2004), à quatorze heures (14 h),
3 que je vais coter sous 13P-178.5.

4

5 13P-178-5 : Appel d'offres 9693 2004-10-04

6

7 Nous l'avons à l'écran. Je vous demanderais de
8 le... Ce que je vais faire, je vais vous dire
9 c'était pour quels travaux on demandait des
10 soumissionnaires.

11 Les soumissions reçus pour la pose
12 d'une conduite d'eau principale de
13 sept cent cinquante millimètres
14 (750 mm) entre les boulevards Pie-IX,
15 Industriel et les rues Prieur, des
16 Récollets sont ouvertes par le commis
17 du bureau de la direction du greffe.

18 Et les soumissionnaires sont... Vous êtes le plus
19 bas soumissionnaire à trois millions neuf cent
20 quarante-neuf mille sept cent trente dollars
21 (3 949 730 \$). Deuxième soumissionnaire, Conex
22 Construction, compagnie de Tony Conte; Construction
23 ATA; Construction Louisbourg. Louisbourg, vous en
24 avez parlé. Vous avez parlé hier de monsieur
25 Minicucci, qui était votre contact?

1 R. Oui, il y avait monsieur Minicucci. Ou pour
2 Louisbourg, souvent, quand on parlait des contrats
3 d'égouts, c'était monsieur Joe Molluso qui était
4 ingénieur chez Louisbourg.

5 Q. **[139]** Les Constructions, ça, c'est un nouveau
6 joueur qu'on voit, RRN incorporée. Connaissez-vous
7 cette compagnie-là?

8 R. Oui, on la voyait souvent. Ça, c'était une des
9 compagnies qui était spécialisée dans les tunnels
10 et dans des ouvrages assez compliqués. Le nom des
11 individus, je ne m'en souviens pas.

12 Q. **[140]** Les Excavations Super incorporée, ça, c'est
13 Francesco Capello?

14 R. Capello, oui.

15 Q. **[141]** Construction Garnier, monsieur Borsellino?

16 R. Oui.

17 Q. **[142]** Les Entreprises Catcan, monsieur Paolo
18 Catania de chez Catcan?

19 R. C'est ça.

20 Q. **[143]** Alors, pouvez-vous nous dire si vous avez eu
21 ce contrat-là?

22 R. Oui, c'est un contrat qu'on a réalisé.

23 Q. **[144]** Et pouvez-vous nous dire s'il était arrangé?

24 R. Oui, c'est un contrat qui avait été organisé.

25 Q. **[145]** Parfait. Et, bon... Alors, la réponse, elle

1 est là. Je regarde que les chiffres sont
2 curieusement très, très proches. Est-ce que c'est
3 également un indice?

4 R. Oui.

5 Q. **[146]** Trois millions (3 M\$). Alors, le
6 cautionnement est à trois cent cinquante mille
7 (350 000 \$). Donc, vous montez, là, aux alentours
8 de quatre cent mille (400 000 \$) plus haut que ce
9 qui est prévu. Et votre plus proche rival, si je
10 peux l'appeler comme ça, Conex, il est à trois
11 millions neuf cent soixante-douze et cinq cent
12 quinze et trente et une (3 972 515,31 \$)?

13 R. Oui. Ça, ce contrat-là, il y a une petite
14 particularité.

15 Q. **[147]** Oui. Allez-y!

16 R. Puis je pense que c'est important que ce soit dit.
17 C'est un contrat où est-ce que... Est-ce qu'on peut
18 baisser l'image?

19 Q. **[148]** S'il vous plaît, oui.

20 R. S'il vous plaît. Non, juste vers le titre s'il vous
21 plaît. C'est ça. C'est une pose d'une conduite
22 d'eau principale. Ça, c'est un contrat où est-ce
23 que le tuyau qu'on installait, c'était un tuyau de
24 Hyprescon. Hyprescon, ce n'est pas une conduite en
25 fonte, ce n'est pas une conduite en PVC, c'est un

1 tuyau en béton armé. Dans la région ici, il y avait
2 qu'un seul fournisseur d'Hyprescon. La Ville, lors
3 des soumissions, exigeait qu'on pose du Hyprescon.
4 Donc, à partir de là, si vous revenez puis vous me
5 demandez comment ça qu'on a rentré à trois millions
6 quatre cent quarante-neuf mille (3 449 000 \$), le
7 budget est à trois cent cinquante mille
8 (350 000 \$)...

9 Q. **[149]** Neuf cent quarante-neuf mille (949 000 \$).

10 R. Je veux dire la demande du cautionnement...

11 Q. **[150]** Ah, la demande du cautionnement.

12 R. ... est à trois cent cinquante (350 000 \$).

13 Q. **[151]** Oui.

14 R. Il y a une différence. On était vraiment dépendant
15 des prix de Hyprescon. Le fait que la Ville
16 exigeait un tuyau ou un matériel spécifique, les
17 entrepreneurs, ça nous mettait un peu vulnérables.
18 On n'avait pas de marge de négociation avec aucun,
19 aucun sous-traitant.

20 Q. **[152]** Je ne sais pas si c'est votre ressort, mais
21 est-ce que ça veut dire, quand la Ville exige ça,
22 qu'il n'existe pas d'autres qu'ils sont un
23 fournisseur unique? Est-ce que c'est ça qu'on doit
24 comprendre? Hyprescon, par exemple. Vous êtes dans
25 le domaine, est-ce qu'il a de la compétition

1 Hyprescon?

2 R. Bien à ma connaissance, c'était le seul qui
3 fournissait ce matériel-là au Québec.

4 Q. **[153]** O.K. Puis savez-vous cette compagnie-là c'est
5 relié à qui, est-ce que c'est une multinationale,
6 le savez-vous?

7 R. C'est une compagnie qui appartenait au groupe de
8 monsieur Tony Accurso, qui dernièrement, là, je
9 pense que ça fait trois, quatre ans, là, a été
10 vendue à une multinationale.

11 Q. **[154]** O.K. Mais à cette époque-là, vous êtes
12 capable de nous dire qu'en deux mille quatre (2004)
13 la compagnie Hyprescon appartenait au groupe de
14 monsieur Accurso?

15 R. Oui.

16 Q. **[155]** Et là, on voit d'autres joueurs, là, comme
17 Construction Louisbourg et Constructions R.R.N.,
18 est-ce que vous vous souvenez de les avoir appelés
19 pour leur dire « Bien, écoute, tu rentreras à tel
20 prix »...

21 R. Oui.

22 Q. **[156]** ... « toi, à tel prix »?

23 R. Oui, ça a été fait.

24 Q. **[157]** Ça a été fait. Parfait.

25

1 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

2 Q. [158] Est-ce qu'on aurait pu prendre une autre
3 technologie que ce type de tuyau là selon vous avec
4 votre expérience de ce type de travaux?

5 R. Bien je pense qu'il y a d'autres, il y a d'autres
6 produits qui font l'affaire, qui ont démontré que
7 ça pouvait être aussi bon, mais comme je vous dis
8 quand dans les documents d'appel d'offres c'est
9 l'exigence de la Ville, on n'a pas de, on n'a rien
10 à dire, on va installer le produit qui nous est
11 demandé.

12 Me DENIS GALLANT :

13 Q. [159] Ça va. Je vais aller au prochain document qui
14 est l'appel d'offres 9694 en date du mercredi
15 quinze (15) décembre deux mille quatre (2004) que
16 je vais coter 13P-178-6.

17

18 13P-178-6 : Appel d'offres 9694 2004-11-22

19

20 Alors, et on dit :

21 Que les soumissions reçues pour des
22 travaux de conduite d'aqueduc projetés
23 dans l'arrondissement de l'Île Bizard,
24 Sainte-Geneviève, Sainte-Anne-de-
25 Bellevue, secteurs A et D, et dans

1 l'arrondissement de Beaconsfield, Baie
2 d'Urfé, secteur J, sont ouvertes.

3 Alors, et au niveau de la liste des
4 soumissionnaires vous avez Construction Louisbourg
5 à deux millions neuf cent soixante-trois mille
6 quatre cent cinquante (2 963 450 \$), alors que le
7 montant du cautionnement est de deux cent cinquante
8 mille (250 000 \$). Deuxième soumissionnaire,
9 Construction Frank Catania, les Excavations Gilbert
10 Théorêt, c'est la première fois qu'on en parle
11 aujourd'hui. Est-ce que vous connaissez cette
12 compagnie-là?

13 R. Oui, c'est une compagnie que je voyais souvent
14 quand on était dans l'Ouest de Montréal.

15 Q. **[160]** Et là on est vraiment dans l'Ouest, là, à
16 Sainte-Geneviève, l'Île Bizard, et cetera., donc
17 c'est une compagnie qui fait affaire dans l'Ouest
18 ça généralement?

19 R. Oui.

20 Q. **[161]** Dans les arrondissements de l'Ouest?

21 R. Oui, oui, qui est concentrée dans l'Ouest de
22 Montréal.

23 Q. **[162]** Et qui était la personne contact, là, pour
24 vous, là?

25 R. Monsieur Gilbert Théorêt.

1 Q. **[163]** Lui-même?

2 R. Oui.

3 Q. **[164]** Parfait. Les Excavations Super, monsieur
4 Cappello, L.A. Hébert, un monsieur de Saint-
5 Constant?

6 R. Oui.

7 Q. **[165]** Est-ce que ça vous dit quelque chose?

8 R. Oui, c'est une compagnie que je connais.

9 Q. **[166]** Et la personne qui serait une personne
10 contact?

11 R. Écoutez, il y a eu différents directeurs qui ont
12 alterné à tour de rôle, mais souvent on pouvait
13 faire affaire avec monsieur Denis Hébert qui était
14 propriétaire.

15 Q. **[167]** Conex Construction, monsieur Tony Conte,
16 Construction Garnier, monsieur Borsellino et enfin
17 vous êtes le dernier quatre millions trois
18 soixante-huit mille deux cent cinquante
19 (4 368 250 \$) alors qu'il y a un cautionnement de
20 deux cent cinquante mille (250 000 \$), vous vouliez
21 vraiment pas l'avoir celui-là?

22 R. Bien moi c'est marqué dix pour cent (10 %)...

23 Q. **[168]** Vous c'était marqué dix pour cent (10 %), je
24 pense que... Alors êtes-vous en mesure de nous dire
25 si c'était arrangé celle-là?

1 R. Écoutez, de mémoire oui, ça l'était. Puis tout le
2 temps le même reflexe, le montant de cautionnement
3 et la différence entre les prix là.

4 Q. **[169]** Rien d'autre de particulier? Vous ne l'avez
5 pas eu puis...

6 R. Non, non.

7 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

8 Q. **[170]** Est-ce que vous savez s'il a été réalisé
9 aussi?

10 R. Je ne pourrais pas vous dire.

11 Me DENIS GALLANT :

12 Le contrat, Monsieur le Commissaire, a été octroyé.
13 Oui. Je vais en faire un dernier, Madame la
14 Présidente, après ça je vous demanderais une pause
15 si possible.

16 Q. **[171]** Alors on va aller maintenant à l'appel
17 d'offre 9107 en date du mercredi neuf (9) février
18 deux mille cinq (2005), je vais le coter sous
19 13P-178-7.

20

21 13P-178-7 : Appel d'offres 9107 2005-01-17

22

23 Alors :

24 Soumissions reçues pour des travaux de
25 réfection du passage inférieur

1 Masson/CP

2 j'imagine que c'est Canadien Pacifique

3 sont ouvertes.

4 Juste avant qu'on fasse la liste de ceux qui ont
5 soumissionné, est-ce que vous vous souvenez de ces
6 travaux-là puis c'est quoi la réfection d'un
7 passage inférieur, là, pour quelqu'un, comme vous,
8 qui est dans les égouts?

9 R. Oui, je me souviens du projet puis c'est un... un
10 passage inférieur c'est comme, on dirait, là, il y
11 a un viaduc où est-ce que le CP passe avec ses
12 trains et c'est le dessous du viaduc, là, les
13 côtés, les piliers qui sont... il y a de la
14 réparation. C'est plus un projet de réparation...
15 réfection de béton et... c'est un projet plus
16 semblable à ça qu'un projet d'égout.

17 Q. [172] Bien, là, si je commence à comprendre comment
18 ça fonctionne, il y a un cautionnement de quatre
19 cent mille (400 000 \$), donc on penserait à une
20 « job » de quatre millions (4 M\$). Le plus bas
21 soumissionnaire conforme, qui est Construction
22 Garnier limitée, va donner comme prix trois
23 millions cinq cent trente-deux et cent dix-sept
24 (3 532 117 \$). Et il y a plusieurs personnes, en
25 tout cas, c'est la première fois, moi, que je le

1 vois aujourd'hui, là, les Grands Travaux Soter.

2 R. Oui...

3 Q. **[173]** Est-ce que ça vous dit quelque chose ça?

4 R. Oui, c'est la compagnie G.T.S., là, c'est une
5 compagnie qui est affiliée, là... auparavant on a
6 vu Doncar Construction...

7 Q. **[174]** Oui.

8 R. ... ça fait partie du même groupe.

9 Q. **[175]** O.K. Est-ce que vous aviez à avoir des
10 personnes-contacts dans cette entreprise-là, des
11 personnes que vous connaissiez?

12 R. Oui, c'est plus... les Grands Travaux Soter, on les
13 voyait plus sur les projets du ministère des
14 Transports.

15 Q. **[176]** Les Entreprises Claude Chagnon incorporée.

16 R. C'est un dénommé monsieur... le prénom m'échappe
17 mais, Lussier. Lussier.

18 Q. **[177]** Les Entreprises Claude Chagnon?

19 R. Claude Chagnon, c'est un entrepreneur qui est basé
20 à Saint-Hyacinthe, un entrepreneur assez gros, un
21 grand entrepreneur. Puis c'était monsieur Claude
22 Chagnon lui-même. Monsieur Chagnon, aussi, était
23 propriétaire, sur la Rive-Nord, ABC Rive-Nord,
24 Construction ABC Rive-Nord, où il était associé
25 avec l'ancien ministre Whissell.

1 Q. **[178]** Alors, il était un des actionnaires dans ABC.

2 R. C'est ça.

3 Q. **[179]** On y reviendra. Construction Génix
4 incorporée?

5 R. Je ne connais pas.

6 Q. **[180]** Siège social à Québec?

7 R. Je ne connais pas.

8 Q. **[181]** Concordia Construction, sur Marco-Polo à
9 Montréal?

10 R. Oui. C'était... la personne-ressource c'était
11 monsieur Tim Argento.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Je m'excuse, c'est de quelle compagnie que vous
14 venez juste de parler?

15 Me DENIS GALLANT :

16 Ah! Madame la Présidence, Concordia Construction.
17 Tim Argento, personne-ressource.

18 LA PRÉSIDENTE :

19 O.K.

20 Me DENIS GALLANT :

21 Q. **[182]** Est-ce que c'est parent avec le monsieur
22 Argento que vous avez identifié sur la photo
23 d'hier?

24 R. Oui, c'est bien lui.

25 Q. **[183]** C'est lui? C'est lui-même?

1 R. Oui, c'est lui-même.

2 Q. **[184]** O.K. Donc, au Mexique. Construction DJL, vous
3 en avez parlé tantôt?

4 R. Oui.

5 Q. **[185]** Alors, c'est... juste me rappeler la
6 personne, là, que vous faisiez affaire?

7 R. Monsieur Collin, Jacques Collin.

8 Q. **[186]** Monsieur Collin, Jacques Collin. Et on
9 continue, là il y en a beaucoup, TGA Montréal?

10 R. C'était un monsieur Piazza, Joey Piazza.

11 Q. **[187]** Monsieur Joey Piazza. Nahtak Construction,
12 boulevard Matte à Brossard?

13 R. Je ne connais pas.

14 Q. **[188]** Concreate USL limited, Donahue à Saint-
15 Laurent.

16 R. Je ne connais pas.

17 Q. **[189]** Les Constructions Infrabec c'est vous, Alta
18 limitée, avenue Sainte-Croix à Saint-Laurent?

19 R. Je ne connais pas.

20 Q. **[190]** Construction Kiewit compagnie, Grande-Allée à
21 Boisbriand?

22 R. C'était mon voisin de bureau mais c'est une
23 compagnie avec qui je n'ai jamais eu de discussion
24 et...

25 Q. **[191]** Vous avez eu affaire à eux autres en...

1 R. Pardon?

2 Q. **[192]** Quel genre de constructions qu'ils
3 réalisaient...

4 R. C'est une compagnie, là, que c'était même
5 surprenant de les voir sur des projets de cinq
6 millions (5 M\$), là, c'est du monde qui travaillait
7 plus dans le Grand Nord québécois, des projets de
8 barrage et tout ça. Ce n'était pas des gens qu'on
9 voyait usuellement ici, dans la région.

10 Q. **[193]** EBC incorporée, 3900, rue Isabelle à
11 Brossard?

12 R. C'est une entreprise qu'on voyait souvent dans les
13 projets du ministère des Transports du Québec.

14 Q. **[194]** Des noms? Personnes-contacts, ressources?

15 R. J'ai un blanc de mémoire, là, mais... un dénommé
16 monsieur François Groleau.

17 Q. **[195]** Monsieur Groleau.

18 R. Oui.

19 Q. **[196]** Si vous regardez attentivement - Madame
20 Blanchette, peut-être revenir au début - ce
21 document-là, au complet, êtes-vous capable de nous
22 dire si c'est une soumission qui était arrangée ou
23 non?

24 R. Non, ce n'était pas arrangé.

25 Q. **[197]** Pouvez-vous nous dire pour quelle raison,

1 quels sont les indices?

2 R. Deux indices, le prix déposé puis le cautionnement,
3 puis les noms des entrepreneurs qui étaient là, je
4 suis convaincu que ce ne l'était pas.

5 Q. **[198]** Parfait. Donc, quand on arrive à peu près
6 environ à plus ou moins six cent mille dollars
7 (600 000 \$) en dessous de l'évaluation des travaux,
8 c'est un bon indice ça.

9 R. Un bon indice puis, comme je vous dis, les...

10 Q. **[199]** Les joueurs...

11 R. ... les noms des entrepreneurs.

12 Q. **[200]** Et le nombre de joueurs également.

13 R. Oui, oui, oui, oui.

14 Q. **[201]** Je vais vous demander une pause, Madame la
15 Présidente.

16 LA PRÉSIDENTE :

17 Q. **[202]** Est-ce que ça vous est déjà arrivé... Je
18 m'excuse.

19 Me DENIS GALLANT :

20 Ah! Allez-y.

21 R. Oui.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Q. **[203]** ... de déposer une soumission plus basse que
24 le prix de cautionnement?

25 R. Oui, absolument.

1 Q. **[204]** Et c'était quoi? Pourquoi vous faisiez ça?

2 R. Que le prix de cautionnement demandé?

3 Q. **[205]** Oui.

4 R. Bien, souvent dans des projets où est-ce que
5 c'était à libre compétition, les budgets pouvaient
6 avoir été prévus et le prix réel de notre estimé,
7 plus la marge de profit qu'on décidait de mettre
8 dessus, pouvaient faire que notre prix déposé était
9 plus bas que...

10 Q. **[206]** Mais, est-ce qu'en bout de ligne, sachant que
11 le contrat, qu'ils avaient des budgets pour quatre
12 millions (4 M\$), vous alliez le récupérer?

13 R. Non. Je vous dirais quand on déposait un prix...
14 souvent un prix allait être déposé en bas du
15 budget, du budget qu'ils avaient, s'il y avait un
16 problème quelconque ou ça ne marchait pas. Donc,
17 les entrepreneurs faisaient leur cost, rentraient
18 avec leur marge de profit prévu. Et si mettons
19 c'étaient quatre millions (4 M\$) puis on rentrait à
20 trois millions cinq (3,5 M\$) comme ici, c'était
21 impensable d'aller chercher le cinq cent mille
22 (500 000 \$) supplémentaire, à moins qu'au projet il
23 y avait une contingence de prévue de quatre cent
24 mille (400 000 \$), mais si au projet il y avait une
25 contingence de prévue de deux cent mille

1 (200 000 \$), dans votre prix que vous avez déposé à
2 trois mille cinq cents (3 500 \$), le deux cent
3 mille (200 000 \$), il est déjà inclus, à moins de
4 force majeure et de catastrophe ou il y avait un
5 changement drastique où est-ce que... Je vais vous
6 donner un exemple, on creusait et les piliers
7 étaient complètement pourris et on nous demandait
8 vraiment de changer l'ordre, l'objet du contrat, là
9 il fallait faire des demandes et tout ça, mais la
10 contingence est déjà incluse dans le prix qu'on
11 soumet. Donc, si on déposait à trois millions cinq
12 (3,5 M\$), c'était impossible d'aller chercher
13 mettons le cinq cent mille (500 000 \$)
14 supplémentaires pour accoter le budget là.

15 Q. [207] Et ce n'est pas parce que vous auriez déposé
16 votre prix en bas du prix... des budgets prévus,
17 que ça ne veut pas dire que ça ne faisait pas
18 partie de collusion.

19 R. Non parce que souvent, je vous donne un exemple, le
20 budget pouvait être à quatre millions (4 M\$) et les
21 soumissions pouvaient rentrer à trois millions huit
22 (3,8 M\$), trois millions neuf (3,9 M\$), le projet
23 pouvait être organisé, mais les budgets n'étaient
24 pas dépassés, ça fait que... Mais, ça vous donne
25 quand même une idée, plus qu'on se rapproche, qu'il

1 y a possibilité que ça ait été organisé. Mais, si à
2 la face même il y a une différence d'un demi
3 million (500 000 \$) et, comme je vous dis, avec les
4 joueurs qui étaient présents, moi, avec
5 l'expérience que j'ai eue, c'est d'une évidence que
6 le projet n'était pas organisé.

7 Me DENIS GALLANT :

8 Q. **[208]** Mais, autre évidence, c'est-à-dire que s'il
9 n'y a pas de collusion, le système de libre
10 concurrence et de plus bas soumissionnaire conforme
11 peut fonctionner là.

12 R. Absolument.

13 Q. **[209]** Le problème, c'est la collusion qui fait en
14 sorte qu'il y a un effet sur les prix.

15 R. Bien, je pense que oui.

16 Q. **[210]** Je pense que la démonstration est assez
17 claire.

18 R. Oui, la démonstration est claire.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Merci. Alors, à tantôt.

21 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

22 _____

23 REPRISE DE L'AUDIENCE

24 LA GREFFIÈRE :

25 Monsieur Zambito, vous êtes sous le même serment.

1 R. Oui.

2 Me DENIS GALLANT :

3 Q. **[211]** Alors, Monsieur Zambito, nous allons demander
4 à madame Blanchette de nous mettre l'ouverture...
5 le procès-verbal de la séance publique du vingt-
6 sept (27) avril deux mille cinq (2005) qui va être
7 la pièce 13P-178-8.

8

9 13P-178-8 : Appel d'offres 9126 2005-04-11

10

11 Alors, ce sont :

12 Les soumissions reçues pour des
13 travaux de réfection et d'amélioration
14 du passage inférieur Victoria/CP sont
15 ouvertes.

16 Et vous allez avoir une liste de soumissionnaires
17 qui est... le plus bas soumissionnaire va être
18 9125-4813 Québec Inc. à un prix d'un million
19 soixante-cinq quatre cent trente-cinq (1 065 435 \$)
20 avec un cautionnement de cent mille (100 000 \$).

21 Vous allez être le deuxième plus bas
22 soumissionnaire. Et je vais quand même faire la
23 liste avec vous là pour les nouveaux joueurs.

24 Alors, le premier, le premier soumissionnaire 9125-
25 4813 qui est LACO Construction, en termes de raison

1 sociale.

2 R. Je ne connais pas.

3 Q. **[212]** Vous ne connaissez pas. Ensuite, Concordia
4 Construction, on en a parlé tantôt, que vous ne
5 connaissiez pas de mémoire.

6 R. Concordia, je vous ai donné monsieur...

7 Q. **[213]** Oui, oui.

8 R. ... Tim Argento.

9 Q. **[214]** Vous avez... c'est ça, qui est votre ami là.

10 R. Oui.

11 Q. **[215]** O.K. Et Construction Carbo à Beauport,
12 Québec.

13 R. Connais pas.

14 Q. **[216]** Construction Concrete, on en a parlé tantôt,
15 vous ne connaissiez pas, de mémoire.

16 R. Je ne connaissais pas.

17 Q. **[217]** Les Grands travaux Soter, on en a parlé.

18 R. Oui.

19 Q. **[218]** Une multinationale.

20 R. Non.

21 Q. **[219]** Non!

22 R. C'est une compagnie basée à Laval là, ça fait
23 partie du Groupe Doncar.

24 Q. **[220]** Doncar.

25 R. Oui.

1 Q. [221] Nahtac., on l'a vu tantôt.

2 R. Oui, connais pas.

3 Q. [222] TAG Montréal, c'est monsieur Piazza.

4 R. Oui.

5 Q. [223] ALTA Limitée sur Sainte-Croix et Saint-
6 Laurent.

7 R. Connais pas.

8 Q. [224] Caron Construction à Gatineau.

9 R. Connais pas.

10 Q. [225] Vous ne connaissez pas. Alors, je vais vous
11 demander le même exercice. Est-ce que vous pensez
12 que cet appel d'offres-là était truqué ou non?

13 R. Non, non truqué.

14 Q. [226] Et est-ce qu'on parle des deux mêmes raisons?
15 C'est-à-dire le montant de cautionnement, c'est
16 comme pas mal pile là avec le plus bas
17 soumissionnaire et le nombre...

18 R. Oui, puis... et le nombre de soumissionnaires et
19 les compagnies qui sont là.

20 Q. [227] Pas de question, nous allons aller au
21 prochain appel d'offres que je vais coter sous .9,
22 donc l'appel d'offres 9124 en date du quatre (4)
23 mai deux mille cinq (2005).

24

25 13P-178-9 : Appel d'offres 9124 2005-04-11

1 Alors, ce sont des travaux :

2 Des soumissions reçues pour des
3 travaux de réfection et d'amélioration
4 du passage inférieur Saint-Hubert/CP.

5 Et le plus bas soumissionnaire va être à deux
6 millions trois cent vingt-quatre (2 324 000 \$). Le
7 montant du cautionnement est de deux cent cinquante
8 mille (250 000 \$). Et vous allez être, je pense, en
9 plein milieu à deux million huit cent seize mille
10 deux cent vingt-neuf (2 816 229 \$). Je ne vois pas
11 grand... il y a peut-être juste Construction
12 Interlag, je pense qu'on en a pas parlé.

13 R. Connais pas.

14 Q. **[228]** Vous ne la connaissez pas. Êtes-vous en
15 mesure de nous dire si c'était arrangé ou non?

16 R. Non, ce n'est pas arrangé.

17 Q. **[229]** Ce n'est pas arrangé. Toujours pour les mêmes
18 raisons?

19 R. Oui.

20 Q. **[230]** Nous allons aller maintenant à la prochaine
21 soumission qui va être .10, Madame la Greffière,
22 l'appel d'offres 9131 en date du vingt-cinq (25)
23 mai deux mille cinq (2005) à quatorze heures
24 (14 h).

25

1 13P-178-10 : Appel d'offres 9131 2005-05-04

2

3 Pour la réfection et l'amélioration du passage
4 Papineau/CP. Et le plus bas soumissionnaire va être
5 Construction Interlag à trois millions quatre cent
6 soixante-huit mille deux cent vingt (3 468 220 \$),
7 avec un cautionnement de trois cent cinquante mille
8 (350 000 \$) et vous êtes l'avant-dernier là à
9 quatre millions cent deux mille neuf cent soixante
10 (4 102 960 \$). Il y a peut-être des nouveaux
11 joueurs comme Tro-Chânes.

12 R. Connais pas. C'est des... je pense, c'est un
13 entrepreneur de Québec là.

14 Q. **[231]** Et Construction Premium de St-Basile-le-
15 Grand.

16 R. Connais pas.

17 Q. **[232]** Êtes-vous en mesure de nous dire si cet appel
18 d'offres-là était truqué?

19 R. Non truqué.

20 Q. **[233]** Toujours pour les mêmes raisons?

21 R. Oui.

22 Q. **[234]** Compte tenu de l'identité des joueurs et le
23 prix là qui, je vous dirais, est en plein dans le
24 prix du cautionnement.

25 R. Oui, c'est bien ça.

1 Q. **[235]** Nous allons aller à .11 maintenant, mercredi
2 vingt-cinq (25) mai deux mille cinq (2005) à
3 quatorze heures (14 h 00), l'appel d'offres 9123.

4
5 13P-178-11 : Appel d'offres 9123 2005-05-09

6
7 Soumissions reçues pour la
8 reconstruction d'une section de mur de
9 la ruelle Panet.

10 Et le plus bas soumissionnaire va être Construction
11 Arcade, 9140-2594 Québec Inc., à cent cinquante-
12 trois mille (153 000 \$). Et vous allez être le
13 dernier à deux cent soixante-neuf mille
14 (269 000 \$). Est-ce que c'est le... la construction
15 d'un mur de ruelle. Il me semble que ça... un petit
16 contrat que vous avez pris comme ça? Bien, vous ne
17 l'avez pas eu là...

18 R. Non.

19 Q. **[236]** ... mais vous avez soumissionné.

20 R. Oui, on a soumissionné. Comme je disais, auparavant
21 des fois on avait comme un temps mort où est-ce que
22 les ingénieurs, nos estimateurs n'avaient pas
23 beaucoup d'ouvrage, donc on les laissait
24 soumissionner sur des projets là pour occuper leur
25 temps.

1 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

2 Q. [237] Ces soumissions-là sont très basses, c'est un
3 petit contrat. Est-ce que la possibilité qu'il y
4 ait collusion augmente avec la valeur du contrat?
5 Vous dites « on ne fait pas de la collusion pour
6 des contrats de deux cent mille (200 000 \$), mais
7 on en fait pour... ». À partir de quel montant on
8 est tenté par la collusion?

9 R. Bien, il n'y a pas... Écoutez, dans le domaine de
10 la collusion, ce n'est pas une science précise,
11 mais comme je vous ai expliqué, plus les contrats
12 sont petits, plus qu'il y a d'intervenants, plus
13 qu'il y a de compagnies, plus c'est compliqué parce
14 que c'est une question, comme j'ai expliqué jeudi,
15 de cautionnement, il faut être cautionné. Donc, à
16 partir de quand on a des contrats de cent cinquante
17 mille (150 000 \$), les entreprises, au lieu d'avoir
18 ceux qui n'ont pas de cautionnement, peuvent se
19 permettre de mettre un dépôt d'un chèque certifié
20 de dix mille (10 000) et soumissionner.

21 Donc, on rentre dans une autre ligue où
22 est-ce qu'on a plusieurs, beaucoup plus
23 d'intervenants, et où est-ce que c'est beaucoup
24 plus compliqué à faire de quoi et, entre vous et
25 moi, ça ne vaut pas vraiment la peine, sur des

1 contrats de cent cinquante mille (150 000 \$), deux
2 cent mille (200 000 \$), vu les intervenants, de
3 prendre le risque de faire quoi que ce soit.

4 Me DENIS GALLANT :

5 Q. **[238]** Je vois, quand on regarde... Allez en haut du
6 document, Madame Blanchette. Je regarde que tout le
7 monde avait un cautionnement de quinze mille
8 (15 000 \$), mais le plus bas soumissionnaire a un
9 cautionnement de quarante mille (40 000 \$). C'est
10 possible, ça, de donner plus, ou c'est une erreur?

11 R. Je pense que c'est une erreur du document.

12 Q. **[239]** Parce que quand on regarde les montants,
13 bien, généralement, quand c'est quinze mille
14 (15 000 \$) de cautionnement, ce qui voudrait dire,
15 les plus bas sont à cent cinquante-trois (153) et
16 cent cinquante-huit mille (158 000 \$).

17 R. Je pense que, ma compréhension, il y a une erreur
18 dans le document.

19 Q. **[240]** Il y a une erreur dans le document?

20 R. Oui.

21 Q. **[241]** Juste pour, je vais y aller très rapidement,
22 Ramcor Construction?

23 R. Connais pas.

24 Q. **[242]** Les Entreprises Ventec?

25 R. Connais pas.

1 Q. **[243]** Construction Premium, on en a parlé tantôt,
2 et Construction Chancekal Incorporée sur Décarie?

3 R. Aucune idée.

4 Q. **[244]** Aucune idée. Parfait. Je vais aller
5 maintenant à .12, en date du lundi six (6) juin
6 deux mille cinq (2005) à quatorze heures (14 h).
7 Alors, c'est l'appel d'offres 9129 :

8 Soumissions reçues pour les travaux de
9 démolition du viaduc Notre-
10 Dame/Sherbrooke et construction d'un
11 carrefour giratoire dans
12 l'arrondissement Rivière-des-
13 Prairies/Pointe-aux-Trembles/Montréal
14 Est sont ouvertes.

15 Et vous avez quatre soumissionnaires, qui
16 sont Simard-Beaudry Construction, Les Grands
17 Travaux Soter, Construction Garnier et Les
18 Constructions Infrabec, qui va arriver avec le prix
19 le plus haut, Simard-Beaudry va arriver avec un
20 prix de huit millions quatre cent onze mille deux
21 cent cinq et quatre-vingt-trois sous
22 (8 411 205,83 \$).

23

24 13P-178-12 : Appel d'offres 9129, 2005-05-09

25

1 Êtes-vous capable de nous dire, j'imagine que c'est
2 quand même des travaux d'envergure, là, la
3 démolition d'un viaduc, puis de faire un carrefour
4 giratoire, si vous vous souvenez de ce contrat-là?

5 R. Oui. Absolument. C'est un contrat... C'est le
6 carrefour giratoire Notre-Dame et Sherbrooke, là,
7 dans...

8 Q. **[245]** Pour arriver au pont Le Gardeur à Rivière-
9 des-Prairies.

10 R. Exactement. C'est dans l'est de Montréal. C'est un
11 projet... C'était un projet important. C'était un
12 projet où est-ce que, comme je vous ai expliqué ce
13 matin, vu que c'était dans l'est de Montréal,
14 c'était un projet où est-ce que, je pense... je
15 suis convaincu que les plans et devis avaient été
16 faits par le Groupe Séguin, et c'est le Groupe
17 Séguin qui s'occupait de la surveillance de ce
18 projet-là.

19 Q. **[246]** Et si vous regardez, le montant du
20 cautionnement est à sept cent cinquante mille
21 (750 000 \$), donc on peut présumer que c'est une
22 valeur qu'on estimait à sept millions cinq cent
23 mille dollars (7 500 000 \$), et vous avez Simard-
24 Beaudry qui arrive à peu près tout près de neuf
25 cent mille (900 000 \$) en haut de l'évaluation.

1 R. Oui. C'est bien ça.

2 Q. **[247]** O.K. Êtes-vous capable de nous dire si ce
3 contrat-là a été arrangé?

4 R. Oui. Ça a été organisé.

5 Q. **[248]** Et vous savez ça comment?

6 R. Bien, j'ai... Je m'en rappelle très bien de ce
7 projet-là, et aussi, là, par rapport aux indices de
8 cautionnement, et les entrepreneurs...

9 Q. **[249]** Je vais faire appel à votre mémoire. Qui vous
10 a appelé pour dire, « Regarde, tu vas rentrer à tel
11 prix. »

12 R. C'était quel... Je pense que c'était monsieur
13 Minicucci de Simard-Beaudry qui m'avait appelé.

14 Q. **[250]** O.K. Et également l'indice des prix?

15 R. Oui.

16 Q. **[251]** Prochain contrat.

17 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

18 Q. **[252]** Concernant les travaux qui sont faits là, il
19 y a un lien entre la démolition du viaduc Notre-
20 Dame puis la construction d'un carrefour giratoire
21 dans l'arrondissement? Y a-t-il un lien entre les
22 deux? C'était le même endroit, là, on...

23 R. Oui, c'était un rond-point où est-ce qu'il y avait
24 un petit viaduc, puis ils ont fait un réaménagement
25 plus circulaire, au lieu d'avoir des petits

1 viaducs, là.

2 Q. **[253]** C'est au même endroit.

3 R. Oui.

4 Q. **[254]** O.K.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Q. **[255]** Et quand vous dites que monsieur Minicucci
7 vous a appelé...

8 R. Oui?

9 Q. **[256]** Est-ce que vous avez eu besoin de faire votre
10 point? Oui, il a eu besoin de faire son point, ou
11 c'était dans l'ordre des choses que c'était rendu à
12 son tour?

13 R. Écoutez, je pense... Bien, pas je pense. Pour ce
14 projet-là il y avait eu un peu des discussions,
15 puis les entrepreneurs étaient un peu... pas
16 malheureux, mais ils n'étaient pas contents de
17 devoir laisser aller ce projet-là à Simard-Beaudry.
18 Mais l'information, puis vous allez me demander par
19 qui, l'information nous avait été véhiculée qu'il y
20 avait eu une commande politique que le projet
21 devait aller à Simard-Beaudry Construction.

22 Me DENIS GALLANT :

23 Q. **[257]** Attendez-vous vraiment la question? Ça a été
24 demandé par qui?

25 R. Écoutez, le message a été envoyé aux entrepreneurs,

1 et moi j'ai eu l'information par des col... bien,
2 des collègues... des entrepreneurs avec qui...

3 Q. [258] Par qui?

4 R. Écoutez, je ne m'en rappelle pas, là, mais je peux
5 vous dire qu'il y avait eu quand même assez des
6 discussions actives entre trois, quatre, cinq
7 entrepreneurs, là, qui étaient dans la capacité de
8 soumissionner pour ce projet-là. Parce que si on
9 regarde à la face même du projet, ce n'est pas un
10 projet d'égouts, ça fait qu'on rentre vraiment, le
11 nom... on rentre vraiment dans une phase où est-ce
12 qu'il y a des entrepreneurs d'envergure un peu plus
13 grosse et qui ont des capacités de faire des
14 projets différents qui vont soumissionner. Mais les
15 gens qui étaient possibles, qui avaient la capacité
16 de soumissionner à ce projet-là, je peux vous dire
17 qu'ils avaient été frustrés du fait qu'il y a une
18 commande qui avait été placée là-dessus.

19 Q. [259] Est-ce qu'il y avait plus de monde que les
20 quatre qui sont là qui étaient intéressés par ce
21 projet-là, qui avaient été chercher les documents,
22 à votre connaissance, qui avaient été chercher des
23 documents d'appel d'offres?

24 R. Bien, écoutez...

25 Q. [260] Je le sais que ça en limite. À sept cent

1 cinquante mille (750 000 \$) de cautionnement, là,
2 on enlève les plus petits joueurs.

3 R. Oui, mais il y a quand même un marché. Des gros
4 entrepreneurs, il y en a quand même qui sont
5 capables de soumissionner des projets de même. Vous
6 me demandez s'il y avait plus de soumissionnaires.
7 Je vais être franc avec vous, je n'ai pas vu la
8 liste des soumissionnaires. Moi, quand la commande
9 m'a été envoyée, j'ai mis les documents de côté et,
10 pour moi, le projet n'était plus important.

11 Q. **[261]** On a vu des projets deux (2 M\$), trois
12 millions (3 M\$). À huit (8 M\$), comme vous dites,
13 il y a plein de gens que ça peut intéresser, des
14 contrats qu'on sait que ça part minimalement à sept
15 millions cinq cent mille (7,5 M\$), j'imagine, comme
16 vous dites, s'il y en a qui ont la capacité, ça
17 devait en intéresser beaucoup. Est-ce que vous
18 estimez que c'est anormal qu'on ouvre les
19 enveloppes puis qu'on ait seulement quatre
20 soumissionnaires?

21 R. Pour un contrat de cette ampleur-là, oui, très
22 anormal.

23 Q. **[262]** Généralement, à votre connaissance
24 personnelle ou à votre expérience, combien de
25 personnes, on aurait dû voir, dans un monde idéal,

1 là, s'il n'y avait pas eu de commande?

2 R. Bien, avec les années d'expérience, de qu'est-ce
3 que j'ai vu, il aurait dû avoir facilement douze à
4 quinze (12-15) entrepreneurs facilement.

Q. **[263]** Et, ça, ça aurait pu intéresser, par exemple,
les Chagnon de Saint-Hyacinthe ou les ABC Rive-
Nord, ou d'autres grosses compagnies qui ont les
reins assez solides pour faire ça?

9 R. Absolument.

10 Q. **[264]** C'est ça que vous nous dites?

11 R. Absolument.

12 Q. [265] Parfait.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Merci.

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. **[266]** Prochaine, ça va être le numéro 13 qui va
17 être une ouverture lors d'une séance publique du
18 mercredi huit (8) juin deux mille cinq (2005) à
19 quatorze heures (14 h), et l'appel d'offres portant
20 le numéro 9141.

21

22 13P-178-13 : Appel d'offres 9141 2005-05-21.

23

24 Les soumissions reçues pour la
25 reconstruction d'un égout combiné et

1 d'une conduite d'eau secondaire dans
2 la rue Champ-de-Mars, de la rue
3 Gosford, de la rue Bonsecours sont
4 ouvertes.

5 Et les soumissionnaires, le plus bas
6 soumissionnaire va être Bentech à six cent trente-
7 trois mille huit cent sept (633 807 \$); ensuite de
8 ça, TGA; Excavations Super; ATA. Il n'y a rien de
9 nouveau. Mirabeau; Construction Infrabec; les
10 Entreprises Catcan; et Construction Canasa. Est-ce
11 que c'était arrangé cet... Parce que, là, on voit
12 que c'est soixante-dix mille (70 000 \$) le
13 cautionnement.

14 R. Oui, à ma connaissance, oui. De mémoire, oui.

15 Q. **[267]** De mémoire. Et toujours les mêmes
16 indicateurs?

17 R. Oui.

18 Q. **[268]** On est même un petit peu plus bas que le
19 cautionnement. Est-ce que c'est compte tenu que
20 c'est vraiment un petit contrat?

21 R. Oui, oui. Oui.

22 Q. **[269]** À six cent mille (600 000 \$). On est pas mal
23 dans les mêmes eaux?

24 R. Bien, je pense qu'on est...

25 Q. **[270]** O.K. 14 maintenant...

1 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

2 Est-ce qu'on avait identifié le contact à
3 Construction Canasa?

4 Me DENIS GALLANT :

5 Je ne pense pas, Monsieur le Commissaire.

6 Q. [271] Pouvez-vous le faire?

7 R. Oui, on l'avait fait. C'était monsieur Joe Salvo.

8 Q. [272] Oui, monsieur Salvo.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Q. [273] Chez Bentechn?

11 R. C'était monsieur Tony Bentivegna.

12 Q. [274] C'est lui qui vous a appelé?

13 R. Oui.

14 Me DENIS GALLANT :

15 Q. [275] On va être maintenant le mercredi quinze (15)
16 juin, donc une semaine plus tard à quatorze heures
17 (14 h), l'appel d'offres 9144, Madame la Greffière,
18 ça va être point 14.

19

20 13P-178-14 : Appel d'offres 9144 2005-05-30.

21

22 Les soumissions reçues pour la
23 construction d'une conduite d'eau
24 secondaire dans l'avenue Rosemount, de
25 la rue Sherbrooke à Rosemount,

1 Crescent sont ouvertes.

2 Et le plus bas soumissionnaire va être également
3 Bentech à six cent cinquante-neuf mille sept cent
4 quatre-vingt-trois et cinquante sous (659 783,50 \$)
5 avec un cautionnement de quatre-vingt-dix mille
6 (90 000 \$). Les mêmes joueurs vont y prendre part :
7 TGA; Excavations Super; Construction ATA;
8 Construction Mirabeau; Construction Infrabec;
9 Construction Canasa. Et ici, on est en bas du
10 cautionnement. Donc, on aurait pu penser à des
11 travaux de l'ordre de neuf millions (9 M\$). Êtes-
12 vous capable de...

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Neuf cent mille (900 000 \$).

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. **[276]** Neuf cent mille (900 000 \$). Je corrige.
17 Êtes-vous capable de nous dire si celle-là était
18 arrangée ou pas? Ou si vous vous en souvenez? Avant
19 de parler des indices.

20 R. Écoutez, je pense que vu les joueurs, ça a été
21 arrangé. Vous allez me demander de vous expliquer
22 la différence...

23 Q. **[277]** Oui.

24 R. ... entre le prix et le cautionnement. Je n'ai pas
25 d'explication de l'écart. Je ne comprends pas le

1 pourquoi il y a un tel écart.

2 Q. **[278]** Puis vous ne vous en souvenez pas?

3 R. Je ne peux pas vous répondre exactement là-dessus.

4 Q. **[279]** D'accord.

5 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

6 Q. **[280]** Juste pour confirmer. Jeudi dernier, lorsque
7 vous avez commencé votre témoignage, vous avez
8 indiqué des noms de firmes qui participaient à la
9 collusion. J'ai devant moi mes notes. Il y en avait
10 neuf. Et à ma connaissance, vous n'avez pas
11 mentionné Construction Canasa. Là, vous dites que
12 ceci est un contrat arrangé. L'autre d'avant, cette
13 entreprise-là était là aussi pour un contrat
14 arrangé. Donc, est-ce que Construction Canasa doit
15 être ajoutée à votre liste que vous nous avez
16 donnée jeudi?

17 R. Non. Canasa ne faisait pas partie des entrepreneurs
18 qui étaient, faisaient partie de Montréal.

19 Me DENIS GALLANT :

20 Q. **[281]** Mais je vais continuer sur la même lancée.

21 Est-ce que ça veut dire nécessairement, parce que
22 vous avez parlé un peu, c'est un milieu où pas mal
23 les gens se connaissent...

24 R. Oui.

25 Q. **[282]** ... depuis le début de votre témoignage, là,

1 je pense que vous connaissez à peu près tout le
2 monde, là...

3 R. Oui.

4 Q. **[283]** ... que ce soit à Montréal, sur la rive-nord,
5 et cetera. Et est-ce qu'on peut appeler quelqu'un,
6 on va dire regarde, soumissionne donc, rentre donc
7 à tel prix, même si techniquement il ne fait pas
8 partie du groupe d'entrepreneurs qui font
9 généralement la collusion. En voulant dire, parce
10 que ce qui m'achale, vous avez dit c'était pas mal
11 connu là cette affaire-là, est-ce que vous pouvez
12 prendre la chance d'appeler quelqu'un qui ne fait
13 partie, par exemple, si je reprends ce que monsieur
14 Lachance a dit, par exemple, monsieur Salvo qui ne
15 fait pas partie du groupe d'entrepreneurs. Dire,
16 ah, moi là, je veux avoir le contrat, j'aimerais ça
17 que tu rentres à tel prix. Est-ce que c'est
18 envisageable ça ou vous laissez aller, puis?

19 R. Non, mais quand on appelle le monde, parce que les
20 gens qui sont là, c'est le monde qui sont allés
21 chercher les documents d'appel d'offres.

22 Q. **[284]** Oui?

23 R. Et souvent il y a du monde pour une raison X qui
24 vont nous demander, je veux avoir un prix, je veux
25 rentrer un prix, je veux être présent dans les

1 soumissionnaires. Donc à partir de là pour nous il
2 n'y a pas de problème, on va leur fournir un prix
3 puis ils vont soumissionner.

4 Q. **[285]** Je vais être plus précis que ça, là, c'est-à-
5 dire vous savez, là, on prend par hypothèse, là,
6 que c'est votre tour?

7 R. Oui.

8 Q. **[286]** C'est vous, là vous dites, ça va être mon
9 contrat, là, vous savez, vous avez eu la liste,
10 vous savez qu'il y a quinze personnes...

11 R. Oui.

12 Q. **[287]** ... qui sont allées chercher les plans et
13 devis. O.K. Et vous dites, moi je vais appeler, là,
14 généralement les personnes que je connais?

15 R. Mais on va appeler ceux qui sont sur la liste qu'on
16 a des soumissionnaires, il faut tous les appeler.

17 Q. **[288]** Ça je le comprends, mais...

18 R. Oui.

19 Q. **[289]** ... quelqu'un, quelqu'un qui, par exemple, un
20 nouveau joueur, vous allez l'appeler pareil?

21 R. Absolument.

22 Q. **[290]** Parfait. Alors, ma question c'est si
23 généralement cette personne-là n'est pas dans le
24 cercle de collusion, elle prend ça comment la
25 personne en disant : Bien voyons Lino?

1 R. Bien je vous ai expliqué le monde connaisse qu'est-
2 ce qui se passe.

3 Q. **[291]** Bien c'est ça, là?

4 R. Ça fait qu'à partir de là quand j'appelle une
5 personne qui ne fait pas partie du cercle, souvent
6 il y a des entrepreneurs, mettons qu'eux
7 travaillent plus sur la rive-nord ou à Laval, quand
8 on les appelle pour un contrat de Montréal, ils
9 vont dire il n'y a pas de problème, mais j'aimerais
10 rentrer un prix quand même.

11 Q. **[292]** O.K.

12 R. Ça fait qu'on va les rappeler quand tout va être...

13 Q. **[293]** O.K.

14 R. ... fixer pour leur donner un prix. Puis en bout de
15 ligne c'est, c'est mieux pour nous parce que ça
16 fait de la diversité, il y a d'autres entrepreneurs
17 qui apparaissent, les soumissionnaires, puis ce
18 n'est pas tout le temps les mêmes joueurs qui sont
19 là.

20 Q. **[294]** C'est quoi l'intérêt, par exemple, pour X, Y,
21 Z de Saint-Jérôme, o.k., de vous donner un prix,
22 c'est quoi son intérêt?

23 R. De se faire donner un prix.

24 Q. **[295]** De se faire donner un prix plutôt, oui, de se
25 faire donner un prix?

1 R. Écoutez, honnêtement, je ne le sais pas, je ne le
2 sais pas pourquoi ils veulent être là, moi souvent
3 je l'ai vécu dans d'autres villes quand je disais
4 mon o.k., je prenais mes documents puis je les
5 mettais aux poubelles puis je n'avais pas le temps
6 à perdre à taper une soumission puis aller couvrir
7 du monde ailleurs. Pour moi ce n'était pas
8 important d'apparaître. Pour du monde, ils veulent
9 donner l'impression que leur nom apparaît à
10 Montréal. Il n'y a pas de raison valable de vouloir
11 entrer un prix.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Q. **[296]** Mais tantôt vous avez dit...

14 R. Oui.

15 Q. **[297]** ... que sur un contrat où il y avait
16 seulement quatre soumissionnaires...

17 R. Oui.

18 Q. **[298]** ... c'est évident que c'est de la collusion?

19 R. Oui.

20 Q. **[299]** Est-ce que ça arrive que vous appelez des
21 personnes pour soumissionner de façon bidon...

22 R. Bien oui.

23 Q. **[300]** ... pour justement s'arranger pour que ça
24 paraisse moins?

25 R. Bien souvent oui, parce qu'est-ce qui peut arriver,

1 il a des entrepreneurs, comme je vous dis, ce qui,
2 à un moment donné, ils sont occupés, puis rentrer
3 des soumissions de complaisance. À force d'en faire
4 à chaque semaine ils sont tannés, ça fait qu'à un
5 moment donné il faut quand même aller chercher un
6 nombre de soumissionnaires pour avoir donné
7 l'impression qu'il y a une compétition, qu'il y a
8 six, sept, huit entrepreneurs qui soumissionnent.

9 Ça fait que dans ce sens-là, souvent si on
10 revoit tout le temps les mêmes noms à Montréal, ça
11 devient, ça a l'air fou un peu, ça fait que quand
12 il y a du monde de l'extérieur qui insistent pour
13 rentrer un prix, ça fait l'affaire des gens de
14 Montréal parce qu'il y a des nouveaux noms qui
15 circulent, puis à la face même des résultats, alors
16 il y a d'autres entrepreneurs qui sont là, ce n'est
17 pas tout le temps les mêmes, ça fait que tu sais.

18 Mais si vous me demandez c'est quoi
19 l'intérêt d'un entrepreneur de l'extérieur de
20 vouloir entrer un prix. Moi je n'en vois pas. Mais
21 il y a du monde que pour eux c'est important de
22 rentrer un prix. Ça fait que les entrepreneurs de
23 Montréal ça faisait un peu leur affaire qu'il y
24 avait d'autres joueurs qui...

25 Q. [301] Ou alors c'est pour faire plaisir à celui qui

1 va l'obtenir?

2 R. Bien plaisir s'il est mal pris qu'il n'a pas assez
3 de joueurs, oui, mais si je regarde ici, il y en
4 avait quand même plusieurs. La personne qui
5 insiste, bien tant mieux, il y a plus. Plus qu'il y
6 a d'entrepreneurs, plus ça donne l'image qu'il y a
7 une saine compétition.

8 Q. **[302]** O.K. Merci.

9 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

10 Q. **[303]** Est-ce que c'est déjà arrivé que dans un
11 contrat qui devait être arrangé il est arrivé un
12 joueur extérieur qui a soumissionné en bas, en bas
13 du prix de celui qui devait l'avoir et qu'une fois
14 qu'on voit que c'est quelqu'un d'autre qu'on fasse
15 pression sur certains fonctionnaires pour
16 encourager les décideurs à annuler l'appel d'offres
17 comme vous avez décrit tout à l'heure?

18 R. Ça s'est vu souvent, je l'ai rarement vu à la Ville
19 de Montréal, je l'ai vu plus en banlieue, plus à
20 Laval. Montréal, une fois que quelqu'un décide de
21 soumissionner et d'entrer... entrer en bas du prix
22 qu'on lui avait demandé puis qu'il a le contrat,
23 cette personne-là, en principe, va exécuter le
24 contrat.

25 Q. **[304]** Est-ce que vous avez déjà vu ou entendu des

1 gens, effectivement, qui se sont faufileés, on
2 appelle peut-être ça aller voler la « job », là.

3 R. Oui.

4 Q. **[305]** Et les conséquences que ça a donné, est-ce
5 que vous avez déjà été témoin de ça ou vous l'avez
6 déjà entendu?

7 R. Bien, j'ai déjà entendu. C'est sûr que les gens qui
8 ne sont pas les bienvenus, mais ils n'auront pas...
9 je pense que, hier, on a fait ressortir un peu la
10 connivence puis... entre les entrepreneurs et les
11 fonctionnaires...

12 Q. **[306]** Bien, c'est parce que, justement, je vous
13 amène à ça; je vous ramène à votre premier contrat.

14 R. Oui.

15 Q. **[307]** Ce que vous nous dites, quand vous l'avez
16 obtenu, votre premier contrat, en face de la
17 raffinerie de sucre, c'est dire : « Personne ne m'a
18 appelé. »

19 R. Oui.

20 Q. **[308]** « Donc, moi, là, je n'ai pas comme... pas
21 volé la " job ", là. Personne ne m'a appelé puis je
22 suis rentré. » Puis monsieur Leclerc vous a fait
23 part de l'insatisfaction, là.

24 R. Oui.

25 Q. **[309]** Et, ça, bon, on ne l'explique comment, là,

1 personne n'a appelé personne, là. Mais est-ce que
2 ça a déjà été à votre connaissance personnelle que
3 quelqu'un qui a volé une « job », un entrepreneur
4 X, qui ne fait pas partie du système de collusion,
5 a eu des problèmes, justement, avec les
6 fonctionnaires de la Ville de Montréal?

7 R. Bien, il y a eu des problèmes. Comme je vous
8 expliquais hier aussi, c'est sûr que, pour
9 travailler à Montréal, ça prend un minimum, un prix
10 de base. Si on décide de rentrer un prix et on
11 va... on va rentrer un prix dérisoire et on décide
12 d'y aller très, très agressif, c'est sûr qu'il n'y
13 a pas aucune entreprise qui va aller travailler
14 pour perdre de l'argent. Donc, à un moment donné,
15 il y a un juste milieu. Je pense que j'ai illustré,
16 hier, que travailler à Montréal ça coûte un quinze
17 pour cent (15 %) supplémentaire vu les situations
18 de terrains et tout ça. Donc, celui qui décide
19 d'aller travailler à Montréal et, excusez
20 l'expression, décide de faire le cowboy, il va
21 l'apprendre assez vite que ça coûte cher travailler
22 à Montréal. Puis, à partir de là, si le
23 fonctionnaire sait que cet entrepreneur-là n'est
24 pas le bienvenu...

25

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Q. [310] Qu'est-ce qui va lui arriver?

3 R. Ah! il va faire son contrat. Il n'y a rien qui va
4 lui arriver, il va faire son contrat puis ils vont
5 appliquer les devis, ils vont... les demandes qui
6 sont faites. Puis il va apprendre que ça prend un
7 prix raisonnable pour travailler à Montréal. Il n'y
8 a rien qui va leur arriver. Il y a plusieurs...

9 Q. [311] Mais s'il n'y a rien qui lui arrive, il ne
10 sera pas découragé de...

11 R. Bien, c'est ça que je vous dis, il va faire sa
12 « job », on va lui faire faire son contrat...

13 Q. [312] Est-ce qu'il va réussir à le faire, son
14 contrat?

15 R. Il va le faire mais je peux vous garantir que ça va
16 lui coûter de l'argent de ses poches. Si on n'a pas
17 le prix...

18 Q. [313] Comment?

19 R. Pardon?

20 Q. [314] Comment ça va lui coûter de l'argent de ses
21 poches?

22 R. Bien, si la personne a décidé de plonger et d'aller
23 rentrer un contrat à des coûts dérisoires, les
24 fonctionnaires vont lui payer les extra qui lui
25 sont dus réels. Mais, le reste, comme j'ai expliqué

1 hier, le soixante-quinze (75) puis le vingt-cinq
2 pour cent (25 %), il peut oublier ça, il va...

3 Q. **[315]** Mais s'il ne fait pas partie de la
4 collusion...

5 R. Oui.

6 Q. **[316]** ... il rentre dans ça puis il réussit à
7 exécuter son contrat.

8 R. Oui.

9 Q. **[317]** Son montant de contingence, du vingt-cinq
10 mille (25 000 \$) puis du soixante-quinze mille
11 (75 000 \$), il n'en a pas besoin s'il ne fait pas
12 partie de la collusion.

13 R. Bien, absolument.

14 Q. **[318]** Il fait son argent, « that's it, that's
15 all ».

16 R. Bien, moi, je peux vous dire que, s'il veut aller
17 chercher un contrat à Montréal, il va falloir qu'il
18 coupe son prix. Comprenez-vous? Il ne rentrera pas
19 à gros prix, là. Ça fait que, comme je vous dis, il
20 y a quand même une marge, à quinze pour cent
21 (15 %), que ça coûte plus cher. Donc, cette
22 personne-là, oui, va faire son contrat; oui, va se
23 rendre compte que possiblement ce n'est pas si
24 payant que tout le monde le dit, si tu n'as pas le
25 bon prix. Puis, à un moment donné, comme je vous

1 dis, souvent, ça peut arriver qu'il y en a un
2 qui... qui joue au cowboy ou « wathever », mais cet
3 entrepreneur-là c'est quelqu'un qui, possiblement,
4 est ailleurs, à Laval ou sur la Rive-Nord, ça va
5 passer, mais les autres entrepreneurs qui sont à
6 Montréal, ils vont l'avertir, dire : « Regarde, il
7 y a eu une erreur, tu as rentré puis fais-la ta
8 " job ", mais il ne faut pas que ça se reproduise
9 parce que, tu sais, quand tu vas faire de quoi dans
10 ton coin ou pour toi, bien, regarde, on va les
11 faire aussi, les erreurs. » C'est pour ça que je
12 vous dis, il y a une loi non écrite de non-
13 agression. Les gars aiment mieux se faire
14 dire : « Écoute, moi, je n'embarque pas - puis
15 c'est - Non, on ne te laisse pas aller. » Au moins
16 on a l'heure juste, tout le monde compétitionne
17 puis tout le monde va rentrer leur prix. Mais, une
18 erreur, ça arrive de temps en temps, là, qu'il y en
19 a qui vont passer en dessous, mais si c'est
20 quelqu'un qui fait de quoi dans d'autres villes,
21 ils ont intérêt à ce que ça ne se produise pas
22 parce que, des erreurs, tout le monde va aller en
23 faire quand ça va être ses contrats à lui et ce
24 moment donné à lui. Il y a des erreurs qui vont se
25 faire, je peux vous garantir qu'il y a des

1 secrétaires qui font des erreurs de frappe assez
2 vite.

3 Q. **[319]** Expliquez-moi ça.

4 R. Bien, si, à un moment donné, il y en a un qui dit :
5 « J'ai fait une erreur dans une extension de
6 bordereau, c'est une erreur réelle puis je me suis
7 ramassé premier soumissionnaire. » Ça va passer la
8 première fois, mais si, aux deux, trois mois, cet
9 individu-là a tout le temps la même chanson, qu'il
10 fait des erreurs puis, excusez l'expression, mais
11 il vient planter le système, bien, quand ça va être
12 son tour, à Laval ou sur la rive nord, il y a
13 d'autres secrétaires qui vont faire des erreurs,
14 puis il va...

15 Q. **[320]** Ça veut dire que Montréal va y aller?

16 R. Bien, les entrepreneurs, ils ne le respecteront
17 plus, cet individu-là n'aura pas de parole, c'est
18 quelqu'un qui a une façon de faire qui est mal
19 placée envers les autres. On dit oui, puis après on
20 dit, « Bien, j'ai une erreur de frappe. » Mais, tu
21 sais, à un moment donné, ça va passer une fois, ça
22 va passer deux fois, mais le jour que toi tu veux
23 faire de quoi ailleurs, sur la rive nord ou à
24 Laval, bien, les gars vont... « Écoute, on ne veut
25 pas te mettre du sable dans l'engrenage, mais tes

1 erreurs, il faut que ça arrête. »

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Q. **[321]** Alors si je comprends bien, selon vous, les
4 gens qui sont honnêtes sont ceux qui font partie de
5 la collusion, puis ceux qui n'en font pas partie
6 sont ceux qui font des erreurs.

7 R. Ce n'est pas... Ce n'est pas ça que j'ai dit. J'ai
8 dit c'est un système qui est en place, puis je
9 pense que je l'ai expliqué, qu'il y a des
10 entrepreneurs qui sont un peu éparpillés partout.
11 Moi je pense qu'il est important de comprendre que
12 c'est des ententes entre entrepreneurs. Ce n'est
13 pas une science précise où est-ce qu'il y a un
14 guide à suivre puis c'est de même que ça marche.

15 Q. **[322]** Oui mais Monsieur Zambito...

16 R. Mais je veux dire, il y a...

17 Q. **[323]** Des ententes entre entrepreneurs, là...

18 R. Oui.

19 Q. **[324]** ... on va s'entendre, là, c'est des ententes
20 pour augmenter les prix, puis...

21 R. Absolument.

22 Q. **[325]** Bon. Alors, où, en bout de ligne, c'est le
23 citoyen qui paie, là.

24 R. Oui.

25 Q. **[326]** C'est le payeur de taxes qui paie pour ça.

1 R. Oui.

2 Q. **[327]** O.K.

3 Me DENIS GALLANT :

4 Q. **[328]** C'est un acte criminel aussi. Ça, je pense
5 que vous le savez, là? S'entendre... S'entendre
6 pour fixer des prix...

7 R. Non mais votre question m'a été posée,
8 l'entrepreneur qui rentre en dessous d'un prix il
9 arrive quoi? Il va faire son ouvrage, il va
10 compléter son tra... Son contrat va être exécuté,
11 puis il va faire qu'est-ce qu'il a à faire. Mais la
12 question était, il arrive quoi à cet individu-là?
13 Bien, il va faire... Il va faire son contrat, il va
14 le terminer, puis les gars vont s'assurer que...

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Q. **[329]** Mais ça va être le seul qu'il va faire.

17 R. Bien, le seul qu'il va faire... Si lui... Comme je
18 vous explique, si déjà il fait de quoi ailleurs,
19 bien, les gars vont lui faire comprendre, « Mais,
20 tu sais, viens pas... viens pas mettre de la
21 bisbille dans nos affaires quand toi tu es
22 ailleurs. » Tu sais? Puis je pense que si c'est un
23 entrepreneur qui fait des choses ailleurs, bien, il
24 va comprendre assez vite. Il dit, « Regarde, j'aime
25 mieux travailler en banlieue puis faire un peu

1 d'argent que rester, rentrer à Montréal à des prix
2 dérisoires, puis je me mets les gars à dos, puis je
3 ne fais pas d'argent. » Ça fait que, tu sais, ça
4 fait que normalement, les gens comprennent, puis
5 s'ils sont impliqués ailleurs, ils vont... ils vont
6 laisser aller.

7 Me DENIS GALLANT :

8 Q. **[330]** Les ingénieurs qui sont chargés de faire la
9 surveillance des chantiers, des travaux, est-ce
10 qu'ils vont être plus sévères, est-ce qu'ils
11 vont... est-ce qu'ils vont plus exécuter quand
12 c'est quelqu'un qui n'est pas connu, quelqu'un qui
13 n'emmène pas de cadeaux, quelqu'un qui n'emmène pas
14 quelqu'un au Mexique? Est-ce que ces gens-là, par
15 définition, avec des étrangers, vont être moins
16 chummy-chummy? C'est-à-dire que, regarde, là, c'est
17 marqué aux plans et devis, puis on ne déroge pas de
18 ça?

19 R. Écoutez. J'ai vécu cette expérience-là dans
20 d'autres villes, dans d'autres endroits où je
21 n'étais pas le bienvenu, et oui, les ingénieurs
22 m'ont fait la vie dure. Mais, écoutez, je savais
23 dans quoi je m'embarquais.

24 Q. **[331]** Mais un Luc Surprenant, que... Pas un Luc
25 Surprenant, un Luc Leclerc qui arrive, puis je vais

1 revenir au premier contrat, là, parce que vous êtes
2 entré à ce moment-là à Montréal?

3 R. Oui.

4 Q. **[332]** Est-ce qu'il vous passait des messages, lui,
5 quand il vous disait, « Regarde, les autres
6 entrepreneurs ne sont pas contents, la mafia n'est
7 pas contente. » Ça voulait dire quoi, ça, à ce
8 moment-là, pour vous?

9 R. Écoutez, ça voulait dire que oui, j'étais dans...
10 j'avais eu un contrat à Montréal où est-ce qu'il y
11 a des entrepreneurs qui s'organisaient. Mais c'est
12 un peu trompeur. C'était un contrat de cinq cent
13 mille (500 000 \$) où est-ce qu'il y avait
14 possiblement cinquante, cent mille (50-100 000 \$)
15 d'extra prévu. Vu les difficultés du contrat comme
16 tel, mes extra ont été présentés puis ont été
17 approuvés. Je veux dire, j'ai été payé. Ça fait que
18 c'est un peu...

19 Q. **[333]** C'est-tu à ce moment-là...

20 R. Sur ce contrat-là, c'est un peu dur de dire est-ce
21 qu'il aurait fait le même stratagème avec moi. Je
22 ne peux pas vous le dire, sur ce premier contrat-
23 là, parce que ce n'était pas un contrat d'envergure
24 où est-ce qu'il y avait une contingence assez
25 important pour pouvoir vérifier s'il aurait été de

1 l'avant ou pas.

2 Q. [334] Je vais en profiter, parce que je pense... Je
3 pense, je regardais mes notes de votre témoignage,
4 puis je pense que je n'ai peut-être pas été assez
5 clair là-dessus. Une fois que vous avez eu ça, là,
6 vous, à partir de ce moment-là, ce que j'ai
7 compris, c'est que vous faites partie du cercle,
8 là. Mais, en voulant dire j'ai eu le contrat, après
9 ça est-ce que vous avez assisté à une réunion, en
10 voulant dire, « Moi, Lino Zambito, maintenant je
11 fais partie du cercle, je fais partie avec vous
12 autres. » Comment ça s'est passé? Ce n'est pas sûr
13 que ça c'est... Je relisais, puis je ne suis pas
14 sûr que ça soit sorti clairement, ça.

15 R. Écoutez, c'est sûr que les entrepreneurs qui
16 faisaient partie du groupe de Montréal, j'ai fait
17 des pressions. Parce que pendant plusieurs, je vous
18 dirais une couple d'années, bien, je recevais juste
19 des appels pour me tasser, me tasser. Puis à chaque
20 fois, bien, ma version était la même. Je ne veux
21 pas... Je ne veux pas briser vos affaires, mais
22 j'ai une entreprise, il faut que je travaille
23 aussi. À un moment donné, quand j'ai commencé, je
24 n'étais pas le bienvenu à Laval, je n'étais pas le
25 bienvenu à Montréal, je n'étais pas le bienvenu au

1 ministère des Transports, sur la rive nord je
2 n'étais pas le bienvenu. Ça fait qu'à un moment
3 donné, tu connais la façon de faire. Tu tentes de
4 laisser aller les choses pour les autres, mais à un
5 moment donné, il faut que tu mettes ton pied à
6 terre puis te faire respecter. À force de dire aux
7 gens : « Bien, là, les gars, c'est bien beau vos
8 affaires, mais ça va m'en prendre une, parce que
9 j'ai une compagnie, il faut que je vive aussi. »

10 Q. **[335]** Mais, des fois, on dit, on a juste à parler
11 aux bonnes personnes pour faire, des fois, bouger
12 les choses. C'est...

13 R. Bien, parler aux bonnes personnes! Moi, je vous le
14 dis, c'est vraiment une chose entre entrepreneurs.
15 Il faut que les entrepreneurs, il faut commencer à
16 régler avec les entrepreneurs. C'est eux qui
17 sont... Je pense que je l'ai très bien expliqué.
18 C'est les entrepreneurs qui tentent de s'organiser
19 avec eux qui organisent les affaires entre eux.
20 Puis ce n'est pas, ce n'est pas une recette
21 magique. C'est du cas par cas. Puis on tente de...
22 d'arriver à nos fins. Mais il y a tout le temps...
23 Tu sais, il n'y a pas de recette qu'on va y aller
24 de cette façon-là de même, de même, de même, puis
25 ça va réussir. C'est du cas par cas. Puis c'est

1 important...

2 Q. **[336]** Mais si je reprends ce que vous avez dit.

3 C'est-à-dire, je me suis fait appeler souvent...

4 R. Oui.

5 Q. **[337]** ... pour dire, regarde, rentre à ce prix-là.

6 R. Oui.

7 Q. **[338]** Rentre à ce prix-là, rentre à ce prix-là.

8 Puis vous avez dit, ce n'est pas uniquement à

9 Montréal, c'est ailleurs...

10 R. C'était partout.

11 Q. **[339]** Puis, moi, j'ai une entreprise, puis je

12 veux... je suis ambitieux...

13 R. Oui.

14 Q. **[340]** ... puis je veux rentrer, puis c'est un gros

15 marché Montréal.

16 R. Oui.

17 Q. **[341]** On s'entend, c'est un gros marché. Et à un

18 moment donné, il va y avoir, comme vous avez dit,

19 ce qui va être déclencheur, c'est le premier petit

20 contrat de cinq cent mille (500 000 \$) sur la rue

21 Notre-Dame dans l'est. Et, moi, ce que je veux

22 savoir, parce que vous dites, c'est les

23 entrepreneurs, c'est les entrepreneurs, mais à un

24 moment donné, vous souvenez-vous de dire, c'est

25 aujourd'hui, là, à un moment donné, j'ai parlé à

1 Frank Catania, j'ai parlé à Joe Borsellino, j'ai
2 parlé et cetera, oui, Lino, tu peux t'en venir, tu
3 fais partie de la gang?

4 R. Moi, écoutez, si vous me demandez à qui j'ai parlé
5 exactement, moi, je peux vous confirmer que j'ai
6 parlé à des entrepreneurs et j'ai été ferme avec
7 des entrepreneurs, les gens du groupe, j'ai parlé
8 à, j'ai parlé à plusieurs entrepreneurs, j'ai parlé
9 à Garnier, j'ai parlé à Catania, j'ai parlé à TGA,
10 j'ai parlé aux gars, je leur ai dit carrément, j'ai
11 dit : « Écoutez, là, moi, il faut que je
12 travaille... »

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Si vous me permettez...

15 PAR LE TÉMOIN :

16 R. « ... j'ai besoin d'une job. Ça fait que dites-moi
17 c'est quand la mienne. Je ne veux pas mettre de
18 bâton dans les roues, mais ça va me prendre une job
19 dans les prochaines semaines, pas dans un an, pas
20 dans deux ans, pas dans trois ans, dans les
21 prochaines semaines, j'ai besoin de travailler. »
22 Ça fait que les gars entre eux ont discuté. Puis à
23 un moment donné, ils sont revenus puis ils m'ont
24 dit : « Bon, bien, dans deux, trois semaines, tu
25 vas avoir telle job. Ça fait-tu ton affaire? »

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Q. [342] Mais d'où l'importance d'avoir un bon
3 négociateur, un médiateur?

4 R. Mais c'est vraiment entre entrepreneurs, je vous le
5 dis. C'est du monde, ce n'est pas de... ce n'est
6 pas de... c'est des gens qu'on se connaît tous.
7 On...

8 Q. [343] Oui, mais vous nous avez expliqué hier...

9 R. Oui.

10 Q. [344] ... que, lors de votre premier contrat...

11 R. Oui.

12 Q. [345] ... du contrat que vous aviez eu, peut-être
13 pas nécessairement votre premier contrat, mais
14 celui sur le rond-point l'Acadie, vous avez dû
15 faire appel... en fait, ils ont fait appel à un
16 négociateur ou un médiateur, monsieur Rizzuto?

17 R. Oui, mais, ça, c'est des cas spéciaux, c'est des
18 cas où est-ce que c'est des contrats du MTQ ou...

19 Q. [346] Oui, mais, ça, c'est quand vous voulez... Ah!
20 Oui. Vous voulez dire que ça ne s'applique pas aux
21 contrats de Montréal?

22 R. Moi, je vous dis, à Montréal, vous me demandez
23 comment j'ai fait mon entrée à Montréal, je vous
24 dis, moi, je me suis affirmé envers les autres
25 entrepreneurs en leur disant : « Écoutez, moi, ça

1 va me prendre de quoi dans les prochaines semaines,
2 pas dans les prochaines années. » Ils me sont
3 revenus. Puis je ne connais pas le détail de
4 qu'est-ce que... Je ne faisais pas partie de leur
5 groupe à ce moment-là. Des entrepreneurs me sont
6 revenus puis ils m'ont dit : « Écoute, dans deux,
7 trois semaines, il y a tel contrat qui va venir,
8 puis ça va être désigné à toi. À partir de là, est-
9 ce que ça fait ton affaire? Est-ce que tu es
10 heureux? Puis on va t'intégrer dans le groupe. »
11 Parce qu'ils ont vu que j'étais tenace puis que
12 j'allais, j'allais, je ne lâcherais pas prise. Puis
13 c'est de même que j'ai créé ma place à l'intérieur
14 du groupe.

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. [347] Vous avez parlé des pourcentages la semaine
17 dernière dans l'octroi des contrats, ceux qui en
18 recevaient le plus. Vous avez parlé de Construction
19 Catania; vous avez parlé de Garnier; vous avez
20 parlé de Catcan qui était, qui recevait. Et de
21 mémoire, là, vous avez dit : « Moi, je reçois... »
22 Je ne veux pas mal vous citer, mais c'était aux
23 alentours de onze (11), douze (12), treize pour
24 cent (13 %).

25 R. Oui.

1 Q. [348] Comment on en arrive à être... Puis les
2 autres, vous dites, bien, c'est plus bas que ça,
3 c'est des miettes. Comment on en arrive à être,
4 genre, le troisième ou le quatrième joueur sur
5 l'île de Montréal?

6 R. Bien, écoutez, ça, ce processus-là de pourcentage,
7 j'ai expliqué que ça s'est mis en place plus tard,
8 vers les années deux mille cinq (2005), deux mille
9 six (2006). Au début, quand je suis rentré dans le
10 groupe, les contrats étaient assignés à tour de
11 rôle. Ça fait que quand je suis rentré, quand j'ai
12 fait ma place, c'était vraiment les contrats qui
13 étaient désignés à tour de rôle. Puis par après,
14 j'ai expliqué que c'était une capacité de pouvoir
15 se cautionner et de pouvoir avoir la capacité
16 d'aller soumissionner des contrats de trois (3 M\$),
17 quatre (4 M\$), cinq (5 M\$), six millions (6 M\$).
18 Donc, les entrepreneurs ont fait des chartes, ils
19 ont tenu compte qui était là depuis longtemps
20 aussi, les entrepreneurs qui avaient les reins
21 assez solides. Les entrepreneurs comme moi j'ai
22 été, mon entreprise avait été créée en quatre-
23 vingt-dix-huit (98) puis là on parle des années
24 deux mille cinq (2005), ça fait quand même sept ans
25 que je suis sur place.

1 Comparativement à ceux qui étaient là
2 depuis plusieurs années, ils ont déterminé plus ou
3 moins, comme je vous dis, il y a une capacité
4 d'exécuter les contrats. Il y a une capacité de
5 cautionner et de financer les contrats. Parce que
6 souvent, là, ça n'a pas ressorti encore, à la Ville
7 de Montréal ça peut être très, très long avant
8 qu'on se fasse payer. Des fois ça peut prendre
9 jusqu'à soixante (60), quatre-vingt-dix (90) jours
10 avant d'avoir un dix cents (0,10 \$) qui nous soit
11 payé. Le temps que le processus s'entame et tout
12 ça.

13 Ça fait qu'il faut tenir compte de tout ça.
14 Quand on s'engage à faire des contrats de six, sept
15 millions (6-7 M\$) et on sort, je vous dirais, un
16 million (1 M\$) d'ouvrage par mois, il faut le
17 financer aussi, il faut avoir les capacités de le
18 financer.

19 Q. [349] Dans les meilleures années, vous aviez
20 beaucoup d'employés aussi, là?

21 R. Bien, j'avais cent trente (130) employés, puis nous
22 on facturait un gros mois, pour ma taille à moi, on
23 allait facturer jusqu'à quatre, cinq millions
24 (4-5 M\$) d'ouvrage par mois. Je peux vous garantir
25 qu'on n'était pas payé au trente (30) du jour, tu

1 sais, le ministère des Transports, c'était
2 quarante-cinq (45) à soixante (60) jours. Nos
3 employés étaient payés à toutes les semaines.
4 L'essence était payée à toutes les deux semaines.
5 Ça fait que ça prend quand même une capacité pour
6 supporter ça.

7 C'est de là quand vous me dites les
8 pourcentages à Montréal viennent de où. Entre
9 entrepreneurs, c'est sûr qu'il y a eu de la
10 bisbille. Tout le monde se voit comme les plus
11 gros, mais il a été déterminé que ceux qui avaient
12 la capacité un peu plus grande allaient avoir une
13 quote-part plus grande. Moi à quatorze, quinze pour
14 cent (14-15 %), bien pour moi ça faisait mon
15 affaire.

16 Parce que quand tu évalues ça, si tu as un
17 dix, douze millions (10-12 M\$) d'ouvrage par année
18 à Montréal, moi j'étais satisfait. Je ne m'aurais
19 pas obstiné pour un ou deux pour cent (1-2 %) de
20 plus en bout de ligne. Dans mon livre à moi,
21 c'était de la mathématique.

22 Q. **[350]** D'accord.

23 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

24 Q. **[351]** Donc, vers deux mille cinq (2005) vous dites
25 que cette répartition de contrat là se fait un peu

1 en fonction de pourcentage, de part de marché?

2 R. Oui, il y a une...

3 Q. **[352]** Ça vous sert d'argument pour demander à un
4 entrepreneur de vous retirer, parce que là c'est
5 votre tour d'avoir votre premier versement?

6 R. Oui, il y a un peu une évaluation des joueurs qui a
7 été faite entre entrepreneurs, parce qu'il y a des
8 entrepreneurs comme je vous dis qui avaient une
9 plus grande capacité puis des moyens. Ils
10 trouvaient ça frustrant que quelqu'un qui n'avait
11 pas les moyens ou la capacité de soumissionner des
12 jobs de trois, quatre, cinq millions (3-4-5 M\$)
13 voulait juste avoir des contrats pour le montant,
14 avoir le chiffre, mais en bout de ligne,
15 physiquement il n'était pas capable d'aller les
16 faire. Oui, il allait chercher le contrat, mais
17 après il avait besoin d'aide de d'autres
18 entrepreneurs pour aller l'exécuter. Ça fait que tu
19 sais il y avait quand même, ce n'était pas logique.

20 C'est que là qu'entre entrepreneurs ils se
21 sont parlés puis ils ont dit regarde il faut
22 évaluer la capacité de chacun, financière,
23 physique, puis de réalisation, puis on pense qu'en
24 faisant de cette façon-là on va trouver un juste
25 milieu pour tout le monde. Mais encore là je vous

1 le dis c'était des ententes entre entrepreneurs, ce
2 n'était pas une science précise, là, c'est des
3 entrepreneurs qui tentaient entre eux de
4 s'organiser.

5 Me DENIS GALLANT :

6 Q. **[353]** Une chose était claire, une chose était
7 claire, c'est qu'en raison de la taille, les
8 Constructions F. Catania étaient en haut, ensuite
9 de ça, on pouvait avoir Garnier, après ça on
10 pouvait avoir Catcan, là, les joueurs qui sont
11 toujours là, les gros joueurs, puis Infrabec qui
12 pouvait arriver en quatrième place?

13 R. Oui, mais c'était connu. Je pense que dans le
14 groupe c'était les quatre entrepreneurs qui étaient
15 les plus, les plus en capacité. C'était ces quatre-
16 là, puis il y a les autres, il y avait les autres
17 entrepreneurs.

18 Q. **[354]** Je vais aller à la prochaine ouverture de
19 soumission qui va être en date du treize (13)
20 juillet deux mille cinq (2005), qui va être point
21 15, Madame la greffière.

22

23 13P-178-15 : Appel d'offres 9129 2005-06-13

24

25 Alors c'est :

1 Soumissions reçues pour le
2 démantèlement de l'échangeur du
3 Parc/des Pins, de la construction d'un
4 nouveau carrefour sont ouvertes.

5 Alors, les soumissionnaires sont le plus bas qui
6 est Constructions Louisbourg et là on arrive avec
7 du gros montant, on a seize millions (16 M\$), seize
8 millions deux cent trente-neuf mille cinq cent
9 cinquante-cinq (16 239 555 \$) avec un montant de
10 cautionnement d'un million six cent mille (1,6 M\$).

11 Construction F. Catania qui arrive en
12 deuxième, Construction Garnier en troisième et Les
13 Grands Travaux Soter et vous arrivez en quatrième,
14 Infrabec et il va y avoir votre ancien voisin,
15 Construction Kiewit qui va donner une soumission à
16 dix-huit millions sept cent vingt-huit mille et
17 vingt et une (18 728 021 \$). Pouvez-vous nous
18 parler de cette, j'imagine de cette envergure-là,
19 tous ceux qui se promènent minimalement dans le
20 centre-ville...

21 R. Oui.

22 Q. **[355]** ... ont vu ça aller, là?

23 R. Écoutez, mon réflexe là-dessus, je vous dirais là,
24 si on regarde les premiers soumissionnaires, je
25 serais porté à vous dire que ça a été organisé. Le

1 seul hic qui me fait dire que possiblement ça ne
2 l'a pas été, c'est quand je vois apparaître
3 Construction Kiewit. Construction Kiewit dans le
4 domaine des travaux à Montréal, je peux vous dire
5 que pour nous quand on voyait Kiewit sur la liste
6 des soumissionnaires, c'était une mission
7 impossible à faire quoi que ce soit avec eux.

8 Q. [356] Mais en tout cas, ça a l'air que ça a été
9 possible, parce qu'ils sont rentrés haut pas mal,
10 ils sont rentrés à dix-huit millions (18 M\$)?

11 R. Mais c'est le réflexe que j'ai.

12 Q. [357] Mais en tout cas moi je ne sais pas votre
13 souvenir, là, mais moi pour avoir été pris dans la
14 circulation dans ce coin-là souvent, je m'en
15 souviens, là. Alors vous ne vous souvenez pas de
16 ces travaux-là?

17 R. Oui, je me souviens des travaux, là. Je me souviens
18 des travaux très bien, là, mais comme je vous dis
19 Kiewit...

20 Q. [358] Le avant, parce que vous n'y avez pas
21 participé, parce que vous n'avez pas eu le contrat,
22 vous ne vous souvenez pas, là, si effectivement
23 Louisbourg vous aurait appelé, là?

24 R. Écoutez, comme je vous dis, là, le réflexe premier
25 c'est de vous dire; oui, ça a été organisé, là. Je

1 mets juste un bémol à cause de Kiewit.

2 Q. **[359]** D'accord. Ça fait que là vous êtes... O.K.

3 Donc, vous ne pouvez pas vous avancer pour dire
4 s'il est truqué ou pas truqué?

5 R. Écoutez, les autres, j'ai été en mesure de vous
6 dire à cent pour cent (100 %) que c'était truqué...

7 Q. **[360]** Celui-là, non.

8 R. Celui-là, moi, j'ai l'impression que oui, je mets
9 un bémol à cause de Kiewit. C'est juste la seule...
10 le seul point qui me fait dire que ça crée un doute
11 dans ma tête.

12 Q. **[361]** Parfait. On va aller au prochain, qui va être
13 .16, en date du mercredi, treize (13) juillet deux
14 mille cinq (2005), qui est l'appel d'offres 9702.

15
16 13P-178-16 : Appel d'offres 9702 2005-06-27

17
18 Q. **[362]** Et ça va sûrement vous sonner une cloche, là,
19 parce que regardez « construction d'une conduite
20 d'eau principale dans la rue Duquesne », ensuite de
21 ça « conduite d'eau dans les rues Toulouse et
22 Dickson sont ouvertes ». Alors, je vous dis que
23 c'est effectivement l'appel d'offres... le premier
24 appel d'offres qu'on a vu ensemble, qui a été
25 annulé?

1 R. Oui.

2 Q. **[363]** Et qui va être repris et qui va être
3 augmenté, là, avec... on va donner deux autres
4 rues, Toulouse et Dickson; ça vous dit quelque
5 chose, ça?

6 R. Oui.

7 Q. **[364]** Parfait. Et, à ce moment-là, ça va être
8 Constructions RRN qui va être le plus bas
9 soumissionnaire mais à un million (1 M \$) de plus
10 que les prévisions, parce qu'on a un cautionnement
11 de trois cent vingt-cinq mille (325 000 \$).

12 R. Oui.

13 Q. **[365]** Il va y avoir TGA, vous en troisième lieu et
14 Les Excavations Super, et ça va se limiter à ces
15 quatre joueurs-là.

16 R. Oui.

17 Q. **[366]** Êtes-vous en mesure de nous dire si cette
18 soumission-là était arrangée?

19 R. Oui, cette soumission-là avait été organisée.

20 Q. **[367]** Et Constructions RRN, qu'on ne voit pas
21 souvent, c'était à son tour, on peut présumer ça?

22 R. Oui. Le contrat, comme j'avais expliqué lors de la
23 première explication, c'est un contrat qui était
24 dans la division d'eau.

25 Q. **[368]** Oui.

1 R. C'est un contrat, là, qui n'émanait pas de la
2 voirie, tout ça. Et RRN c'était quelqu'un qui,
3 comme j'ai dit, se spécialisait dans les travaux de
4 tunnels, c'était plus sa spécialisé... spécialité.
5 Mais RRN, je vous dirais qu'un contrat par année
6 lui était laissé à lui pour qu'il puisse
7 travailler, là. Ce n'est pas quelqu'un qui avait
8 une grosse équipe, une grosse... un gros bureau,
9 là, quelqu'un qui avait un contrat annuel ou deux
10 contrats, là, il était satisfait pour ses besoins à
11 lui.

12 Q. **[369]** O.K. Moi, je peux vous dire que ce contrat-là
13 a été effectivement octroyé, j'ai la résolution
14 ici. Quand on dit, là, un million (1 M \$) de plus
15 que ce qui est...

16 VOIX NON IDENTIFIÉE :
17 (Inaudible).

18 Me DENIS GALLANT :
19 Bien, en tout cas, oui, avec le plus bas, là...
20 avec le plus haut.

21 Q. **[370]** Mais à trois cents... on présume, là, qu'on
22 avait calculé à peu près un budget de trois
23 cents... de trois millions deux cent cinquante
24 mille (3 250 000 \$). Alors, le plus bas
25 soumissionnaire était à quatre millions quatre cent

1 vingt-quatre mille dollars (4 424 000 \$).

2 R. Ça revient à qu'est-ce que je vous expliquais,
3 division des eaux, les budgets bas. Puis il faut
4 regarder... moi, je pense, aussi, là, il faut le
5 comparer à la première fois, le premier contrat qui
6 est sorti là-dessus, puis je pense qu'il était à
7 quatre millions huit (4,8 M \$).

8 Q. [371] Bien, ceci étant dit, c'est que le premier
9 contrat on prévoyait seulement que la réfection sur
10 une rue; là ce qui est arrivé c'est qu'on a mis
11 trois rues.

12 R. Bien, c'est pour ça, il faudrait voir le détail de
13 qu'est-ce qui s'est fait mais...

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Q. [372] Le premier contrat...

16 R. Oui?

17 Q. [373] ... il était effectivement pour une rue. On
18 peut présumer, à cause du cautionnement, qu'il
19 était pour deux millions (2 M \$). Vous nous avez
20 dit, tout de suite en partant, en voyant que le
21 plus bas soumissionnaire était deux millions huit
22 cent dix-neuf mille six cent quarante-six
23 (2 819 646 \$), que c'était donc de la collusion et
24 que c'était organisé.

25 R. Oui. Oui. Oui.

1 Q. [374] Et vous nous avez dit, à ce moment-là : « Je
2 suis sûr, probablement, ou à peu près certain,
3 qu'il n'a pas été octroyé. »

4 R. Oui.

5 Q. [375] De fait, il n'a pas été octroyé.

6 R. Oui.

7 Q. [376] On revient avec trois rues et là, cette
8 fois-ci, le montant est de un point deux million
9 (1.2 M \$) plus élevé...

10 R. Oui.

11 Q. [377] ... que ce qu'on prévoyait et non seulement
12 il n'est pas annulé mais il a été octroyé, et vous
13 nous dites aussi, bien, que c'était organisé.

14 R. Oui, absolument. Sauf que qu'est-ce que je peux
15 vous dire, la logique pourquoi l'autre a été
16 annulé puis lui a été octroyé, je ne suis pas en
17 mesure de vous répondre. Je pense que c'est des
18 fonctionnaires de la Ville qui vont être en mesure
19 de vous dire pourquoi, cette fois-ci, ils ont
20 accepté de l'octroyer puis, l'autre fois... À la
21 face même des indices que, moi, je connais puis que
22 je vous ai expliqués, oui, on est hors budget.
23 Comme vous l'avez dit, le cautionnement est de
24 trois cent vingt-cinq mille (325 000 \$), le contrat
25 rentre à quatre point quatre millions (4.4 M \$);

1 pourquoi, cette fois-ci, on a décidé de l'octroyer?

2 Je ne suis pas capable de vous répondre là-dessus.

3 Q. **[378]** Les Constructions RRN, est-ce que vous savez
4 qui en est le propriétaire? Vous l'avez peut-être
5 dit.

6 R. La question m'a été posée tantôt.

7 Q. **[379]** Oui.

8 R. Je n'ai pas le nom des propriétaires.

9 Q. **[380]** Vous ne l'avez pas. O.K. Merci.

10 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

11 Q. **[381]** Mais ces contrats-là sont approuvés
12 probablement par le conseil exécutif. Les
13 fonctionnaires qui présentaient ces contrats-là au
14 décideur du conseil exécutif, lorsqu'il y avait de
15 grands écarts, est-ce qu'ils ont déjà été utilisés
16 pour qu'ils convainquent les membres du conseil
17 exécutif quand même d'accepter ces contrats-là,
18 même s'il y avait un grand écart par rapport à la
19 prévision?

20 R. Bien, j'ai tenté, ce matin de vous l'expliquer.
21 Quand il y avait un grand écart et les... les
22 fonctionnaires étaient en mesure de motiver la
23 raison puis les... les raisons pour lesquelles il y
24 avait un écart, puis ça se tenait. Si le
25 fonctionnaire était à l'aise et les budgets étaient

1 là pour recommander au conseil de ville ou au
2 comité exécutif de l'octroyer, la décision leur
3 revenait. Mais, à un moment donné, si l'écart était
4 là puis ça ne se tenait pas, c'était inexplicable,
5 il n'y a pas un fonctionnaire qui allait signer
6 pour dire au conseil « ça ne se tient pas, mais
7 octroyez-le », ça fait que...

8 Me DENIS GALLANT :

9 Q. **[382]** Mais, moi, je prends la balle au bond.

10 R. Oui.

11 Q. **[383]** C'est-à-dire que... est-ce qu'un
12 fonctionnaire qui est sur le payroll des
13 entrepreneurs a tout intérêt, je parle d'un
14 monsieur Surprenant, par exemple, qui prend un pour
15 cent (1 %), a tout intérêt à aller défendre ou à
16 faire en sorte d'aller défendre le prix d'un
17 contrat devant le comité exécutif. Est-ce que c'est
18 quelque chose qui est plausible ça, Monsieur
19 Zambito?

20 R. Je dirais que non, parce que dans le département de
21 la voirie, les budgets étaient prévus, ça fait que
22 c'est rarement qu'il y avait un gros dépassement.
23 On ne voit pas ça dans leur département des
24 dépassements de un million (1 M \$) des budgets.
25 L'ouvrage était fait à l'avance, les budgets

1 étaient là. Ça fait que c'était à l'entrepreneur à
2 s'en tenir dans les budgets pour éviter justement
3 que les fonctionnaires aient à aller expliquer au
4 comité exécutif ou au conseil de ville la raison
5 des dépassements de coûts, donc ça se produisait
6 quasi jamais. Ici, on a le plus bel exemple où est-
7 ce qu'il y a un dépassement. Puis là vous me posez
8 la question d'expliquer pourquoi cette fois-ci
9 c'est octroyé puis l'autre fois, ça n'a pas été
10 octroyé. Je ne suis pas en mesure de...

11 Q. **[384]** Ce que vous voulez dire, c'est qu'on ne pose
12 pas ça à la bonne personne, là?

13 R. Ce n'est pas moi qui peux vous répondre là-dessus,
14 c'est vraiment les gens qui ont octroyé le contrat.
15 Moi, je vous donne juste des indices. Puis, si on
16 rebaisse, juste aller voir le titre encore du
17 projet, j'aimerais, si c'est possible...

18 Q. **[385]** Oui, oui. Allez-y. Madame Blanchette.

19 R. Écoutez, c'est tout le temps le même... Puis, moi,
20 l'indice... parce qu'avec le vécu que j'ai eu,
21 l'indice que ça me donne, si je regarde le titre
22 encore « Construction d'une conduite d'eau
23 principale dans la rue Duquesne », mon réflexe à
24 moi, c'est : C'est quoi le tuyau qui a été demandé?
25 Est-ce que c'est du Hyprescon encore. À partir du

1 fait où est-ce que le Hyprescon est le seul tuyau
2 demandé au projet, la Ville a la motivation, parce
3 que la Ville peut avoir le prix du tuyau. Sur un
4 projet de même, je vous donne un exemple, si juste
5 la valeur du tuyau vaut deux point trois millions
6 (2,3 M\$), la Ville a cette information-là. Ça fait
7 qu'à partir de là, la Ville, du moment où est-ce
8 qu'elle décide de mettre un matériel unique à la
9 soumission, elle doit vivre avec le prix. Ce n'est
10 plus la faute de l'entrepreneur si les coûts
11 dépassent de un million (1 M\$). Si on exige juste
12 un produit, la Ville doit vivre avec. Puis là ce
13 n'est pas tout le temps de la faute de
14 l'entrepreneur. Ça fait que souvent, qu'est-ce qui
15 peut arriver de ma compréhension que le
16 fonctionnaire peut motiver, dire « regardez, j'ai
17 un prix de Hyprescon qui est à deux point deux ou
18 deux point trois millions (2,2 M\$-2,3 M\$),
19 l'ouvrage pour trente (30) kilomètres, ça se tient,
20 c'est raisonnable », c'est pour cette raison-là
21 qu'on dépasse de un million (1 M\$). Mais, c'est mon
22 réflexe d'entrepreneur qui me porte à l'analyser de
23 même, mais la vraie raison, c'est un fonctionnaire
24 qui va être en mesure de vous répondre. Mais en
25 partant, quand la Ville, elle exige un produit, on

1 dit, excusez l'expression, là, mais quand on dit à
2 un entrepreneur « t'es le seul qui peut... » à un
3 fournisseur « t'es le seul qui peut fournir le
4 produit », bien, on lui donne un chèque en blanc,
5 là.

6 Q. [386] O.K. Je peux croire, là, que... c'est parce
7 que je mets les deux contrats en parallèle, là.
8 O.K. Je peux croire qu'il y a deux rues de plus,
9 là. Mais, dans le premier qui a été annulé, là,
10 j'ai... qui était pour la rue Duquesne, jeudi
11 quinze (15) avril deux mille quatre (2004), j'ai
12 une, deux, trois, quatre, cinq, six, sept, huit,
13 neuf, dix, onze... on annule l'appel d'offres
14 qui... dont on a ouvert les enveloppes le quinze
15 (15) avril deux mille quatre (2004). On revient
16 quatorze (14) mois plus tard, avec le même travail
17 pour la rue Duquesne, mais on ajoute les rues
18 Toulouse et Dickson et là on en a quatre. Est-ce
19 qu'il y a quelque chose qui ne va pas là-dedans ou
20 c'est parce que les autres étaient tous occupés sur
21 d'autres... Vous n'êtes pas capable, pas en mesure
22 de nous dire comment ça se fait qu'il y a juste
23 quatre soumissionnaires?

24 R. Bien, écoutez, je vous ai dit que...

25 Q. [387] S'il n'y a pas de réponse, là, il n'y en a

1 pas, là.

2 R. Non, mais, moi, je vous ai dit qu'à la face même,
3 c'est un contrat qui est organisé.

4 Q. **[388]** O.K.

5 R. Pourquoi RRN avait juste quatre soumissionnaires?
6 C'est lui qui va être en mesure de vous répondre.
7 Moi, ce n'est pas moi qui ai fait les appels pour
8 lui, je ne peux pas vous dire.

9 Q. **[389]** Parfait.

10 LA PRÉSIDENTE :
11 Alors, à cet après-midi.

12 Me DENIS GALLANT :
13 Merci.

14 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

15 REPRISE DE L'AUDIENCE

16 LA PRÉSIDENTE :
17 Bon après-midi à tous.

18 Me DENIS GALLANT :
19 Bon après-midi.

20 LA GREFFIÈRE :

21 Q. **[390]** Monsieur Zambito, vous êtes sous le même
22 serment.

23 R. Oui.

24 Me DENIS GALLANT :

25 Q. **[391]** Bien, en parlant de... je vais revenir sur un

1 appel d'offres, si vous me le permettez, Madame la
2 Présidente. Je vais revenir sur le douzième qu'on a
3 déposé, donc 13P-178-12. C'était l'appel d'offres
4 9129 et c'était pour la construction du carrefour
5 giratoire dans l'arrondissement Rivière-des-
6 Prairies/Pointe-aux-Trembles qu'on va vous montrer
7 à l'écran. Et j'ai besoin de plus de précisions
8 parce que, bon, on est passé sur autre chose, on a
9 passé vite. Une commande politique, là, elle venait
10 de qui cette commande-là?

11 R. Moi, l'information qui véhiculait chez les
12 entrepreneurs, c'est que la commande politique
13 venait directement de monsieur Zampino.

14 Q. **[392]** Donc, qui est l'ancien président du
15 conseil... du comité exécutif de Montréal?

16 R. C'est bien ça.

17 Q. **[393]** Et quand vous dites « ça véhiculait », c'est-
18 à-dire parmi le cercle d'entrepreneurs que vous
19 connaissiez, c'est ça?

20 R. Oui. Oui.

21 Q. **[394]** D'autres détails qu'on vous avait donnés?

22 R. Non, c'était essentiellement l'information qu'on
23 avait.

24 Q. **[395]** O.K. Alors, je vais aller maintenant, je vais
25 reprendre l'ordre. On va aller maintenant au dix-

1 septième contrat, à savoir celui du mercredi vingt-
2 sept (27) juillet deux mille cinq (2005) à quatorze
3 heures (14 h 00).

4

5 13P-178-17 : Appel d'offres 9156 2005-07-11

6

7 Alors, portant le numéro 9156 et :

8

9 Soumissions reçues pour la
10 construction et reconstruction là où
11 requis d'un égout sanitaire, d'un
12 égout pluvial et d'une conduite d'eau
13 secondaire dans le boulevard Gouin, de
14 la 64^e Avenue à l'ouest, de la 69^e
15 Avenue, incluant les raccordements
16 dans les 64^e et 68^e avenues sont
ouvertes par l'agent de bureau.

17 Et on va avoir Bentech Construction qui va être le
18 plus bas soumissionnaire à trois mille... attendez,
19 trois millions, c'est ça, trois millions cinq cent
20 (3,5 M\$)...

21 LA PRÉSIDENTE :

22 Ça, c'est un million de moins que...

23 Me DENIS GALLANT :

24 Oui. Eh! Voilà!

25 Q. [396] Et que le cautionnement. Ensuite de ça, vous

1 allez arriver... vous allez arriver cinquième. Il
2 va y avoir Excavation Super, Construction Mirabeau,
3 Construction ATA et TGA Montréal. Alors, êtes-vous
4 en mesure de nous dire si cet appel d'offres-là est
5 truqué et comme on peut reprendre ce que madame la
6 présidente disait, on est à un million (1 M\$) de
7 moins de ce qui est prévu au contrat, là, si on se
8 fie à la valeur du cautionnement.

9 R. Oui, c'est un contrat truqué. L'indice principal,
10 c'est par les entrepreneurs qui sont
11 soumissionnaires puis qui ont déposé, là, ça donne
12 un bon indice. La différence entre le cautionnement
13 de quatre cent cinquante mille (450 000 \$) demandé
14 et le prix de trois millions quasiment six
15 (3,6 M\$). Ma compréhension de la différence, c'est
16 qu'il y a eu plusieurs projets, Phase I, Phase II,
17 Phase III. Puis je pense que le budget pour
18 l'ensemble, on va le voir dans les prochaines... le
19 budget, je me rappelle, là, il y avait eu plusieurs
20 phases. Donc, je pense, c'est un budget qui avait
21 été fait complet pour les projets, l'ensemble, puis
22 ça avait été réparti de cette façon-là, là.

23 LA PRÉSIDENTE :

24 Q. [397] Ah! Le projet a été fractionné, c'est exact?

25 R. C'est un projet sur le boulevard Gouin qui a été

1 fractionné.

2 Q. **[398]** Je m'excuse. Le contrat a été fractionné en
3 plusieurs contrats?

4 R. Oui, ce sont des phases qui ont été faites sur le
5 boulevard Gouin, il y a plusieurs projets.

6 Me DENIS GALLANT :

7 Q. **[399]** Et ici, le principal indice, je vous dirais,
8 c'est uniquement les soumissionnaires, là.

9 R. Les entrepreneurs, oui.

10 Q. **[400]** Carrément, ce sont les noms que vous nous
11 avez dits...

12 R. Oui.

13 Q. **[401]** ... qui sont carrément dans la collusion à
14 Montréal.

15 R. Oui.

16 Q. **[402]** Il n'y a pas personne d'étranger là-dedans,
17 là.

18 R. Non.

19 Q. **[403]** Super, Mirabeau, ATA, Infrabec et TGA
20 Montréal.

21 R. Non, c'est ça.

22 Q. **[404]** Parfait. Prochain, qui va être le numéro 18,
23 mercredi vingt-quatre (24) août deux mille cinq
24 (2005) et ce sont les soumissions reçues. Alors,
25 c'est l'appel d'offres 9176 :

1 13P-178-18 : Appel d'offres 9176 2005-08-08

2

3

Soumissions reçues pour la

4

construction et reconstruction là où

5

requis d'un égout sanitaire et d'un

6

égout pluvial et d'une conduite d'eau

7

secondaire dans la 52^e Avenue d'un

8

point au nord de la rue Sherbrooke, à

9

un point au nord de la rue Prince-

10

Arthur, sont ouvertes par l'agent de

11

bureau.

12

Et vous allez avoir Construction Frank Catania qui

13

va être le plus bas soumissionnaire à deux millions

14

quatre-vingt-dix mille (2 090 000 M\$) et pour un

15

cautionnement de cent quatre-vingt mille

16

(180 000 \$). On va avoir TGA Montréal, Bentech,

17

Entreprise Catcan, Excavation Super, Construction

18

Garnier, Conex Construction Routière, Les

19

Constructions Infrabec et Construction Mirabeau.

20

R. C'est un contrat qui est truqué.

21

Q. **[405]** O.K. Vous vous en souvenez ou c'est encore

22

toujours les indices de collusion?

23

R. Non, je m'en souviens. Je m'en souviens, puis il y

24

a les indices, là, les entrepreneurs, puis le prix

25

déposé.

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Q. [406] Mais il doit y avoir une autre raison, aussi,
3 pour laquelle vous vous en souviendriez. Oui?

4 R. Bien, c'est des projets, là, comme je vous dis, que
5 c'est moi qui recevais les appels et c'est moi
6 qui... Ça passait entre mes mains à moi, ça fait
7 que...

8 Q. [407] Puis vous receviez un appel, un téléphone?

9 R. Oui, de l'entrepreneur...

10 Q. [408] Donc, quand vous nous...

11 R. ... pour qui c'était désigné.

12 Q. [409] O.K. Donc, quand vous nous dites que vous
13 avez, que c'est un contrat truqué, et que vous nous
14 dites, bien, par le nom des compagnies et par le
15 prix, c'est sûrement aussi quand vous n'êtes pas
16 celui qui ayez obtenu le montant, c'est parce que
17 vous avez reçu un appel pour vous dire de
18 soumissionner à plus que tel montant?

19 R. Oui, absolument, puis surtout si j'ai déposé la
20 soumission, il y a quelqu'un qui m'a appelé pour me
21 donner un...

22 Q. [410] Qui vous a appelé?

23 R. Bien, ici, si je prends en l'occurrence
24 Construction... C'était Frank Catania qui était le
25 plus bas soumissionnaire. Comme je vous dis,

1 c'était dans le temps Pasquale Fedele ou, par
2 après, après son départ c'était Martin Daoust qui
3 était en charge.

4 Me DENIS GALLANT :

5 Q. **[411]** Mais juste pour continuer là-dessus, quand
6 on... Parce que j'imagine, ce que vous nous
7 expliquez, vous, quand vous vous en chargez, c'est
8 toi tu rentres à tel prix, toi tu rentres à tel
9 prix, toi tu rentres à tel prix. Alors on va
10 prendre pour acquis, là, que la majorité des
11 entrepreneurs, c'était la même chose. Quand on vous
12 appelait, est-ce qu'on vous disait sensiblement la
13 même chose? Mettons, si c'est Pasquale Fedele qui
14 vous appelle, est-ce qu'il dit, « Hey, Lino, rentre
15 à tel prix. » C'est de même que ça se disait?

16 R. Oui.

17 Q. **[412]** O.K. Moi je regarde les prix, là, et deux
18 millions quatre-vingt-dix mille (2 090 000), deux
19 millions cent vingt mille (2 120 000), deux
20 millions deux cent mille (2 200 000), deux millions
21 trois cent quatre-vingt mille (2 380 000), il faut
22 quasiment leur donner le prix exact, parce qu'à un
23 moment donné, à si peu de différence, il y a
24 quelqu'un qui peut se mélanger, là. Êtes-vous
25 d'accord avec moi? Tu sais, en voulant dire, rentre

1 plus haut... Parce que quand vous dites rentre plus
2 haut que tel prix, ce n'est pas dangereux que deux
3 personnes arrivent au même prix?

4 R. Oui mais moi, ma façon de faire... Ma façon de
5 faire, moi, mettons, au deuxième, je disais,
6 « Rentre en haut de deux millions deux (2,2 M). »
7 Le troisième, je lui disais, « Rentre en haut de
8 deux millions deux cent cinquante mille
9 (2 250 000). »

10 Q. **[413]** Oui.

11 R. Au quatrième, deux millions deux cent quatre-vingt-
12 dix mille (2 290 000). Je me mettais quand même une
13 bracket, puis...

14 Q. **[414]** Une marge. C'est ça.

15 R. ... je n'allais pas jusqu'au point où à spécifier
16 les dollars et les cents. Je distançais les
17 soumissionnaires, mais je leur donnais la marge de
18 manoeuvre. Pour moi, qu'est-ce qui était important,
19 c'est qu'ils soient en haut de la bracket que je
20 leur avais donnée.

21 Q. **[415]** O.K.

22 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

23 Q. **[416]** Dans ce contrat-là, il y a Conex Construction
24 Routière. Est-ce qu'ils faisaient partie du groupe?

25 R. Oui. Oui. Oui. Ça avait été mentionné auparavant,

1 oui.

2 Q. [417] Bon. C'est beau.

3 Me DENIS GALLANT :

4 Q. [418] Ça c'est monsieur Tony Conte qui est décédé,
5 vous avez dit, que vous avez parlé, là. C'est ça?

6 R. Oui. C'est bien ça.

7 Q. [419] 19, maintenant. Alors, l'appel d'offres 9157
8 du trente et un (31) août deux mille cinq (2005).

9

10 13P-178-19 : Appel d'offres 9157, 2005-08-08

11

12 Alors :

13 Les soumissions reçues pour la
14 construction d'un égout combiné, d'un
15 égout pluvial, d'une conduite d'eau
16 secondaire et de pavage, là où requis
17 dans la rue du Trianon sont ouvertes.

18 Et les soumissionnaires seront Construction
19 Louisbourg, qui est le plus bas soumissionnaire à
20 deux millions quatre cent quatre-vingt-quatorze
21 deux cent soixante-douze et dix (2 494 272,10 \$),
22 et ensuite de ça on va avoir des joueurs comme
23 Domcar, dont vous avez parlé, Bentech, TGA
24 Montréal, Les Constructions Infrabec et
25 Construction Frank Catania et Associés. Vous

1 souvenez-vous de cet appel d'offres en particulier?

2 R. Oui.

3 Q. **[420]** Pouvez-vous nous dire s'il est truqué ou non?

4 R. Oui. C'est truqué.

5 Q. **[421]** Et, encore une fois, les raisons, les
6 joueurs?

7 R. Les joueurs puis l'évaluation du prix vis-à-vis le
8 cautionnement.

9 Q. **[422]** Alors monsieur... Pas monsieur, mais
10 Construction Louisbourg sont en plein dedans, là,
11 ou à peu près, là.

12 R. Oui.

13 Q. **[423]** Un petit peu en bas du prix de deux cent
14 cinquante mille (250 000 \$).

15 Prochaine ouverture, donc ça va être la cote numéro
16 20, mercredi vingt...

17 LA PRÉSIDENTE :

18 Si vous me permettez...

19 Me DENIS GALLANT :

20 Oui.

21 LA PRÉSIDENTE :

22 Q. **[424]** Est-ce qu'il y a une raison particulière
23 pourquoi vous n'avez pas soumissionné dans celle-
24 là?

25

1 Me DENIS GALLANT :

2 Dans la... Dans l'avant-dernière?

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Oh, excusez-moi, excusez-moi. Je retire ma
5 question.

6 Me DENIS GALLANT :

7 Prochaine, alors numéro 20, mercredi vingt-huit
8 (28) septembre deux mille cinq (2005), appel
9 d'offres 8710, et c'est les soumissions reçues pour
10 la construction d'un égout collecteur sanitaire sur
11 la rue Sherbrooke Est entre la 40^e et la 52^e Avenue
12 sont ouvertes.

13

14 13P-178-20 : Appel d'offres 9710, 2005-08-29

15

16 Q. **[425]** Alors, là vous allez être le plus bas
17 soumissionnaire à dix millions sept cent cinquante-
18 deux mille six cent quarante (10 752 640 \$), et
19 vous allez avoir des compagnies comme EBC, qu'on a
20 vue plus tôt ce matin, Construction Garnier, L.A.
21 Hébert et Construction Frank Catania. Êtes-vous en
22 mesure de nous dire s'il s'agit d'un appel d'offres
23 truqué?

24 R. Non. Ça ce n'est pas un contrat qui a été truqué.

25 Ça, ça fait référence au contrat qu'on parlait ce

1 matin, quand on a parlé des tuyaux TBA et de
2 monsieur Robert Abdallah, c'est ce contrat-là
3 auquel je faisais mention ce matin.

4 Q. **[426]** Et c'était pour dix millions (10 M\$), c'est-
5 à-dire vous avez dit que vous avez carrément
6 calculant votre propre idée...

7 R. Oui.

8 Q. **[427]** ... sans utiliser les fameux tuyaux, vous
9 arrivez à dix millions sept cent cinquante-deux
10 mille six cent quarante (10 752 640 \$). Et vous
11 êtes en mesure de nous dire que ce n'est pas
12 truqué. Justement, des firmes comme EBC inc. et
13 L.A. Hébert limitée, je pense qu'on ne les voit pas
14 dans les...

15 R. On ne le voit pas souvent.

16 Q. **[428]** Et on ne les voit pas souvent quand ce n'est
17 pas truqué?

18 R. Montréal, là.

19 Q. **[429]** À Montréal.

20 R. Si je peux mentionner aussi...

21 Q. **[430]** Oui. Allez-y!

22 R. ... il y a le réflexe, on voit la différence entre
23 le cautionnement demandé et le prix soumissionné.
24 Ça, c'est un bel exemple de la division, certaines
25 divisions de la Ville de Montréal où les budgets ne

1 sont pas réalistes, ne sont pas ajustés à la valeur
2 des travaux. Souvent, il y a des projets à la Ville
3 qui ont été étudiés, je vous dirais, il y a deux,
4 trois ans, et on les met en appel d'offres, puis
5 les budgets n'ont pas été réajustés.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Q. **[431]** Oui, mais si vous me permettez, si c'est bien
8 dans ce contrat-là où vous avez été obligé, entre
9 guillemets, de consentir à ce que ce soit huit cent
10 mille dollars (800 000 \$) de plus, parce que c'est
11 dans celui-là où vous vouliez faire des coffrages
12 et qu'on vous a imposé la fibre dont vous nous avez
13 parlé tantôt?

14 R. Oui. Mais c'était cinq cent mille (500 000 \$) de
15 plus que ça me coûtait de mettre du tuyau TBA. Puis
16 on m'avait garanti que mon cinq cent mille
17 (500 000 \$) serait payé en extra.

18 Q. **[432]** Oui.

19 R. Il faut prendre en...

20 Q. **[433]** Donc, c'est dix millions sept cent cinquante-
21 deux mille (10 752 000 \$)...

22 R. Oui.

23 Q. **[434]** ... plus les extra?

24 R. Il y a tout le temps un montant... Il faut garder à
25 l'idée qu'il y a tout le temps un montant de

1 contingences qui est inclus dans mes travaux. Dans
2 mon dix millions sept cent cinquante-deux mille
3 (10 752 000 \$), il y a un montant qui est prévu. Je
4 ne me rappelle pas sur ce contrat-là si c'était
5 sept cent cinquante mille (750 000 \$) ou un million
6 (1 M\$) de contingences qui étaient prévues au
7 contrat. Ça fait que le cinq cent mille (500 000 \$)
8 qu'on m'a passé en extra a été puisé dans les
9 contingences qui étaient prévues au contrat.

10 Q. **[435]** Quand vous dites qu'il n'est pas truqué, il
11 n'est pas honnête, honnête non plus, là?

12 R. Bien, il est...

13 Q. **[436]** C'est l'octroi du contrat, vous dites, qui
14 n'a pas été truqué?

15 R. Le contrat... L'octroi... L'appel d'offres a été
16 fait selon les jeux de la compétition libre. Les
17 extra...

18 Q. **[437]** Puis vous, vous n'avez pas eu besoin
19 d'appeler personne pour leur dire...

20 R. Non. Quand je vous dis que ce contrat-là a été
21 libre, je l'ai eu par le jeu de l'offre et la
22 demande. C'est un appel d'offres libre. Je l'ai
23 eu...

24 Q. **[438]** Mais qu'est-ce qui fait qu'un appel d'offres
25 va être libre puis l'autre ne le sera pas?

1 R. Comme je vous ai expliqué ce matin, souvent, il y a
2 des contrats de même qui sont des contrats un peu
3 spéciaux. C'est des contrats qui ne tombent pas
4 dans les normes d'égout, dans les contrats
5 d'aqueduc. C'est un collecteur. C'est un contrat
6 que, à la Ville de Montréal, on a à l'occasion aux
7 deux, trois ans. Donc, il y a souvent des
8 intervenants de l'extérieur qui vont soumissionner
9 pour des projets de même. C'est des... un peu des
10 projets spéciaux où est-ce que les entrepreneurs,
11 tout le monde veut les avoir et sont intéressés à
12 des projets de même.

13 Ça fait que, souvent, quand, ça, ça se
14 produit, qu'est-ce qui arrive, c'est que les
15 projets de cette envergure-là et dans cette
16 catégorie-là vont rester ouverts, puis ça va être
17 de la libre compétition comme celui-là a été à
18 libre compétition.

19 C'est pour ça que je vous disais, quand on
20 m'a rencontré puis on m'a mis la prémisse que je
21 devais installer du tuyau TBA, moi, j'avais fait
22 mon coûtant de ce projet-là et je savais que ma
23 marge de profit là-dessus était de six... de sept
24 (7 %) à huit pour cent (8 %). C'est pour ça que
25 j'ai dit à l'ingénieur : « Écoute, si je dois

1 déverser cinq cent mille (500 000 \$) de mes poches
2 pour aller payer du tuyau sans que je suis
3 compensé, il n'est plus rentable pour moi. Je vais
4 travailler, je vais faire un projet de dix millions
5 (10 M\$) pour deux cent mille (200 000 \$). Retourne
6 en appel d'offres puis ramenez-le en appel
7 d'offres, je n'ai aucun problème avec ça. » À
8 partir de là, quand l'ingénieur m'a dit : « O.K.
9 Pose du TBA. Et dans la contingence qui est prévue
10 au contrat, on va s'assurer que tu sois indemnisé
11 pour la différence que ça te coûte plus cher pour
12 poser du TBA ». À partir de ce moment-là, quand ça
13 m'a été garanti, moi, je n'avais plus de problème à
14 poser du TBA.

15 Et chose que j'ai oublié de spécifier ce
16 matin, lors de l'octroi de ce contrat-là, avant que
17 je sois en mesure que le contrat soit envoyé au
18 comité exécutif ou au conseil de ville pour
19 approbation, on m'a exigé que mon bon de commande,
20 que je passe la commande de mes tuyaux chez Tremca
21 avec le montant que j'allais payer. Une fois que
22 ça, ça a été fait, dans les jours qui ont suivi ou
23 les semaines qui ont suivi, le contrat m'a été
24 octroyé par le comité exécutif de la Ville de
25 Montréal.

1 Me DENIS GALLANT :

2 Q. **[439]** Ce que ça veut dire, c'est que vous êtes le
3 plus bas soumissionnaire conforme, ce n'est pas
4 encore passé au comité exécutif, et on vous donne
5 l'information : « Va te faire coter tes prix tout
6 de suite chez Tremca. » C'est ça qu'on comprend?

7 R. Pas « va faire coter ».

8 Q. **[440]** « Va les chercher, donne ta commande. »

9 R. Donne la commande. C'est un peu si j'achète une
10 auto, j'attends une réponse de la banque pour mon
11 prêt, mais je dis au garage, je signe l'auto puis
12 je verrai quand je vais avoir le prêt. Ça fait que
13 moi, il a fallu que j'envoie mon bon de commande
14 chez le fournisseur en n'ayant pas en main encore
15 l'octroi du contrat.

16 Q. **[441]** O.K.

17 R. C'est chose que...

18 Q. **[442]** Est-ce qu'il y a des pénalités si jamais, par
19 exemple, parce que j' imagine commander ça, ce n'est
20 pas commander, ce n'est pas comme commander quelque
21 chose à l'épicerie, là, ça nécessite du travail et
22 des coûts pour un fournisseur, est-ce qu'il y a une
23 clause, est-ce qu'il y a des pénalités si vous
24 annuliez ce contrat-là avec Tremca?

25 R. Écoutez, de mémoire, sur le bon de commande, mes

1 ingénieurs, j'avais exigé qu'on mette la clause, de
2 mémoire, que c'était conditionnel à l'octroi du
3 contrat par la Ville de Montréal. Mais dans notre
4 domaine à nous c'était inhabituel qu'on envoie un
5 bon de commande avant qu'un contrat soit octroyé.
6 Normalement quand le contrat était octroyé et
7 signé, bien, on plaçait nos commandes.

8 Q. **[443]** Mais une fois que vous avez ça en main ce bon
9 de commande là, à qui vous le montrez, qui vous
10 allez voir avec ça, dire, Hé! c'est commandé?

11 R. Bien moi, le bon de commande, quand il est fait, je
12 l'envoie au fournisseur à Tremca.

13 Q. **[444]** Non, ça je comprends, là, mais pour que les
14 gens s'assurent que votre... que vous alliez passer
15 au Comité exécutif, c'est une preuve, ça là, à qui
16 vous l'avez montré, là?

17 R. Bien, moi je l'ai envoyé chez Tremca. Monsieur
18 Tremca... monsieur Caron faisait affaire avec
19 monsieur Abdallah, ça fait que le message a dû se
20 faire à monsieur Abdallah que les gens de Tremca
21 avaient le bon de commande en main, ce n'est pas
22 moi qui l'ai fait, mais je peux vous dire que dans
23 les jours qui ont suivi ou dans la semaine qui a
24 suivi, le contrat a été octroyé.

25

1 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

2 Q. **[445]** Mais on ne voulait pas prendre de chance, on
3 voulait être certain que vous achetiez votre tuyau,
4 donc on vous a demandé de passer le bon de commande
5 chez le fournisseur avant? C'est ça qu'on a voulu
6 faire?

7 R. C'est bien ça.

8 Q. **[446]** Dans ce dossier-là il y avait le Groupe
9 Séguin, qui était la firme de génie civil qui
10 surveillait un peu le chantier, qui a été impliqué
11 dans ça?

12 R. Oui.

13 Q. **[447]** Dans ce dossier-là?

14 R. Oui. Absolument.

15 Q. **[448]** O.K. Tout à l'heure vous dites il y a des
16 contrats libre marché, des contrats qui sont
17 arrangés, est-ce qu'il y a des joueurs dans ceux
18 qui font partie du groupe qui n'embarquaient
19 uniquement que dans des contrats arrangés, alors
20 que vous, vous acceptiez de jouer le jeu de la
21 concurrence de temps en temps, mais est-ce qu'il y
22 en a qui ne faisaient que des contrats arrangés?

23 R. Je vous dirais, dans le groupe d'entrepreneurs de
24 Montréal, il y en a quelques-uns qui vivaient, qui
25 vivaient juste de ces contrats-là. Comme je vous

1 disais, il y avait une capacité de cautionnement.
2 Ça fait que quelqu'un qui avait les moyens de
3 soumissionner trois... une capacité de
4 soumissionner jusqu'à cinq millions (5 M\$), une
5 fois qu'il avait un contrat de trois millions
6 (3 M\$) puis un de deux millions (2 M\$), leur top,
7 leur maximum de cautionnement était là, ça fait
8 qu'ils n'allaient pas ailleurs, ils se contentaient
9 de qu'est-ce que, qu'est-ce qui était, qui leur
10 revenait à tour de rôle à Montréal.

11 Il y a d'autres entrepreneurs que, où est-
12 ce qu'ils avaient besoin de plus de volume, mais
13 ils soumissionnaient un peu partout puis sur des
14 projets un peu plus spéciaux de même.

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. **[449]** On s'entend dans les gros, F. Catania,
17 Catcan, Garnier, Infrabec, compte tenu du volume
18 d'affaires, compte tenu de la grosseur de la
19 compagnie, on jouait dans... on jouait des deux
20 côtés, là?

21 R. Oui mais, ça, je parle des gens qui faisaient
22 partie du cercle de Montréal. Il ne faut pas
23 oublier que des gros, il y en avait d'autres, là...

24 Q. **[450]** O.K.

25 R. ... qui étaient ailleurs, puis qui étaient au

1 ministère.

2 Q. **[451]** Mais si je le laisse, si on reste pour
3 l'instant dans le cercle de Montréal?

4 R. C'était les quatre majeurs, oui.

5 Q. **[452]** Les quatre majeurs. Et vous avez parlé qu'il
6 y en a certains, bon, compte tenu de la taille,
7 compte tenu du cautionnement qu'ils peuvent donner
8 quand ils avaient un contrat de trois millions
9 (3 M\$), je pense que l'année était faite. On parle
10 de qui?

11 R. Bien, je vous donne un peu les... dans la liste que
12 j'avais énumérée, il y avait les entrepreneurs...

13 Q. **[453]** Pouvez-vous nous la répéter?

14 R. Bien, je vous dirais les Bentech, les ATA, il y
15 avait Les Constructions Super, il y avait
16 Construction TGA, il y avait...

17 Q. **[454]** Donc, pour ces compagnies-là, ce que je
18 comprends de votre témoignage, ces compagnies-là,
19 le système de collusion il était comme essentiel,
20 pour pouvoir arriver, pour pouvoir manger... bien,
21 manger! une manière de parler, mais pouvoir avoir
22 sa part du gâteau plutôt.

23 R. Oui, ils se concentraient là-dessus puis ils
24 faisaient... dans le groupe que je vous ai donné,
25 il y avait quand même deux, trois compagnies qui

1 faisaient autre chose ailleurs. Mais certains,
2 c'était vraiment concentré sur ça, ils ne faisaient
3 que ça. Les Conex, là, j'avais oublié de vous
4 mentionner Conex.

5 Q. **[455]** Comme Tony Conte, par exemple?

6 R. C'est ça.

7 Q. **[456]** Ce monsieur-là, on ne le voyait pas ailleurs
8 que dans le système de collusion.

9 R. C'est en plein ça.

10 Q. **[457]** C'est en plein ça.

11 R. Oui.

12 Q. **[458]** Moi j'ai une autre question sur le document
13 au niveau des cautionnements. Je vous ai posé
14 tantôt la question, vous m'avez dit, c'est peut-
15 être une erreur. Moi ça me chicote. Quand vous
16 déposez, vous dites, je donne un prix, c'est vous
17 qui mettez le montant de cautionnement. Il peut
18 arriver que ce soit différent. C'est parce que là
19 je vois sept cent cinquante mille (750 000 \$) puis
20 je vois un million (1 M\$).

21 R. Écoutez, je pense que dans le document il y a un
22 petit problème, il y a une erreur parce que
23 normalement à la Ville de Montréal, jusqu'aux
24 années, je pense, deux mille cinq (2005), deux
25 mille six (2006), on demandait vraiment un

1 cautionnement fixe. On disait cautionnement de
2 trois cent mille (300 000\$) ou cautionnement de
3 sept cent cinquante mille (750 000 \$). Avec le
4 temps, on a changé la façon de faire. On demandait
5 un cautionnement de dix pour cent (10 %). En
6 faisant ça, on... en demandant un cautionnement de
7 dix pour cent (10 %)...

8 Q. **[459]** Mais ça variait nécessairement, là.

9 R. Ça variait puis, en faisant... en y allant de cette
10 façon-là, on ne dévoilait plus, en même temps, le
11 budget qui était alloué au contrat. Parce que,
12 comme je vous dis, si on met un cautionnement de
13 sept cent cinquante mille (750 000 \$), on prend
14 pour acquis que c'est dix pour cent (10 %), ça fait
15 que le budget est aux alentours de sept millions
16 cinq (7.5 M\$). En mettant un cautionnement de dix
17 pour cent (10 %), on ne dévoile plus le budget.

18 Q. **[460]** Parfait. Et ça, vous dites que c'est arrivé
19 quand, à peu près, là, qu'on a changé cette
20 méthode-là?

21 R. De mémoire, aux alentours de deux mille cinq
22 (2005), deux mille six (2006), on a commencé à
23 procéder en demandant un pourcentage.

24 Q. **[461]** Ce qui fait en sorte, si on vous comprend
25 bien, c'est-à-dire que vous allez donner, en tant

1 qu'entrepreneur, le montant équivalent à dix pour
2 cent (10 %) du prix que vous allez soumissionner.
3 Donc, si vous soumissionnez, vous, Infrabec, à six
4 millions (6 M\$)...

5 R. On garantissait six cent mille (600 000 \$).

6 Q. **[462]** Vous garantissiez six cent mille (600 000 \$).

7 R. Oui.

8 Q. **[463]** O.K.

9 Prochaine ouverture, ça va être le numéro 21,
10 Madame la greffière.
11 Mercredi, vingt-trois (23) novembre deux mille cinq
12 (2005). C'est l'appel d'offres 9712.

13

14 13P-178-21 : Appel d'offres 9712 2005-11-07

15

16 Les soumissions reçues pour Le
17 remplacement de conduites d'aqueduc de
18 cent millimètres (100 mm) BA dans
19 l'avenue de l'Esplanade, la rue
20 Villeneuve et l'avenue Henri-Julien,
21 de Marianne à Laurier, sont ouvertes.

22 Et les soumissionnaires sont les suivants : Les
23 Constructions Infrabec, qui sera le plus bas
24 soumissionnaire, à cinq millions six cent quatre-
25 vingt-dix-neuf mille (5 699 000 \$), avec un

1 cautionnement de quatre cent cinquante mille
2 (450 000 \$). Ensuite, suivi de TGA, Les Excavations
3 Super, Construction Frank Catania, de Bentech, on
4 va plus loin, là, Construction A.T.A., Les Pavages
5 Chenail, moi, c'est la première fois, là, que j'en
6 entends parler. Pavages Chenail, est-ce que ça vous
7 dit quelque chose?

8 R. Oui.

9 Q. **[464]** C'est qui? Qui est la personne puis c'est
10 quoi cette compagnie-là?

11 R. C'est une compagnie de la Rive-Sud, c'est une
12 compagnie qui est principalement dans l'asphaltage
13 mais qui a des divisions aussi, là, des équipes
14 pouvant faire de l'égout.

15 Q. **[465]** O.K. Les Entreprises Catcan, qu'on connaît.
16 Construction Timberstone, dont vous avez parlé ce
17 matin; Construction Garnier. Terrapro, je pense que
18 c'est la première fois, de mémoire.

19 R. Oui.

20 Q. **[466]** Est-ce que ça vous dit quelque chose? Sur St-
21 Patrick.

22 R. C'est un nom qui m'est connu, là, à qui j'ai parlé,
23 mais l'individu comme tel, je ne m'en rappelle pas.

24 Q. **[467]** Et Conex, qui est l'entreprise de monsieur
25 Conte.

1 R. Oui.

2 Q. **[468]** Alors, ceci étant dit, pouvez-vous nous
3 parler de ces soumissions-là?

4 R. C'est un contrat où est-ce qu'on faisait le
5 remplacement d'un aqueduc puis c'est un contrat que
6 je peux vous confirmer qui avait été truqué.

7 Q. **[469]** O.K. Et que vous avez eu?

8 R. Oui.

9 Q. **[470]** Le comité exécutif vous l'a confirmé?

10 R. Oui.

11 Q. **[471]** Et, encore là, on est à plus de un million
12 (1 M\$) de différence avec le montant exigé pour le
13 cautionnement?

14 R. C'est un contrat aussi... oui, il y a un million
15 (1 M\$) de différence mais c'est un contrat où est-
16 ce que c'est une conduite d'aqueduc, qui est un
17 Hyprescon. Encore là, c'était exigé par la Ville,
18 un seul fournisseur de tuyaux, donc l'entrepreneur
19 devait vivre avec le prix qui était fourni par le
20 fournisseur de tuyaux. Et la Ville était consciente
21 de ça.

22 Q. **[472]** Vous m'avez dit, ce matin, que ça aurait pu
23 être un autre type de tuyaux. Est-ce que, dans
24 d'autres villes, où vous avez des contrats pour le
25 même type de travaux, vous utilisez d'autres types

1 de tuyaux?

2 R. Oui, il y a... même à la Ville de Montréal, à
3 partir d'une certaine année, on a commencé à
4 accepter le tuyau de fonte. Je ne pourrais pas vous
5 donner l'année exacte. Mais par... à partir d'un
6 certain moment, on a commencé à accepter
7 l'équivalence. On mettait tuyaux Hyprescon ou
8 équivalence. Ça a débuté, là... l'année exacte, je
9 ne pourrais pas vous le dire mais c'est plus vers
10 la fin de la décennie deux mille... vers deux mille
11 sept (2007), huit (2008), dans ces alentours-là.

12 Q. **[473]** O.K. Je vous ai posé une question ce matin à
13 savoir s'il arrivait que quand un entrepreneur
14 était le plus bas soumissionnaire, qu'on voulait
15 lui octroyer le contrat, s'il pouvait y avoir
16 techniquement des négociations à la baisse. Vous
17 m'avez répondu, non. Toutefois, j'ai en main un
18 extrait du mémoire soumis au comité exécutif, du
19 dix (10) mai deux mille six (2006), j'aimerais vous
20 en lire une partie.

21 R. Oui.

22 Q. **[474]** Et j'aimerais vous entendre là-dessus.

23 Contrat A185-6. Soumission 9712.

24 C'est bien celle-là.

25 L'appel d'offres a été lancé le 7

1 novembre 2005 et l'ouverture des
2 soumissions a eu lieu le 23 novembre
3 2005. Ces travaux sont partiellement
4 couverts par le programme québécois de
5 réfection des infrastructures TIQ.
6 Travaux réalisés avant le 31 octobre
7 2006. La Ville a reçu douze (12)
8 soumissions pour ce projet, le prix le
9 plus bas, fourni par Les Constructions
10 Infrabec, se chiffre à 5 699 000 \$,
11 soit quelque 2,27 % moins élevé que
12 l'estimation budgétaire initiale de
13 5 831 500 \$ préparée par notre
14 division. Toutefois, durant le
15 processus d'analyse de la soumission,
16 le Service des infrastructures,
17 transport et environnement, CITE, a
18 rencontré le soumissionnaire afin
19 d'obtenir des explications sur le
20 détail des prix soumis. En effet, nous
21 avons remarqué que certains postes au
22 bordereau, les prix avaient augmenté
23 par rapport à des soumissions reçues
24 dans le passé. Après certaines
25 explications fournies par le

1 soumissionnaire, il a été possible
2 d'obtenir une réduction de prix, le
3 tout basé sur un processus de
4 négociation clair, honnête et surtout
5 volontaire de la part des deux
6 parties.

7 Ça c'est corporatif.

8 Cette négociation a amené des
9 résultats satisfaisants pour la Ville.
10 Le soumissionnaire a proposé un crédit
11 substantiel à son prix initial, soit
12 un crédit de 220 000 \$, a donc été
13 accordé à la Ville pour la réalisation
14 de ce projet, ce qui fixe le prix
15 soumis à 5 479 000 \$, soit un écart de
16 6,1 par rapport à l'estimation. Dans
17 cette optique, nous recommandons
18 l'octroi de ce projet.

19 Ça vous sonne une cloche, ça?

20 R. Je vais vous dire, ça sort de l'habitude, puis...

21 J'ai... Honnêtement, je n'ai pas mémoire de cette
22 négociation-là avec la Ville. Je ne m'en rappelle
23 pas.

24 Q. **[475]** Est-ce que c'est déjà arrivé par le passé,
25 est-ce que c'était une première?

1 R. Écoutez, c'est... Vous me sortez le document, je
2 prends pour acquis que le document est réel et
3 existe, mais ce n'est pas quelque chose qui est à
4 ma mémoire, frais. C'est très rarement, puis je
5 pense que c'est important, puis ça vaut la peine
6 que les recherches soient faites pour voir si c'est
7 fréquent que la Ville fait ça. C'est quelque chose
8 qui me frappe, là.

9 Q. **[476]** O.K.

10 R. Je n'en ai pas mémoire que j'ai négocié avec la
11 Ville là-dessus, là, honnêtement.

12 Q. **[477]** Puis c'est, comme vous dites, ce n'est pas
13 dans les habitudes.

14 R. Surtout quand, sur un projet, il y a plusieurs
15 soumissionnaires. Je ne vois pas comment ça que la
16 Ville négocie avec un entrepreneur. Normalement, la
17 norme est, on est hors budget, on annule et on
18 retourne en appel d'offres.

19 Q. **[478]** À deux virgule vingt-sept pour cent (2,27 %)
20 on recommencerait...

21 R. Écoutez...

22 Q. **[479]** ... un processus d'appel d'offres?

23 R. Peut-être, vu le... Écoutez, la seule explication,
24 là, puis je vous le dis, je ne me rappelle pas
25 d'avoir négocié avec la Ville, la seule explication

1 que je peux voir, c'est que vu qu'il y avait une
2 petite marge, puis d'après qu'est-ce que vous
3 m'avez lu, c'est un programme qui devait se faire
4 avant une telle date, ou, je ne sais pas si la
5 Ville perdait des subventions ou quoi que ce soit
6 puis ils ont décidé d'entamer des discussions avec
7 l'entrepreneur, mais je n'ai pas mémoire d'avoir
8 négocié avec la Ville sur ce projet-là.

9 Q. **[480]** O.K.

10 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

11 Maître Gallant, pouvez-vous me rappeler le montant
12 destiné par la Ville, là, que...

13 Me DENIS GALLANT :

14 Oui. Alors, la Ville avait un budget initial,
15 Monsieur le Commissaire Lachance, de cinq millions
16 huit cent trente et un mille cinq cents
17 (5 831 500 \$), ce qui était, qui avait été préparé
18 par la division, quant au budget total pour ces
19 travaux-là. Monsieur Zambito, Infrabec, a
20 soumissionné à cinq millions six cent quatre-vingt-
21 dix-neuf mille (5 699 000 \$), et on indique un
22 écart de deux virgule vingt-sept (2,27).

23 R. Mais je ne veux pas, juste... Vous me dites que la
24 Ville a un budget de cinq millions huit cent mille
25 (5 800 000 \$)?

1 Q. **[481]** Moi je ne vous dis rien. Moi j'ai pris ça
2 dans...

3 R. Non mais le document.

4 Q. **[482]** Oui, oui.

5 R. Le document dit que la Ville a un budget de cinq
6 millions huit cent mille (5 800 000 \$). Je suis à
7 cinq millions sept cent mille (5 700 000 \$) et on
8 négocie. Ça fait que c'est pour ça que je dis que
9 dans ma mémoire et dans ma tête, ce n'est pas
10 clair. J'ai de la misère à voir. Si on aurait été
11 hors budget... Ce n'est pas usuel. Je peux vous
12 dire que ce n'est pas usuel.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 D'ailleurs, le montant de cautionnement indiquerait
15 plutôt que c'était quatre millions cinq cent mille
16 (4 500 000 \$) qui devait être octroyé par la Ville,
17 le budget de la Ville.

18 Me DENIS GALLANT :

19 Tout à fait. Moi, Madame, je prends ce que nos
20 analystes nous sortent et...

21 LA PRÉSIDENTE :

22 Oui oui oui.

23 Me DENIS GALLANT :

24 Je vous dirais, je ne suis pas un criminaliste dans
25 la vraie vie, là, ça fait que là, ces chiffres-

1 là... Je fais confiance à monsieur Lachance.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 O.K.

4 Me MARTIN ST-JEAN :

5 Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire,
6 serait-il possible de demander à maître Gallant
7 qu'il cote ce document et qu'il en remette une
8 copie aux participants?

9 Me DENIS GALLANT :

10 Oui. Ce que je vais faire...

11 Me MARTIN ST-JEAN :

12 Et peut-être même en remettre une...

13 Me DENIS GALLANT :

14 Oui. Je vais...

15 Me MARTIN ST-JEAN :

16 En remettre... Pardon. En remettre une copie à
17 monsieur Zambito, parce que vous avez fait une
18 longue lecture d'un document qu'il n'a clairement
19 pas vu, et vous lui demandez d'interpréter, par la
20 suite, le contenu de ce document-là.

21 Me DENIS GALLANT :

22 Maître, je ne veux pas avoir d'argument, je vais
23 répondre à Madame la Présidente : je n'argumente
24 rien. Je lui ai demandé s'il connaissait et s'il se
25 souvenait. Je veux que la nuance, là, elle est

1 assez importante. C'est-à-dire, s'il se souvenait
2 d'avoir négocié avec la Ville, point. C'était mon
3 seul et unique point, Maître.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Cela dit, si vous...

6 Me DENIS GALLANT :

7 Je vais le coter.

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Si vous voulez le déposer, puisqu'on vous l'a
10 demandé...

11 Me DENIS GALLANT :

12 Oui.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Peut-être qu'en le montrant à monsieur Zambito, la
15 mémoire pourrait...

16 Me DENIS GALLANT :

17 Oui. Vous me laissez... Vous lui laissez quelques
18 minutes...

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Oui. Certainement.

21 Me DENIS GALLANT :

22 Merci, Madame la Présidente.

23 Me MARTIN ST-JEAN :

24 Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, est-
25 ce que je peux profiter de l'occasion pour faire

1 une demande à l'effet que lorsque les procureurs de
2 la Commission entendent utiliser des documents dans
3 le cadre de leur interrogatoire, et qu'ils savent,
4 dès le moment de la journée, au début de la
5 journée, qu'ils utiliseront ces documents-là, par
6 une courtoisie la plus élémentaire pour les
7 confrères et consœurs qui sont ici présents, et
8 pour peut-être vous également, Madame, Monsieur,
9 procurer à toutes les parties une copie du document
10 qu'ils entendent utiliser lorsqu'ils ont
11 effectivement à y faire référence devant les
12 caméras et devant le témoin.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Ou du moins, je vous dirai, lorsqu'ils veulent le
15 déposer. Est-ce que vous avez quelque chose à dire,
16 Maître Gallant?

17 Me DENIS GALLANT :

18 Oui. Je vais... Je vais y répondre. C'est-à-dire,
19 comme vous savez, c'est que ça va très vite. Par la
20 plus grande des courtoisies, on essaie de déposer
21 d'avance, de donner à nos collègues. Ce qui fait en
22 sorte que, comme vous le savez, l'équipe
23 d'enquêteurs, l'équipe d'analystes est à pied
24 d'oeuvre, et il y a certains documents que je
25 reçois très tard, et c'est le cas, Madame la

1 Présidente. Parce que je ne fouille pas moi-même
2 dans les résolutions du conseil, du comité
3 exécutif. Je n'ai pas vraiment le temps de faire
4 ça.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Parfait. Merci.

7 Me DENIS GALLANT :

8 Q. **[483]** Est-ce que ça vous sonne une cloche?

9 R. Non. C'est un document qui m'est inconnu. Je n'ai
10 pas mémoire de ce document-là.

11 Q. **[484]** Parfait.

12 Le témoin ne le reconnaît pas. Alors, je demande à
13 mon collègue de la Ville de Montréal s'il insiste
14 pour que je le dépose.

15 Me MARTIN ST-JEAN :

16 Absolument, Madame la Commissaire.

17 Me DENIS GALLANT :

18 Parfait. Alors je vais le faire. Et je vais lui
19 donner une cote pour qu'on puisse suivre. Ça va
20 être 13P-178.21A, Madame la greffière. Comme ça, il
21 va suivre et je vais donner ça à mon collègue.

22

23 13P-178-21-A : Lettre exhibée à monsieur Lino
24 Zambito.

25

1 Est-ce qu'il y a d'autres questions sur ce... Non.
2 Ça va.

3 Q. **[485]** Prochain appel d'offres. Alors, ça va être
4 P-178-22. Appel d'offres 9717. En date du vingt-
5 neuf (29) mars deux mille six (2006).

6
7 13P-178-22 : Appel d'offres 9717 2006-03-13.

8
9 Les soumissions reçues pour la
10 réfection de la station de pompage
11 Cherrier sont ouvertes.

12
13 Il va y avoir une liste, notamment Construction
14 F.J.L. inc. à quatre cent six mille huit cent
15 soixante-quinze dollars (406 875 \$), suivie de
16 Terramex incorporée, de Filtrum, de Construction
17 A.T.A., les Entreprises Catcan, les Constructions
18 Infrabec, Norclair, et Aecon, Cogenco bâtiment.
19 Alors, là il y a plein de joueurs qu'on ne connaît
20 pas. Filtrum, est-ce que ça vous dit quelque chose?

21 R. Oui.

22 Q. **[486]** Qui est Filtrum? Qu'est-ce que ça fait? Qui
23 sont les personnes contacts?

24 R. C'est une compagnie qui est en... qui est
25 spécialisée en mécanique de procédé et en

1 fourniture d'équipement de pompage. Je n'ai pas de
2 contact comme tel. Mais c'est une compagnie que,
3 souvent, dans des projets d'usines d'épuration,
4 j'ai utilisée comme sous-traitant.

5 Q. **[487]** Construction A.T.A., on connaît. Norclair sur
6 Peugeot à Laval.

7 R. Encore là, c'est une compagnie dans le domaine de
8 la mécanique de procédé qui est spécialiste dans
9 les usines d'épuration et stations de pompage.
10 C'est quelqu'un avec qui j'ai déjà fait des
11 projets, qui a déjà agi en tant que sous-traitant
12 sur un de mes projets.

13 Q. **[488]** Aecon. Je ne sais pas si je le prononce comme
14 il faut.

15 R. C'est une compagnie qui m'est connue, c'est une
16 grosse compagnie, je ne vous dirais pas, là... je
17 ne sais pas si c'est une multinationale, mais c'est
18 quand même assez gros comme compagnie. Je n'ai pas
19 de contact là.

20 Q. **[489]** Réfection de la station de pompage,
21 généralement c'est hors norme un peu pour vous ce
22 genre de...

23 R. Oui, c'est des projets sur lesquels on
24 soumissionne, là, mais ce n'est pas notre... ce
25 n'est pas la majeure partie de notre chiffre

1 d'affaires.

2 Q. **[490]** Puis si je regarde les joueurs qui sont là,
3 est-ce qu'on peut parler d'une soumission qui est
4 truquée ou non truquée?

5 R. Non truquée.

6 Q. **[491]** En raison des joueurs. En raison également
7 de... Vous en avez un qui était cautionnement dix
8 pour cent (10 %) du montant, qui est F.J.L. Et vous
9 avez ensuite des cautionnements, là, avec un prix
10 nominal qui est de cinquante mille dollars
11 (50 000 \$)?

12 R. Oui.

13 Q. **[492]** Et Construction F.J.L., on voit que c'est
14 Fleurimont, donc Sherbrooke. Ça ne vous dit rien?

15 R. Je ne connais pas.

16 Q. **[493]** Vous ne connaissez pas. Ensuite, 23,
17 maintenant, appel d'offres 9201, mercredi cinq (5)
18 avril deux mille six (2006) à quatorze heures
19 (14 h).

20

21 13P-178-23 : Appel d'offres 9201 2006-03-20.

22

23 Les soumissions reçues pour la
24 construction et reconstruction là où
25 requis d'un égout sanitaire, d'un

1 égout pluvial et d'une conduite d'eau
2 secondaire dans le boulevard Gouin, et
3 les 69^e, 70^e et 71^e Avenue dans les
4 limites décrites aux pages 2 à 21 de
5 la formule de soumission, groupe 01,
6 arrondissement Rivières-des-Prairies,
7 Pointe-aux-Trembles sont ouvertes.

8 Et vous avez les soumissionnaires qui sont... le
9 plus bas, Construction Garnier qui est un petit peu
10 en... bien, non, qui est un million trois cent
11 quatre-vingt-seize mille (1 396 000 \$) en haut, qui
12 sera le plus bas soumissionnaire; Construction
13 Canasa dont vous avez parlé ce matin; Excavations
14 Super; Entreprise Catcan; Conex; TGA Montréal;
15 Bentech; Groupe Dubé; Construction F. Catania;
16 Constructions Infrabec. Groupe Dubé, je ne me
17 souviens pas si je vous ai posé la question. Si,
18 oui, pouvez-vous nous... Si non, pouvez-vous nous
19 dire si vous connaissez ce groupe-là?

20 R. Oui, je le connais. C'est un entrepreneur de la
21 région de Laval. Et la personne que je connaissais
22 là-bas, c'était monsieur Jean Dubé.

23 Q. **[494]** Pouvez-vous nous dire si c'est un contrat...
24 pas un contrat, mais un appel d'offres, une
25 procédure de soumission arrangée?

1 R. Oui, ça l'était.

2 Q. **[495]** Toujours les mêmes indicateurs?

3 R. Oui. Tout le temps les mêmes indices, les deux
4 indices.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Q. **[496]** Qui vous aurait appelé de chez Garnier?

7 R. Monsieur Pellagi.

8 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

9 Q. **[497]** Donc Groupe Dubé & Associés fait partie du
10 groupe de Montréal aussi?

11 R. Non, ne fait pas partie du groupe de Montréal, mais
12 c'est quelqu'un qui était spécialisé plus dans des
13 projets d'envergure, on l'a vu beaucoup dans les
14 dernières années travailler dans le coin de, je
15 vous dirais, la Place des Arts, ce quadrilatère-là
16 qu'on a fait, là, la place des spectacles.

17 Q. **[498]** O.K.

18 R. C'est quelqu'un qui a fait beaucoup d'ouvrage dans
19 ces alentours-là, qui était un ouvrage un peu
20 différent puis un peu plus compliqué.

21 M. DENIS GALLANT :

22 Q. **[499]** 24, appel d'offres 9191, mercredi dix-neuf
23 (19) avril deux mille six (2006).

24

25 13P-178-24 : Appel d'offres 9191 2006-03-27

1 Les soumissions reçues pour la
2 construction et la reconstruction
3 d'égouts sanitaires, d'égouts
4 pluviaux, de conduites d'eau
5 secondaires, reconstruction du pavage,
6 du mail central et des trottoirs, là
7 où requis, incluant la relocalisation
8 de feux de circulation sur le
9 boulevard Marcel-Laurin d'un point au
10 sud de la rue Saint-Louis et la rue du
11 Collège sont ouvertes.

12 Et les soumissionnaires sont les suivants : Bentech
13 à six millions neuf cent sept mille sept cent douze
14 et quarante sous (6 907 712,40 \$) avec un
15 cautionnement de huit cent mille (800 000 \$).

16 T.G.A. Montréal, Excavations Super, Conex,
17 Construction routière, les Constructions Infrabec,
18 Construction F. Frank Catania, les Entreprises
19 Catcan, Construction Mirabeau. Ici je comprends que
20 Bentech est en bas de la valeur du cautionnement?

21 R. Oui.

22 Q. **[500]** Mais on n'a pas de nouveaux joueurs. On prend
23 pour acquis que c'est arrangé, compte tenu du nom
24 des joueurs?

25 R. Oui, c'est bien ça.

1 LA PRÉSIDENTE :

2 Q. [501] Qui vous a appelé?

3 R. Monsieur Bentivegna.

4 Me DENIS GALLANT :

5 Q. [502] Prochain. 25, appel d'offres 9202, mercredi
6 vingt-six (26) avril deux mille six (2006).

7

8 13P-178-25 : Appel d'offres 9202 2006-04-10

9

10 Les soumissions reçues pour la
11 construction et reconstruction, là où
12 requis, d'un égout sanitaire, d'un
13 égout pluvial et d'une conduite d'eau
14 secondaire dans le boulevard Gouin de
15 la 64^e Avenue à un point à l'ouest de
16 la 69^e Avenue incluant des
17 raccordements dans les 64^e et 68^e
18 Avenue sont ouvertes.

19 Et vous avez Frank Catania à deux millions neuf
20 cent trente mille (2 930 000 \$), Construction
21 Canasa, T.G.A. Montréal, Excavations Super,
22 Construction Mirabeau, Construction ATA, Conex
23 Construction, Bentech Construction, Entreprise
24 Canbec, Entreprises Catcan et Construction Infrabec
25 qui va arriver là avec le plus haut prix.

1 J'aimerais, si c'est possible, Madame
2 Blanchette, avant que je vous pose des questions,
3 de retourner à la pièce 17. C'est la pièce 17. Donc
4 en date du vingt-sept (27) janvier, je vous soumetts
5 de la regarder comme il faut, là.

6 VOIX NON IDENTIFIÉE :

7 Ce n'est pas le vingt-sept (27) juillet.

8 Me DENIS GALLANT :

9 Vingt-sept (27) juillet deux mille cinq (2005), moi
10 j'ai la pièce 17, est-ce que c'est ça? Oui. Alors
11 c'est le même, on a annulé l'appel d'offres. Alors
12 pour être honnête avec vous, là, on a annulé
13 l'appel d'offres et on va reprendre cet appel
14 d'offres moins d'un an plus tard, à savoir le
15 vingt-six (26) avril pour la même, pour la même,
16 pour la même chose. Et cette fois-ci c'est
17 Construction F. Catania qui va arriver à deux
18 millions neuf cent trente mille (2 930 000 \$). Donc
19 il y a à peu près, je vous dirais, quasiment un
20 million point cinq (1,5 M\$) ou un million point
21 quatre (1,4 M\$) de moins cher.

22 Ça vous sonne-tu une cloche, un appel
23 d'offres que vous avez... ce n'est pas vous qui
24 l'avez eu, mais vous avez quand même soumissionné
25 et qu'on l'aurait annulé, on ne l'aurait pas donné

1 et on y aurait été un petit peu plus tard?

2 R. Écoutez, je ne peux pas vous répondre là-dessus,
3 moi quand j'étais plus bas soumissionnaire sur mes
4 contrats je faisais le suivi sur le mien, les
5 miens; ceux des autres, une fois que je donnais mon
6 O.K., je rentrais un prix, pour moi je ne donnais
7 plus suite au suivi des contrats des autres
8 entrepreneurs.

9 Q. **[503]** Parfait. Mais en le regardant maintenant pour
10 acquis, alors celui-là je vous suggère qu'il a été
11 émis, qu'il a été donné, j'ai la résolution du
12 conseil et pouvez-vous nous le dire juste peut-être
13 à la lecture si... savoir celui du... où est-ce
14 qu'on a ouvert les enveloppes le vingt-six (26)
15 avril deux mille six (2006), si c'était arrangé ou
16 pas?

17 R. C'est truqué, oui.

18 Q. **[504]** C'est truqué?

19 R. Oui.

20 Q. **[505]** Et là, par contre, on est en bas du montant
21 de cautionnement, c'est exact?

22 R. Oui, mais aussi je peux voir que... on dit que
23 c'est le même projet.

24 Q. **[506]** Oui.

25 R. La pièce 17, le cautionnement était à quatre cent

1 cinquante mille (450 000 \$) puis ici on est à trois
2 cent cinquante mille (350 000 \$). Ça fait que, moi,
3 je pense aussi c'est important, quand on dit que le
4 projet a une différence de un point deux (1.2) ou
5 un point trois million (1.3 M\$), d'aller s'assurer
6 que les travaux sont exactement les mêmes. Je pense
7 que c'est important. Si la Ville a décidé de
8 changer le montant de cautionnement, il y a peut-
9 être des...

10 Q. **[507]** Est-ce qu'il y a des spécificités dans le
11 document d'appel d'offres?

12 R. Les quantités d'ouvrage à faire...

13 Q. **[508]** O.K.

14 R. ... je veux dire, la besogne à faire si... Dans
15 l'appel d'offres 17, on parlait de deux cents
16 mètres (200 m) d'égout puis ici on parle de cent
17 cinquante mètres (150 m), je pense que c'est
18 important d'aller valider que c'est exactement le
19 même ouvrage qui est à faire dans les deux appels
20 d'offres.

21 Q. **[509]** Donc, si je comprends bien, c'est-à-dire, on
22 dit : « Bien, il y a ça à faire entre telle rue et
23 telle rue, mais maintenant mes spécificités peuvent
24 changer si je retourne en appel d'offres », c'est
25 ça que vous nous dites?

1 R. À la lumière... en voyant les deux documents, je
2 m'interroge pourquoi le cautionnement a passé de
3 quatre cent cinquante mille (450 000 \$) à trois
4 cent cinquante mille (350 000 \$). Vite fait, avec
5 l'expérience que j'ai, ma compréhension c'est que
6 la Ville a possiblement changé l'ampleur du
7 contrat. Il y a peut-être moins d'ouvrage à faire
8 aussi, ce qui expliquerait aussi la différence de
9 montant de la soumission déposée.

10 Q. **[510]** O.K. 26.

11 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

12 Q. **[511]** Vous permettez. Vous avez dit que c'est un
13 contrat arrangé. Bon. Dans cet appel d'offres là,
14 d'après les joueurs qui composent le groupe de
15 Montréal, je voudrais juste m'assurer de leur
16 identification en les passant un par un. Donc, vous
17 avez Frank Catania, Construction Canasa, TGA,
18 Excavation Super, Mirabeau, ATA, Conex, Bentech,
19 Canbec... Canbec, est-ce que Canbec fait partie du
20 groupe de Montréal aussi?

21 R. Non, dans le cercle des entrepreneurs d'égout, il
22 ne fait pas partie...

23 Q. **[512]** Il ne fait pas partie du groupe?

24 R. Non.

25 Q. **[513]** Donc, il y aurait donc Catcan qui en fait

1 partie, et vous, Infrabec, puis après ça, on a
2 entendu, plus tard, Construction Louisbourg
3 également.

4 R. C'est bien ça, sur des projets spécifiques.

5 Q. **[514]** Donc, on est à peu près à onze (11) joueurs à
6 l'heure actuelle, c'est...

7 R. Oui.

8 Q. **[515]** ... à peu près ça que vous avez en tête, là?

9 R. Oui.

10 Me DENIS GALLANT :

11 Q. **[516]** Canbec, ça c'est monsieur Rick Andreoli, que
12 vous nous avez décrit, au Cosenza, le vingt-quatre
13 (24) décembre deux mille cinq (2005)?

14 R. Oui, Canbec c'est la compagnie de monsieur
15 Andreoli.

16 Q. **[517]** Puis, généralement, lui, il était dans quel
17 domaine... je pense que je vous l'avais posée la
18 question, il n'était pas dans les égouts, lui,
19 d'habitude, hein?

20 R. Non, c'est quelqu'un qui était, comme je vous ai
21 dit hier, plus dans le domaine des parcs et plus
22 l'hiver dans le déneigement. C'est un
23 entrepreneur...

24 Q. **[518]** Plus actif dans le déneigement?

25 R. Déneigement et dans le domaine des parcs. Je pense

1 qu'il avait quand même une équipe qui faisait de
2 l'égout mais des projets moins d'envergure.

3 Q. [519] Parfait. On va aller maintenant à 26, appel
4 d'offres 9203. Alors, mercredi, trois (3) mai deux
5 mille six (2006).

6

7 13P-178-26 : Appel d'offres 9203 2006-04-15

8

9 Soumission reçue pour la construction
10 et reconstruction, là où requis, d'un
11 égout sanitaire, d'un égout pluvial et
12 d'une conduite d'eau secondaire dans
13 le boulevard Gouin, d'un point à
14 l'ouest de la 58^e Avenue à la 64^e
15 Avenue sont ouvertes.

16 Et vous avez remporté l'appel d'offres,
17 Constructions Infrabec, à trois millions deux
18 cent quarante-huit mille sept cent quarante
19 (3 248 740 \$) avec un cautionnement exigé de trois
20 cent cinquante mille (350 000 \$). Les autres vont
21 être TGA Montréal, Excavation Super, Construction
22 A.T.A., Construction Garnier, Conex Construction
23 routière, Bentech, Construction Mirabeau
24 incorporée, Construction Frank Catania. On ne peut
25 pas dire qu'il y a des « out siders », là, dans cet

1 appel d'offres là?

2 R. Non.

3 Q. **[520]** Alors, c'est vraiment... je peux... la
4 question c'est : Il est truqué?

5 R. Oui.

6 Q. **[521]** Et j'ai la résolution du comité exécutif,
7 donc, ce contrat-là, vous l'avez exécuté, c'est
8 exact?

9 R. Oui.

10 Q. **[522]** Prochain appel d'offres, mercredi, dix (10)
11 mai deux mille six (2006), appel d'offres 9720.

12
13 13P-178-27 : Appel d'offres 9720 2006-04-18

14
15 Des soumissions reçues pour la
16 construction d'un égout collecteur en
17 tunnel sur le boulevard Maurice-
18 Duplessis et d'un bassin de rétention
19 à l'intersection du boulevard Gouin.

20 Alors, là on parle de quelque chose que vous avez
21 déjà parlé tantôt, un égout collecteur, ça c'est
22 autre chose?

23 R. Oui.

24 Q. **[523]** Et, généralement, ce que vous avez dit, ce
25 genre de travaux-là c'est non truqué?

1 R. C'est plus compliqué à...

2 Q. [524] C'est plus compliqué.

3 R. Oui.

4 Q. [525] Alors, on va y aller avec les joueurs :

5 Construction RRN, que nous avons vue plus tôt, à

6 cinq millions six cent soixante-quatre mille

7 (5 664 000 \$), suivie de Construction Frank

8 Catania, les Constructions Infrabec, Construction

9 Garnier, Neilson inc. à Saint-Nicolas; Neilson,

10 c'est les compagnies de monsieur Fava, ça?

11 R. C'est bien ça.

12 Q. [526] C'est bien ça. Pomerleau Longueuil, quelqu'un

13 que vous connaissez...

14 R. Non.

15 Q. [527] ... une entreprise que vous connaissez?

16 R. Je ne connais pas personne chez Pomerleau.

17 Q. [528] Conex, que vous connaissez, qui est

18 l'entreprise de monsieur Conte, et EBC, dont vous

19 avez parlé ce matin.

20 R. Oui.

21 Q. [529] Êtes-vous en mesure de nous dire si c'est un

22 appel d'offres truqué?

23 R. Je pense que c'est un appel d'offres qui avait été

24 libre.

25 Q. [530] Libre?

1 R. Oui.

2 Q. **[531]** Et vous pensez, vous vous souvenez, en tout
3 cas, vous arrivez troisième, là, quand même, à six
4 millions trois cent vingt-neuf mille quatre cent
5 soixante (6 329 460 \$)?

6 R. Oui.

7 Q. **[532]** Donc, en bas du cautionnement?

8 R. Oui.

9 Q. **[533]** Rien d'autre à dire, de mémoire?

10 R. Non.

11 Q. **[534]** Non?

12 R. Non. Non. Prochain appel d'offres, mercredi, trente
13 et un (31) mai deux mille six (2006), à quatorze
14 heures (14 h), appel d'offres 9235.

15

16 13P-178-28 : Appel d'offres 9235 2006-05-15

17

18 Les soumissions reçues pour la
19 reconstruction d'un égout combiné et
20 d'une conduite d'eau secondaire dans
21 le boulevard St-Joseph, côté nord de
22 l'avenue De Lorimier à la rue Fullum
23 sont ouvertes.

24 Et les soumissionnaires sont les suivants : Conex,
25 je pense qu'à date, c'est la première fois que je

1 le vois remporter un appel d'offres, là, un million
2 quatre cent quatre-vingt-six mille sept cent
3 quatre-vingt-dix (1 486 790 \$). Ça, est-ce qu'on
4 s'entend, c'est un petit, petit joueur, ça, Conex?

5 R. Oui, c'était quelqu'un... un entrepreneur qui a des
6 capacités, là, plus... de cautionnement moindres,
7 là, que les autres.

8 Q. **[535]** Est-ce que c'est réaliste un cautionnement de
9 cent soixante mille (160 000 \$) pour un
10 entrepreneur de ce niveau-là?

11 R. Oui, oui.

12 Q. **[536]** Oui?

13 R. Oui.

14 Q. **[537]** TGA Montréal, Excavation Super, Construction
15 Mirabeau, Bentech, Construction Frank Catania et
16 Associés, Construction ATA, Construction Infrabec à
17 un million six cent cinquante mille et soixante
18 (1 650 060 \$), Construction Canasa, Construction
19 Catcan, Construction Timberstone. Alors, en
20 regardant ça, est-ce que vous êtes en mesure de
21 nous dire si c'est un appel d'offres truqué ou non?

22 R. Truqué.

23 Q. **[538]** Toujours pour les raisons que vous avez
24 évoquées, à savoir les prix et surtout les joueurs
25 en présence?

1 R. Oui.

2 Q. **[539]** 29...

3 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

4 Q. **[540]** Donc Construction Timberstone, lui, vous
5 dites que c'est un contrat truqué et, dans ce
6 contrat-là, est-ce que c'est... il n'était pas dans
7 le groupe non plus ou...?

8 R. C'est quelqu'un qui faisait partie du groupe des
9 entrepreneurs de Laval.

10 Q. **[541]** De Laval?

11 R. Oui.

12 Q. **[542]** Mais pas à Montréal?

13 R. Pas à Montréal.

14 Me DENIS GALLANT :

15 Q. **[543]** Et ça, c'est le genre de personne qui fait
16 déjà de la collusion dans son secteur qui va
17 chercher, comme vous avez expliqué ce matin, de
18 temps en temps ils vont chercher les plans et devis
19 et c'est le genre de personne qui est sur la liste.
20 Dans votre cas, ce n'est pas votre cas ici, mais
21 que monsieur Conte aurait appelé pour lui dire...
22 Bien, en tout cas, c'est le pattern, là.

23 R. Oui.

24 Q. **[544]** Aurait appelé... monsieur Conte aurait appelé
25 pour dire « regarde, rentre un prix à tel prix ».

1 R. C'est bien ça.

2 Q. **[545]** 29, trente et un (31) mai deux mille six
3 (2006), appel d'offres 9239.

4

5 13P-178-29 : Appel d'offres 9239 2006-05-15

6

7 Les soumissions reçues pour la
8 reconstruction d'un égout combiné et
9 d'une conduite d'eau secondaire, là où
10 requis, dans les chemins Queen Mary et
11 de la Côte-des-Neiges sont ouvertes.

12 Soumissionnaires et les prix. Les Entreprises
13 Catcan qui est le plus soumissionnaire à cinq
14 millions trois cent mille (5 300 000 \$), montant du
15 cautionnement cinq cent soixante mille (560 000 \$).
16 Prochain, TGA Montréal, Construction Frank Catania,
17 Excavation Super, Construction Garnier, Conex
18 Construction Routière, Construction Mirabeau,
19 Bentech, les Constructions Infrabec, avant-dernier,
20 et Construction Timberstone. Alors, je vous
21 demanderais de nous dire si c'est un appel d'offres
22 arrangé ou truqué, si vous préférez.

23 R. Truqué.

24 Q. **[546]** Toujours pour les mêmes raisons?

25 R. Oui.

1 Q. [547] 30, sept (7) août deux mille six (2006),
2 appel d'offres 9271.

3
4 13P-178-30 : Appel d'offres 9271 2006-07-31

5
6 Les soumissions reçues pour le
7 démantèlement de l'échangeur du parc
8 des pins des constructions du nouveau
9 carrefour, lot 3, travaux de voirie,
10 d'aménagement paysager sont ouvertes.

11 Et là vous avez Excel Excavation à quatre millions
12 neuf cent quatre-vingt-dix-huit mille quatre cent
13 soixante-dix (4 998 470 \$) qui est le plus bas
14 soumissionnaire. Excel Excavation, est-ce qu'on en
15 a parlé? De mémoire, non.

16 R. Non.

17 Q. [548] Connaissez-vous Excel Excavation?

18 R. Non, pas du tout.

19 Q. [549] Construction Louisbourg, Construction
20 Garnier, Les Grands Travaux Soter, Construction
21 Frank Catania, Construction Infrabec; et ça se
22 limite à ça. Êtes-vous en mesure de nous dire si
23 c'était une... quelque chose qui était arrangé ou
24 non?

25 R. Ça, vous avez le plus bel exemple d'une soumission

1 qui devait être arrangée et où quelqu'un a rentré
2 en dessous du soumissionnaire à qui la soumission
3 devait être destinée.

4 Q. [550] Donc, techniquement...

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Q. [551] Expliquez-nous.

7 Me DENIS GALLANT :

8 Q. [552] Oui. On est pendu à vos lèvres, Monsieur
9 Zambito.

10 R. Écoutez, ici, le contrat, de ma connaissance et de
11 qu'est-ce que je me rappelle, c'est un contrat où
12 est-ce que Construction Louisbourg devait être le
13 plus bas soumissionnaire conforme et il y a un
14 joueur qui ne devait pas être au rendez-vous, Excel
15 Excavation, qui a décidé de rentrer plus bas que le
16 prix qu'on lui a possiblement dicté ou qu'il avait
17 confirmé qu'il ne serait pas là, mais qui a décidé
18 de rentrer un prix.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Q. [553] Qu'est-ce qui vous fait dire ça?

21 R. Bien, parce que j'ai été appelé là-dessus, sur ce
22 contrat-là, et je m'en souviens par les gens de
23 Louisbourg qui m'ont demandé de me tasser et qui
24 m'avaient confirmé que le contrat était bel et bien
25 organisé et tout était O.K.

1 Me DENIS GALLANT :

2 Juste peut-être annoncer, Madame la Présidente, ce
3 que je vous ai dit ce matin. Il y a des documents
4 qui vont être déposés par la Commission et, je peux
5 déjà vous dire que cet appel d'offres là a été
6 annulé par le comité... la résolution du comité
7 exécutif CE07-6309. Ils vont retourner en appel
8 d'offres le trente (30) avril deux mille sept
9 (2007) dans l'appel d'offres 9346 et c'est
10 Construction Garnier qui va obtenir le contrat,
11 suivie de Construction Louisbourg. C'est à suivre.
12 Et c'est évident que dès que, je l'ai dit ce matin,
13 quatre-vingt-dix pour cent (90 %) des documents
14 sont prêts, à peu près - on en attend d'autres - et
15 que ça va être déposé et que nos collègues vont
16 l'avoir d'avance. Ça va?

17 LA PRÉSIDENTE :

18 Merci. Est-ce que vous voulez maintenant prendre la
19 pause?

20 Me DENIS GALLANT :

21 Comme vous voulez. Oui.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 O.K.

24 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

25

1 REPRISE DE L'AUDIENCE

2 Me DENIS GALLANT :

3 Madame Blanchette, est-ce qu'on peut revenir à la
4 pièce numéro 30?

5 Q. **[554]** Alors, celui qui a été remporté par Excel
6 Excavation, celui que je vous ai dit que le contrat
7 avait été annulé. Je vous pose la question bien
8 candidement : est-ce que c'est possible ou est-ce
9 que vous avez déjà vu, au cours des années que vous
10 avez travaillé à Montréal, que lorsqu'un
11 entrepreneur qui n'est pas dans le cercle restreint
12 des collusionnaires gagne, remporte un contrat, que
13 ça pourrait être un motif d'annuler un appel
14 d'offres?

15 R. Écoutez, mon vécu à moi, qu'est-ce que moi j'ai
16 vécu par rapport à mes contrats à moi quand j'étais
17 le plus bas soumissionnaire conforme, ça ne m'est
18 jamais arrivé. J'ai vu que ça s'est fait ailleurs,
19 mais ici, à Montréal...

20 Q. **[555]** À Montréal là, je parle, à Montréal.

21 R. ... non. Moi, je n'ai jamais eu connaissance de ça.

22 Q. **[556]** O.K. Alors, on peut présumer que cet appel
23 d'offres a été annulé pour d'autres raisons là, pas
24 pour le fait que Louisbourg n'aurait pas eu le
25 contrat. On peut l'affirmer là, avec votre

1 expérience, je parle.

2 R. Écoutez, je ne suis pas...

3 Q. [557] La personne.

4 R. la personne la mieux placée pour vous
5 répondre là-dessus.

6 Q. [558] Mais, vous, ça ne vous est jamais arrivé.

7 R. Non, ça ne m'est jamais arrivé.

8 Q. [559] Parfait. On va aller au prochain qui va être
9 31. Alors, mercredi neuf (9) août deux mille six
10 (2006), l'appel d'offres 9269 et ce sont :

11

12 13P-178-31 : Appel d'offres 9269 2006-07-24

13

14 Les soumissions reçues pour la
15 reconstruction d'un égout combiné là
16 où requis et de conduite d'eau
17 secondaire dans le boulevard Saint-
18 Laurent, de la rue Sherbrooke aller à
19 Roy...

20 donc ce serait à la rue Roy

21 ... sont ouvertes.

22 Et vous êtes le plus bas soumissionnaire,
23 Construction Infrabec, à quatre millions cinq cent
24 quatre-vingt-quatorze cinq cent seize
25 (4 594 516 \$), montant du cautionnement trois cent

1 quatre-vingt mille (380 000 \$); Construction
2 A.T.A.; Conex Construction; TGA; Construction Frank
3 Catania; Les Entreprises Catcan; Construction
4 Garnier. En regardant ça et les indices de
5 collusion que vous nous avez donnés, pouvez-vous
6 nous affirmer s'il s'agit d'un appel d'offres
7 truqué ou non?

8 R. Ça, c'est un contrat que... où j'étais le plus bas
9 soumissionnaire et je me souviens très bien que
10 c'est un contrat dans lequel j'avais fait une
11 tournée et qui était truqué, oui.

12 Q. **[560]** Donc, vous avez appelé tous les gens que j'ai
13 nommés, tous vos contacts dans ces compagnies-là.

14 R. C'est bien ça.

15 Q. **[561]** Parfait. 32, mercredi neuf (9) août deux
16 mille six (2006), quatorze heures (14 h 00), appel
17 d'offres 9270

18

19 13P-178-32 : Appel d'offres 9270 2006-07-24

20

21 Les soumissions reçues pour la
22 reconstruction d'une conduite d'eau
23 secondaire là où requis dans le
24 boulevard Saint-Laurent, de la rue Roy
25 à l'avenue du Mont-Royal, sont

1 ouvertes par l'avocat.

2

3 Bon, et caetera. Les soumissionnaires :
4 Construction Garnier à trois millions huit cent
5 quarante-trois (3 843 000 \$) avec un cautionnement
6 de trois cent mille (300 000 \$); Conex Construction
7 Routière; Construction Infrabec; Construction Frank
8 Catania; Construction A.T.A.; Construction
9 Louisbourg. Et toujours la même question là, les
10 mêmes joueurs que depuis le début. Est-ce que
11 c'était une soumission qui était arrangée?

12 R. Ovi.

13 Q. **[562]** Toujours avec les mêmes indices de collusion?

14 R. Ovi.

15 LA GREFFIÈRE :

16 Excusez-moi, vous avez dit 33. Ce n'est pas 32?

17 Me DENIS GALLANT :

18 Ah! J'ai 32, oui. Je voulais juste voir si vous
19 suiviez, Madame. Non, c'est une blague.

20 Q. **[563]** Là, on va être à la 33. Alors, appel d'offres
21 9272, mercredi neuf (9) août deux mille six (2006)
22 à quatorze heures (14 h 00)

23

24 13P-178-33 : Appel d'offres 9272 2006-07-24

25 Les soumissions pour la reconstruction

1 d'un égout combiné et d'une conduite
2 d'eau secondaire là où requis, dans la
3 rue Amherst, de la rue Sainte-
4 Catherine à la rue Ontario et dans
5 l'agglomération de Montréal sont
6 ouvertes.

7
8 Alors, les soumissionnaires sont les suivants :
9 Construction Frank Catania à trois millions sept
10 cent quatre-vingt mille (3 780 000 \$) avec un
11 cautionnement de trois cent mille (300 000\$); TGA
12 Montréal; Construction Garnier; Les Entreprises
13 Catcan; Conex Construction Routière; Les
14 Constructions Infrabec; et finalement Construction
15 A.T.A.. Alors, je vous pose la même question : est-
16 ce que un contrat ou un appel d'offres arrangé?

17 R. Oui.

18 Q. **[564]** Et toujours avec les mêmes indices?

19 R. Oui.

20 Q. **[565]** Les mêmes joueurs?

21 R. Oui.

22 Q. **[566]** Prochaine soumission, mercredi quatre (4)
23 octobre...

24 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

25 Juste pour ma compréhension.

1 Me DENIS GALLANT :

2 Oui, Monsieur le Commissaire.

3 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

4 Q. **[567]** Dans le fond, ces appels d'offres qui ont
5 tous été là vers le neuf (9) août deux mille six
6 (2006) à quatorze heures (14 h 00), le neuf (9)
7 août deux mille six (2006) à quatorze heures
8 (14 h 00), neuf (9) août deux mille six (2006) à
9 quatorze heures (14 h 00), donc lancés en même
10 temps. Donc, quand vous vous appelez, vous avez dit
11 trois fois d'affilé « ce sont des contrats
12 truqués ». Quand vous vous appelez, vous dites :
13 « Bon, celui-là, on s'entend, il est à moi, puis
14 voici les prix que, toi, tu dois coter. Moi, je te
15 laisse l'autre contrat puis, toi, à quel prix tu
16 veux que je le cote ». C'est comme ça que vous
17 discutez dans vos... Parce que là ça se déroule au
18 même moment là, vous les présentez les trois en
19 même temps.

20 R. Oui, mais entre les entrepreneurs, c'est
21 prédéterminé déjà entre nous quel va à qui.

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Q. **[568]** Bon. Alors, exactement. Alors, comment vous
24 faites pour le prédéterminer?

25 R. Bien, au préalable, il y a... les entrepreneurs,

1 comme je vous dirais là, il y a un genre de
2 comptabilité qui se tient entre les entrepreneurs à
3 l'interne, donc on sait qui, la semaine auparavant
4 ou il y a deux semaines, avait eu les contrats,
5 donc, par le processus, là, on est conscient que
6 ces contrats-là, c'est tel, tel entrepreneur qui
7 vient les prochains, donc ils sont assignés aux
8 entrepreneurs.

9 Me DENIS GALLANT :

10 Q. [569] Vous, regardiez...

11 LA PRÉSIDENTE :

12 Q. [570] Est-ce que je comprends que vous-même, vous
13 tenez, vous teniez votre comptabilité pour savoir
14 c'est au tour de qui?

15 R. Bien...

16 Q. [571] Puis surtout, quand est-ce, quand votre tour
17 à vous va venir?

18 R. Oui. C'est sûr que je gardais quand même un oeil
19 très ouvert pour voir qui prenait les autres, puis
20 avec les montants que les autres entrepreneurs
21 avaient, je pouvais m'orienter plus ou moins quand
22 est-ce que mon tour s'en venait, dans les
23 prochaines semaines ou dans le prochain mois.

24 Me DENIS GALLANT :

25 Q. [572] Un oeil ouvert, est-ce qu'on parle de... En

1 tout cas...

2 R. Bien, l'oeil ouvert...

3 Q. [573] On parle, j'y vais de mémoire, est-ce que sur
4 papier, est-ce qu'on pourrait retrouver une trace
5 de ça?

6 R. Non. Non. Sur papier il n'y a rien. Ces
7 discussions... Quand je dis un « oeil ouvert », on
8 parlait entre entrepreneurs, O.K., lui il a eu ça,
9 ça fait que possiblement qu'il est à tel niveau,
10 bientôt... Il y a trois contrats en appel d'offres,
11 ça fait que normalement ça devrait aller à moi, lui
12 ou un tel. Donc, c'était vraiment des échanges
13 entre nous-mêmes, les entrepreneurs.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Q. [574] Ça, je suis certaine. Est-ce que vous... Mais
16 j'aimerais savoir où se passaient, la plupart du
17 temps, ces échanges-là?

18 R. Bien, il n'y avait pas de place formelle. Je
19 pouvais aller chez un des entrepreneurs...

20 Q. [575] O.K.?

21 R. ... prendre un café puis...

22 Q. [576] O.K.?

23 R. ... discuter avec lui, il pouvait venir à mes
24 bureaux...

25 Q. [577] Parfait?

1 R. ... on pouvait se croiser dans un restaurant.

2 Q. **[578]** Mais vous étiez donc combien? C'était le
3 petit groupe qui se réunissait...

4 R. Non. Jamais...

5 Q. **[579]** ... pour déterminer?

6 R. Jamais tout le monde ensemble. C'était deux, trois
7 qu'on discutait, là, eux rencontraient d'autres,
8 puis ils avaient les mêmes discussions. Une fois...
9 Il n'y avait pas de rencontres, là, ce n'était pas
10 un conseil d'administration où est-ce que tout le
11 monde se rencontrait et on discutait. Comme je vous
12 dis, ça allait en alternance, puis les
13 entrepreneurs, veut veut pas, si ce n'est pas cette
14 semaine ça va être la semaine prochaine que tu vas
15 en avoir un. Ça fait que, qu'est-ce qui était
16 important, c'est que le roulement se faisait. Ce
17 n'est pas à chaque fois qu'il y avait un appel
18 d'offres que tout le monde se rencontrait pour
19 décider à qui ça allait.

20 Q. **[580]** Et si je comprends bien...

21 R. Oui.

22 Q. **[581]** ... ce système-là fonctionnait bien, vous
23 vous entendiez bien, puis il n'y avait pas
24 d'accrochages.

25 R. Ça arrivait qu'il pouvait y avoir des...

1 Q. [582] O.K.?

2 R. ... des accrochages que, des fois, des
3 entrepreneurs...

4 Q. [583] Comme sur l'Acadie.

5 R. Oui mais ça, on ne parle pas de Montréal. C'est
6 vraiment le ministère des Transports.

7 Q. [584] O.K. À Montréal, alors.

8 R. À Montréal, normalement, entre les entrepreneurs,
9 comme je vous dis, on réussissait tout le temps, en
10 discutant, à dire :, « Regarde, O.K., peut-être, tu
11 es un peu moins dans les pourcentages, qu'on est
12 devenu sur la base du pourcentage, mais regarde,
13 dans deux semaines, il y en a un autre en appel
14 d'offres. Laisse aller lui, puis dans deux semaines
15 ça serait toi. »

16 Me DENIS GALLANT :

17 Q. [585] Mais, mettons qu'il y en a un qui ne veut
18 vraiment pas se tasser, mettons...

19 R. Mais...

20 Q. [586] ... par exemple, par définition, vous dites à
21 Catania et à Garnier : « Non. Regarde, celui-là je
22 le veux, celui-là est intéressant pour moi », et
23 caetera, puis là, la chicane est pognée. Qui
24 arbitre?

25 R. Mais il n'y en avait pas de chicane. Les règles

1 étaient connues. C'était de même. Si on voulait que
2 ça fonctionne, il fallait qu'on mette de l'eau dans
3 notre vin. Sans ça... Si, à chaque contrat, entre
4 nous on se chicanait, bien, je vous le dis, ça
5 n'aurait pas duré plus que deux semaines. On aurait
6 lancé ça...

7 Q. **[587]** Est-ce qu'il est déjà venu à votre attention,
8 Monsieur Zambito, qu'une des raisons pourquoi la
9 mafia est intervenue, c'était la chicane dans le
10 groupe des trottoirs? Est-ce que vous avez déjà
11 entendu parler de ça?

12 R. Écoutez, moi je n'ai pas eu connaissance de ça...

13 Q. **[588]** Vous-même, là.

14 R. Non.

15 Q. **[589]** Mais est-ce que c'est venu à vos oreilles,
16 qu'à un moment donné, si le système de payage de
17 deux point cinq pour cent (2,5 %), c'est parce
18 qu'en premier le groupe des trottoirs, tout le
19 monde se chicanait, puis ils sont allés voir les
20 gens... Ils sont allés voir les gens de la mafia en
21 disant : « Écoutez, là, pouvez-vous arbitrer ça,
22 là? »

23 R. Écoutez, je pense que vous allez avoir le... Je
24 vous dis, moi je n'ai pas vécu ça. Je pense que
25 vous allez avoir la chance d'interroger ces gens-

1 là, puis ils vont être en mesure de vous répondre
2 de leurs faits vécus. Moi je n'ai pas eu à utiliser
3 ces moyens-là. Comme je vous dis, souvent, oui on
4 s'est chicanés, oui on s'est engueulés, mais en
5 bout de ligne, c'était dans l'intérêt des
6 entrepreneurs de trouver une solution. Sans ça, les
7 appels d'offres n'étaient pas repoussés. Il y avait
8 un « deadline », il fallait rentrer tel jour, puis
9 vous aviez intérêt à vous mettre d'accord, puis,
10 sans ça, il n'y a pas personne qui bénéficiait du
11 système. Ça fait que...

12 Q. **[590]** Donc, le deux point cinq (2,5) payé à la
13 mafia était payé pour rien.

14 R. Pardon?

15 Q. **[591]** Donc, le deux point cinq (2,5) payé à la
16 mafia était payé pour rien?

17 R. Moi je vous ai tout le temps dit, moi j'ai tout le
18 temps vu ça comme une business. On faisait de
19 l'argent, puis eux étaient là. Puis ils avaient
20 leurs montants qui leur étaient dûs. Moi, mon
21 expérience, peut-être qu'il y en a d'autres qui
22 vont être en mesure de vous témoigner qu'ils ont eu
23 à être arbitrés par eux. Moi, personnellement, je
24 n'ai jamais eu affaire à ce que eux interviennent
25 dans des dilemmes que moi je pouvais avoir sur des

1 contrats pour ce qui porte de Montréal.

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Q. [592] Bon. Et là, ça fait quelques fois...

4 R. Oui.

5 Q. [593] ... ou à chaque fois qu'on mentionne « Oui
6 mais... », le problème que vous avez eu...

7 R. Oui.

8 Q. [594] ... au rond-point Rockland. L'Acadie.

9 Me DENIS GALLANT :

10 L'Acadie.

11 R. L'Acadie.

12 LA PRÉSIDENTE :

13 Q. [595] L'Acadie. Vous dites tout le temps : « Oui,
14 mais ça ce n'est pas pareil, c'est le MTQ. » C'est
15 quoi la différence?

16 Me DENIS GALLANT :

17 Q. [596] Donc, Madame la Présidente veut parler du
18 MTQ, là. Alors, c'est quoi la différence?

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Q. [597] Non, mais c'est vous qui dites ce n'est pas
21 du tout la même chose, là, ce n'est pas...

22 R. C'est parce que quand je vous donne, je donne des
23 exemples à l'extérieur de Montréal, on me dit tout
24 le temps, on est à Montréal, ça fait qu'on parle de
25 Montréal. Moi je vous ai expliqué hier, puis je

1 pense que j'ai été clair, le ministère des
2 Transports, je n'étais pas bienvenu dans ces
3 années-là. J'étais une jeune entreprise qui
4 commençait à soumissionner pour des projets du
5 ministère des Transports du Québec. Et c'est sûr
6 qu'il y avait des entrepreneurs qui étaient
7 établis. Et c'est sûr qu'il y avait des
8 entrepreneurs que ça ne faisait pas leur affaire
9 que j'aie joué dans ces plates-bandes-là.

10 Ça fait que c'est pour ça que, moi, je vous
11 ai dit hier, je vous ai expliqué le fait qu'à un
12 moment donné, je m'ai fait convoquer et j'ai eu un
13 meeting avec les gens pour le projet du ministère
14 des Transports.

15 Mon expérience dans la Ville de Montréal,
16 on s'organisait. Le cercle d'entrepreneurs qu'on
17 était, on s'organisait entre nous. Oui, il y a eu
18 des disputes, oui, il y a eu des engueulades. Mais
19 à la fin de la journée, on avait tout intérêt à
20 s'entendre. Puis, moi personnellement, je n'ai
21 jamais eu affaire à l'intervention d'autres
22 personnes pour régler mes conflits avec d'autres
23 entrepreneurs.

24 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

25 Q. [598] Mais dans le cas des contrats avec le

1 ministère des Transports, est-ce que vous en avez
2 obtenu des contrats avec le ministère des
3 Transports?

4 R. Oui, j'en ai faits plusieurs. Je pense que...

5 Q. **[599]** Est-ce que vous savez s'il y avait ce genre
6 d'échange-là comme... de groupe du ministère des
7 Transports, comme il y avait un groupe Montréal, et
8 dans ce groupe-là, des appels pour justement se
9 partager les contrats de façon plus ordonnée?

10 R. Bien, je pense que, jeudi, lors de mon témoignage,
11 je l'ai relevé que ce processus-là existait à
12 Montréal, à Laval, sur la Rive-Nord, sur la Rive-
13 Sud, et pour les travaux du ministère des
14 Transports du Québec. Ce processus-là existe.

15 Q. **[600]** Donc, vous avez appelé des entrepreneurs pour
16 des contrats du ministère des Transports, vous avez
17 appelé également d'autres entrepreneurs pour faire
18 un peu la même chose que vous avez fait à Montréal
19 de dire : « Là, c'est mon tour. Cote à tel prix,
20 cote à tel prix »? Et vous vous êtes fait appeler
21 par d'autres entrepreneurs pour des contrats du
22 ministère des Transports de la même façon qui est
23 fait à la Ville de Montréal?

24 R. C'était l'usage pour les contrats du ministère des
25 Transports du Québec aussi, oui.

1 Q. [601] Mais avec des joueurs différents de ceux de
2 la Ville de Montréal, généralement différents de
3 ceux de la Ville de Montréal?

4 R. Oui, c'était des entrepreneurs de plus grande
5 envergure. Puis comme je vous explique, au début,
6 il a fallu que je crée mon chemin aussi, que je
7 fasse ma place. Donc, au début, on m'a fait la vie
8 dure, mais peu à peu, j'ai réussi à m'intégrer dans
9 le système.

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Q. [602] Qui vous a fait la vie dure?

12 R. Écoutez, tous les entrepreneurs qui faisaient
13 partie de ce cercle fermé. Puis dépendamment...
14 Puis le ministère des Transports, c'est un peu
15 différent, c'est parce que vous avez des régions,
16 vous avez le MTQ division... pas division, section
17 Laurentides; vous avez MTQ section Laval,
18 Lanaudière, Rive-Sud, de Montréal. C'est gros le
19 ministère des Transports. Ça fait que, dépendamment
20 dans quel secteur qu'on allait soumissionner, bien,
21 il y avait quand même des entrepreneurs qui étaient
22 attitrés au ministère des Transports du Québec,
23 section Montréal. Si j'allais dans les Laurentides,
24 bien, j'avais affaire aux joueurs plus importants
25 qui étaient basé dans les Laurentides. Laval,

1 c'était une chose. Donc, c'était une bataille
2 continue à toutes les fois, à chaque fois qu'on
3 avait à percer un marché.

4 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

5 Q. **[603]** Est-ce qu'on pourrait faire avec des contrats
6 du ministère des Transports le même exercice que
7 l'on fait présentement, comme on fait présentement
8 avec ceux de la Ville de Montréal? Si on allait
9 chercher des contrats au ministère des Transports
10 puis on vous demandait : Est-ce que ceux-là sont
11 truqués ou ceux-là sont libre marché? Vous pourriez
12 nous en identifier de ceux qui étaient truqués, au
13 sens qu'ils faisaient l'objet de discussions entre
14 les entrepreneurs pour l'identification du gagnant
15 et des prix offerts par les autres?

16 R. Oui, je pense que c'est possible de le faire. C'est
17 sûr que je ne suis pas en mesure de le faire sur la
18 totalité des contrats du Ministère. Je suis en
19 mesure possiblement de le faire sur les contrats
20 sur lesquels j'étais ou participant, ou j'avais
21 levé les plans.

22 Me DENIS GALLANT :

23 Q. **[604]** L'exercice qu'on fait là. Ce que le
24 commissaire Lachance vous demande...

25 R. Oui.

1 Q. [605] ... les soixante-dix (70) contrats qu'on vous
2 montre, vous avez été participant. Dans un premier
3 temps, à combien de reprises vous avez... vous avez
4 joué au jeu de l'appel d'offres pour le ministère
5 des Transports du Québec?

6 R. Écoutez, ce n'est pas...

7 Q. [606] ...

8 R. Je ne suis pas capable de vous donner un chiffre.

9 Q. [607] Combien de contrats vous avez eus avec le
10 ministère des Transports? Ça, peut-être en termes
11 de chiffres, vous êtes en mesure de le dire.

12 R. Écoutez, sincèrement, une quinzaine, une vingtaine.
13 Je ne peux pas...

14 Q. [608] Ce n'est jamais autant qu'à Montréal?

15 R. Non, parce que c'était un autre cercle, comme je
16 vous ai dit au début, que je n'avais pas accès.

17 Q. [609] Je vais être plus spécifique que ça. Vous
18 avez dit que le ministère des Transports,
19 généralement, ce qui est important, c'était les
20 régions administratives?

21 R. Oui.

22 Q. [610] Infrabec, vous avez votre siège social sur la
23 Rive-Nord, vous travaillez dans la région
24 métropolitaine. Est-ce que vous avez déjà été plus
25 loin que la région métropolitaine pour un contrat

1 du ministère des Transports?

2 R. Écoutez, moi, je me concentrais plus... J'ai
3 travaillé pour le ministère des Transports du
4 Québec à Montréal; j'ai fait des contrats à Laval;
5 j'en ai fait sur la Rive-Nord, qui était la DT, ils
6 appellent ça le ministère des Transports DT
7 Saint-Jérôme, qui relevait de Saint-Jérôme. J'en ai
8 fait aussi dans le coin de Terrebonne et ces coins-
9 là qui relevaient d'une autre DT. Essentiellement,
10 c'était vraiment Montréal et les alentours. Je
11 n'allais pas à l'extérieur vu la capacité, là,
12 physique des employés qu'on avait, là, pour aller à
13 l'extérieur.

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Q. [611] Et en ce qui concerne les gens à l'intérieur
16 du ministère des Transports, est-ce que c'était des
17 gens qui étaient également corrompus, on parle des
18 ingénieurs et on parle des gens avec qui vous
19 deviez faire affaire, comme avec la Ville de
20 Montréal, par exemple?

21 R. Écoutez, la différence entre la Ville de Montréal
22 et le ministère des Transports du Québec, à la
23 Ville de Montréal, on faisait affaire souvent avec
24 les fonctionnaires directement de la Ville de
25 Montréal, à part quelques contrats, comme je vous

1 disais, que c'était donné au privé, des contrats de
2 surveillance.

3 Moi, la majorité ou je dirais même, je
4 m'avancerais à dire, la totalité des contrats que
5 j'ai faits avec le ministère des Transports du
6 Québec, il y avait une firme privée, un ingénieur
7 qui était attitré aux projets et qui faisait
8 souvent la conception, la réalisation et la
9 surveillance des travaux pour le ministère des
10 Transports. Donc, nous, comme entrepreneurs, moi,
11 mon expérience, j'ai fait affaire avec des firmes
12 privées. Les fonctionnaires ou les ingénieurs du
13 ministère des Transports, on les voyait une fois
14 par semaine, aux réunions quotidiennes qu'on avait,
15 des réunions de chantier. Donc, notre relation
16 directe avec eux, moi, comme entrepreneur, était
17 très, très minime et très restreinte.

18 Me DENIS GALLANT :

19 Q. **[612]** Donc, ce que vous nous dites c'est que,
20 généralement, au MTQ, en tout cas, de ce que vous
21 avez vécu, c'est vraiment donné au privé :
22 conception, réalisation, surveillance?

23 R. Bien, je pense que ce n'est pas inconnu, là. Ça a
24 été démontré que le ministère donnait beaucoup,
25 beaucoup en sous-traitance au privé. Puis, moi, de

1 qu'est-ce que j'ai vécu et les projets que j'ai
2 faits, j'ai... comme je vous ai dit, à quatre-
3 vingt-dix-neuf pour cent (99 %), quatre-vingt-dix
4 (90), quatre-vingts... j'ai fait affaire avec des
5 firmes dans le privé qui représentaient les
6 intérêts du ministère des Transports du Québec.

7 LA PRÉSIDENTE :

8 Q. **[613]** Quand il y avait des contingences, qui s'en
9 occupait?

10 R. C'était tout le temps les ingénieurs du privé, à
11 qui, nous, on les présentait. Eux, naturellement,
12 devaient tout le temps se rapporter à leur client,
13 qui était le ministère des Transports du Québec. On
14 les présentait à la firme d'ingénieurs, qui était,
15 en l'occurrence, mandatée pour surveiller, et eux
16 les transmettaient au propriétaire. Donc, le lien
17 entre nous et le ministère était vraiment indirect.

18 Q. **[614]** Et les ingénieurs, qui venaient une fois par
19 semaine, sur vos chantiers...

20 R. Oui.

21 Q. **[615]** ... venaient faire quoi?

22 R. Bien, c'était le suivi des travaux. C'était des
23 réunions de coordination, eux assistaient, voir
24 l'évolution des travaux, voir s'il y avait des
25 difficultés majeures, voir s'il y avait des ordres

1 de changement, lors de ces réunions-là, ils étaient
2 mis au courant. Mais tout qu'est-ce qui était
3 paperasse administrative et toutes demandes d'ordre
4 de changement ou d'extra, nous, on devait
5 naturellement passer par le biais des firmes
6 d'ingénieurs mandatées par le ministère. Eux, par
7 après, devaient faire les représentations envers
8 les fonctionnaires du ministère. C'est sûr
9 qu'alentour de la table, on pouvait le mentionner
10 qu'on avait eu tel, tel problème ou il y a tel, tel
11 extra qui s'en venait. Mais la façon de faire
12 c'était vraiment canalisé par la voix des bureaux
13 d'ingénieurs privés.

14 Q. [616] O.K.

15 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

16 Q. [617] Mais on a vu, à la Ville de Montréal, vous
17 disiez hier que, bon, grâce à un fonctionnaire qui
18 vous versait des sommes d'argent, ça a permis
19 d'augmenter les budgets qui étaient accordés au
20 projet. Grâce à un autre fonctionnaire, qui
21 prenait...

22 R. Oui.

23 Q. [618] ... sa cote, ça permettait d'avoir des extra
24 qui n'étaient pas justifiés, puis un autre
25 fonctionnaire vous donnait la liste des entités qui

1 allaient chercher les plans et devis pour pouvoir
2 les connaître.

3 R. Oui.

4 Q. **[619]** Est-ce que vous avez utilisé des services de
5 fonctionnaires ou de personnes dans le génie civil
6 privé pour avoir le même type d'avantages?

7 R. Écoutez, ce n'est pas compliqué. L'ouvrage était
8 fait par les bureaux d'ingénieurs qui étaient
9 mandatés. L'ouvrage était fait par les firmes
10 d'ingénieurs, c'est eux qui... quand on leur
11 donnait le mandat de faire la conception et les
12 budgets pour les projets, c'est eux qui les
13 faisaient. Par après, les bureaux d'ingénieurs
14 présentaient les données, la conception et les
15 budgets qu'eux estimaient que ça allait coûter, ils
16 présentaient ça à leur client, qui était le
17 ministère des Transports. Les pourparlers puis tout
18 le reste qui se faisait entre eux, je ne suis pas
19 au courant. Mais je peux vous dire que l'industrie
20 des firmes d'ingénieurs privées en menait large
21 vis-à-vis le ministère des Transports.

22 Q. **[620]** Donc, le groupe d'entrepreneurs le plus
23 fréquent auprès du ministère des Transports du
24 Québec entretenait donc des discussions avec les
25 firmes de génie civil privées pour, possiblement,

1 bonifier un peu les budgets associés à ces projets-
2 là. Comme à la Ville de Montréal, c'est un
3 fonctionnaire, cette fois-ci c'est avec les firmes
4 de génie civil qui se faisait... les entrepreneurs
5 parlaient avec ces firmes, bonifiaient les budgets
6 pour pouvoir augmenter les marges bénéficiaires
7 puis ensuite les entrepreneurs se parlaient pour se
8 répartir, dans les groupes du MTQ, les contrats du
9 MTQ en temps approprié. Est-ce que c'est comme
10 ça... est-ce que je décris bien ce que...

11 R. Vous le décrivez bien puis c'est là qu'on va
12 rentrer, je pense... je ne pense pas qu'on veut le
13 faire aujourd'hui, là, dépendamment des questions
14 qui vont m'être posées, mais je veux dire...

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. [621] Je vais finir Montréal.

17 R. Non mais je veux dire, c'est là que ce lien qu'il y
18 avait entre les bureaux d'ingénieurs, les
19 entrepreneurs, on rentre complètement dans la
20 dynamique du financement des partis politiques
21 provinciaux... provinciaux, excusez-moi. On rentre
22 dans une autre dynamique, carrément.

23 Q. [622] Je vais...

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Je vais vous laisser finir Montréal, Maître

1 Gallant.

2 Me DENIS GALLANT :

3 Merci, Madame la Présidente.

4 Q. **[623]** Alors, on va aller au mercredi quatre (4)
5 octobre deux mille six (2006). Alors c'est la
6 soumission, l'appel d'offres 9234, soumissions
7 reçues pour la construction d'une conduite d'eau
8 principale béton armé, prolongation du boulevard de
9 Pierrefonds d'un point à l'ouest de la rue
10 Wakefield à la rue Palomino sont ouvertes. Alors,
11 les soumissionnaires seront Construction Frank
12 Catania, un million trois cent quatre-vingt-huit
13 mille (1 388 000) avec un cautionnement de cent
14 mille (100 000). TGA Montréal, Domcar dont vous
15 avez parlé ce matin, Les Excavations Super, Les
16 Constructions Infrabec, Construction Timberstone,
17 et finalement Les Entreprises Catcan. Alors,
18 pouvez-vous nous dire si c'est une soumission, ce
19 sont des soumissions qui ont été truquées?

20 R. En examinant le document, là, et j'étais là comme
21 soumissionnaire, ça me donne une très bonne
22 impression que ça a été truqué.

23 Q. **[624]** Parfait. Toujours avec les mêmes indices?

24 R. Oui.

25 Q. **[625]** Prochaine, qui va être numéro 35...

1 MADAME LA GREFFIÈRE :

2 Vous ne l'avez pas produite, la 34.

3 Me DENIS GALLANT :

4 Ah, je ne l'ai pas produite? Bien, je la produis.

5 Alors, 198... 178-34. 13P-178-34.

6

7 13P-178-34 : Appel d'offres 9234, 2006-09-18

8

9 Donc, je vais faire la même chose, 13P-178-35,
10 appel d'offres du vingt-deux (22) novembre deux
11 mille six (2006) à quatorze heures (14 h 00).

12

13 13P-178-35 : Appel d'offres 9749, 2006-10-23

14

15 Alors, les soumissions reçues pour la construction
16 d'une chambre de clapets et d'une station de
17 pompage sur le collecteur Mercier dans le parc
18 Bellerive, contrat S90-4-5, sont ouvertes. Et les
19 soumissionnaires seront les suivants : Construction
20 Leomar, deux millions soixante et un zéro
21 cinquante-deux trente-neuf (2 061 052,39), qui est
22 le plus bas soumissionnaire, Les Entreprises
23 Catcan, Ste-Croix Pétrolier et Plus Inc., TGA
24 Montréal, Les Constructions et Pavage Jeskar, Les
25 Constructions Infrabec, Norclair Incorporée,

1 Procedus Incorporée, Construction Louisbourg
2 Limitée, Terramex Incorporée, Groupe Aecon Limitée
3 et Groupe Dubé et Associés. Plein de joueurs ici,
4 là, qu'on n'a pas parlé. Construction Leomar, de
5 mémoire, on n'en a pas parlé.

6 Q. **[626]** Est-ce que ça vous dit quelque chose?

7 R. Oui. C'est une entreprise que je connais.

8 Q. **[627]** Et qui est relié à cette compagnie de
9 construction-là?

10 R. Un dénommé Leo Moscato, mais j'en avais mentionné
11 un aussi, Leo Moscato pour Timberstone. C'est deux
12 cousins.

13 Q. **[628]** O.K.

14 R. Ils ont...

15 Q. **[629]** Donc, c'est deux personnes différentes...

16 R. Oui.

17 Q. **[630]** ... mais qui portent le même nom?

18 R. Exactement.

19 Q. **[631]** Ste-Croix Pétrolier et Plus, sur la rue
20 Richardson à Montréal.

21 R. Je ne connais pas.

22 Q. **[632]** Vous ne connaissez pas. Les Constructions et
23 Pavage Jeskar inc., je ne me souviens pas si vous
24 en avez déjà parlé?

25 R. Non. Je connais, c'est une compagnie qui appartient

1 à monsieur Joseph Carola.

2 Q. **[633]** Norclair, on en a parlé. Procédus? Moi ça ne
3 me dit rien.

4 R. Connais pas.

5 Q. **[634]** Sur l'avenue de Catania à Brossard.

6 R. Connais pas.

7 Q. **[635]** Construction Louisbourg, Terramex, Groupe
8 Aecon et Groupe Dubé, on a tout parlé de ça. Est-ce
9 qu'à la lecture de cette soumission-là, est-ce que
10 c'est un appel d'offres truqué?

11 R. Non.

12 Q. **[636]** Pour quelle raison?

13 R. Bien, vu les joueurs qui sont présents.

14 Q. **[637]** Et également, là, ce qui est demandé,
15 construction d'une chambre de clapets et d'une
16 station de pompage sur le collecteur Mercier, est-
17 ce que c'est quelque chose qui est hors norme pour
18 le groupe des entrepreneurs?

19 R. Oui.

20 Q. **[638]** Ce travail-là...

21 R. Oui.

22 Q. **[639]** Compte tenu de la nature du travail. C'est
23 ça?

24 R. Oui. C'est différent d'un contrat d'égouts et
25 d'aqueducs.

1 Q. [640] Parfait. Ensuite de ça, la pièce 36, Madame
2 la Greffière, mercredi quatorze (14) mars deux
3 mille sept (2007) à quatorze heures (14 h 00),
4 appel d'offres 9755, les soumissions reçues pour le
5 bassin Dépatie-Marsan phase 1, construction de
6 conduites d'aqueducs et d'égouts sanitaires,
7 combiné pluvial, dans le boulevard Gouin, Place de
8 la Minerve, de la rue Dépatie et de la rue Jules-
9 Colas sont ouvertes. Et les soumissionnaires seront
10 Construction Frank Catania, à trois millions neuf
11 cent quatre-vingt-quinze mille dollars
12 (3 995 000 \$), avec un cautionnement de quatre cent
13 vingt-cinq mille (425 000), TGA Montréal,
14 Construction Timberstone, Les Excavations Super,
15 Ste-Croix Pétrolière et Plus, Bentech Construction,
16 Les Constructions Infrabec, Les Constructions
17 Percan, Construction Leomar et Les Entreprises
18 Catcan.

19
20 13P-178-36 : Appel d'offres 9755, 2007-02-19

21
22 Êtes-vous en mesure de nous dire si c'est un appel
23 d'offres truqué ou non, ou si vous ne le savez pas?

24 R. Je ne pourrais pas vous répondre.

25 Q. [641] Celui-là, vous ne pouvez pas me répondre?

1 R. Oui. Je vois Pétrolière Ste-Croix, là, puis ça
2 me... Ça crée un doute dans ma tête, là.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Q. **[642]** Pourquoi?

5 R. Pardon? Parce que c'est quelqu'un que je ne connais
6 pas. Je ne suis pas en mesure de vous dire... Je ne
7 pense pas.

8 Me DENIS GALLANT :

9 Q. **[643]** O.K. Un indice, là, c'est quand on n'a pas
10 d'étrangers, d'entreprises étrangères, étrangères
11 entre guillemets, là...

12 R. Bien, c'est parce...

13 Q. **[644]** ... qui n'est pas membre.

14 R. C'est parce que souvent on me demande de me
15 prononcer sur des contrats où est-ce que le plus
16 bas soumissionnaire, ce n'est pas ma compagnie.

17 Q. **[645]** Oui. C'est ça.

18 R. Ça fait que quand c'est la mienne, je peux vous
19 affirmer hors de tout doute que, oui, je l'ai fait,
20 non, je ne l'ai pas fait. Moi, je peux vous dire
21 que là-dessus, je ne suis pas convaincu, puis je
22 n'ai pas de réponse négative ou affirmative à vous
23 donner.

24 Q. **[646]** Est-ce qu'on peut s'entendre, quand on n'a
25 pas d'entreprise là, qui est méconnue de votre part

1 et qu'on a généralement la liste des dix (10), onze
2 (11) que vous avez parlé hier, généralement, on
3 parle d'appels d'offres truqués?

4 R. Bien, ça augure plus vers ça, oui.

5 Q. **[647]** Parfait.

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Q. **[648]** Mais il y a aussi toujours l'élément où vous
8 avez reçu un appel?

9 R. Oui, absolument. Mais comme ici, je vous dis, c'est
10 le plus bas, c'est un autre entrepreneur qui est
11 plus bas. Puis il y a des joueurs que, moi, à la
12 lumière de qu'est-ce que je vois, je ne connais
13 pas. Ça fait que je ne suis pas en mesure de vous
14 dire de leur part s'ils ont communiqué avec ou pas.
15 Ça fait que j'aime mieux pas m'avancer.

16 Me DENIS GALLANT :

17 Q. **[649]** La prochaine, je pense que, là, vous allez
18 être en mesure de répondre de façon affirmative,
19 c'est 37, c'est l'appel d'offres 9455, en date du
20 vingt (20) février deux mille huit (2008) à
21 quatorze heures (14 h 00).

22

23 13P-178-37 : Appel d'offres 9455 2008-02-04.

24

25 Les soumissions reçues pour la

1 reconstruction d'un égout combiné et
2 d'une conduite d'eau secondaire là où
3 requis, dans les rues Eleanor et
4 Barré, arrondissement sud-ouest, sont
5 ouvertes par l'agent de bureau.

6 Et les Constructions Infrabec, un million deux cent
7 vingt-neuf mille quatre cent cinquante
8 (1 229 450 \$) avec un cautionnement de cent
9 soixante mille (160 000 \$). Va suivre Excavations
10 Super; Bentech; Conex; Construction Mirabeau;
11 Catcan et Léomar.

12 R. Oui, ça, je m'en rappelle. C'est un contrat qu'on
13 avait eu. C'est un projet ici dans le centre-ville
14 de Montréal. Puis c'est un contrat qui avait été
15 truqué.

16 Q. **[650]** Prochain, ça va porter le numéro 38, mercredi
17 quatre (4) juin deux mille huit (2008), quatorze
18 heures (14 h).

19
20 13P-178-38 : Appel d'offres 9511 2008-05-17.

21
22 Les soumissions reçues pour la
23 construction et reconstruction d'une
24 conduite d'eau secondaire dans la rue
25 Bourget, de la rue Saint-Jacques à la

1 rue Saint-Antoine, sont ouvertes.

2 Les soumissionnaires seront : Salvex inc., quatre
3 cent quatre-vingt-quinze mille deux cent cinquante
4 (495 250 \$); les Constructions Infrabec, le
5 deuxième, à cinq cent quatorze mille zéro soixante
6 (514 060 \$); Construction A.T.A.; Conex; les
7 Constructions Percan; les Excavations Super;
8 Bentech Construction; les Entreprises Catcan. Là,
9 maintenant, j'attire votre attention qu'on parle de
10 cautionnement, on parle de pourcentage à partir de
11 maintenant?

12 R. Oui.

13 Q. **[651]** Alors, quant à votre mémoire, le quatre (4)
14 juin deux mille huit (2008) serait un indice, deux
15 mille huit (2008), juin deux mille huit (2008)
16 serait un indice vous permettant de nous dire que
17 c'est à ce moment-là que vous n'aviez plus les
18 montants?

19 R. Oui. Comme je vous disais, là, je pense que c'est
20 aux alentours de deux mille sept (2007), deux mille
21 huit (2008). Puis on peut voir par les documents
22 que la façon de faire a été changée. On parle d'un
23 dix pour cent (10 %) du montant de la soumission et
24 on ne voit plus un montant précis.

25 Q. **[652]** Ici, on a Salvex comme plus bas

1 soumissionnaire conforme. Salvex, est-ce que vous
2 connaissez cette compagnie-là qui est à Laval?

3 R. Oui. C'est un entrepreneur de Laval.

4 Q. [653] Et c'est relié à qui ça?

5 R. Le nom est monsieur Joe Salvo. On a mentionné un
6 autre monsieur Salvo auparavant, Canasa. Puis il
7 n'y a aucun lien entre les deux.

8 Q. [654] Ce monsieur Joe Salvo là n'est pas parent
9 avec le monsieur Salvo, propriétaire de Canasa,
10 c'est ça que vous nous dites?

11 R. À ma connaissance, non.

12 Q. [655] À votre connaissance. Une question, Madame la
13 Présidente?

14 LA PRÉSIDENTE :

15 Q. [656] Là, en deux mille sept (2007), deux mille
16 huit (2008), on a changé le montant du
17 cautionnement pour indiquer un pourcentage plutôt.
18 Est-ce que, ça, c'est quelque chose qui était, qui
19 vous dérangeait, les entrepreneurs, ou ça ne vous
20 dérangeait pas du tout?

21 R. Non, ça ne nous dérangeait pas.

22 Q. [657] Donc, ça ne vous mettait pas de bâtons dans
23 les roues?

24 R. Non.

25 Q. [658] O.K.

1 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

2 Q. **[659]** Est-ce que vous ne perdiez pas là la
3 possibilité d'identifier le montant total estimé
4 par la Ville pour le contrat?

5 R. On avait l'information par les fonctionnaires de la
6 Ville.

7 Q. **[660]** Qui donnait cette information-là?

8 R. Au contraire, ça nous avantageait, parce que
9 monsieur tout-le-monde n'avait pas l'information.

10 Q. **[661]** Qui donnait cette information-là à la Ville
11 de Montréal?

12 R. Bien, c'était les gens, l'ingénieur de la
13 conception qui était monsieur Surprenant à
14 l'époque.

15 Q. **[662]** Monsieur Surprenant était capable de vous
16 dire au groupe de... les gens avec qui, entre
17 guillemets, il travaillait, il faisait affaire puis
18 vous donnait « voici, c'est le montant, c'est le
19 montant que le contrat devrait valoir »?

20 R. Il nous donnait un budget approximatif.

21 Q. **[663]** Donc, ce que vous dites, c'est que, tant
22 mieux, parce que, là, il n'y a personne d'autre qui
23 ne pouvait pas avoir cette information-là?

24 R. Oui. Mais je veux dire, ça ne changeait pas le fait
25 que c'était tout le temps les mêmes entrepreneurs.

1 C'était juste une information qui n'était plus
2 disponible à tout le monde.

3 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

4 Q. **[664]** Et, là, ça vous avantageait, parce que vu que
5 c'était seulement les gens du groupe qui avaient le
6 montant total estimé par l'information de monsieur
7 Surprenant?

8 R. Bien, ça évitait un peu, moi, je pense, aussi
9 l'abus de la part des entrepreneurs. Oui, ils
10 avaient l'information, mais quand le cautionnement
11 était déterminé, on avait une idée du budget. Tout
12 le monde avait l'idée du budget des entrepreneurs.
13 Donc, celui à qui venait le tour, à qui le contrat
14 était attribué, bien, l'information lui parvenait
15 par monsieur Surprenant. Il faisait qu'est-ce qu'il
16 avait à faire. On évitait d'évaluer les contrats
17 avant : « Mais lui ça va être quatre millions
18 (4 M\$), lui ça va être trois millions (3 M\$). »

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Q. **[665]** Ça veut dire que monsieur Surprenant savait à
21 qui devait aller le contrat?

22 R. Je ne vous dirais pas qu'il le savait mais
23 l'entrepreneur, à qui que le contrat était
24 assigné, faisait les démarches pour avoir
25 l'information. Donc, en contactant monsieur

1 Surprenant et demander de l'information, je pense
2 qu'il pouvait déduire à qui le contrat allait. Moi,
3 si je n'avais pas d'intérêt à tel contrat, je ne me
4 bornais pas à l'appeler puis lui demander : « C'est
5 quoi le budget et... »...

6 Q. [666] Donc, vous aviez déjà préétabli qui était
7 pour soumissionner sur tel et tel contrat?

8 R. Bien, une fois que les projets étaient en appel
9 d'offres, que c'était public, l'appel d'offres
10 était public, les entrepreneurs, comme j'ai
11 expliqué...

12 Q. [667] Vous prédéterminiez qui était pour...

13 R. On se parlait pour dire : « O.K., untel va aller à
14 Infrabec. »

15 Q. [668] O.K.

16 R. Donc, à partir que le projet m'était assigné,
17 c'était à moi, ma responsabilité d'aller, comme je
18 vous ai mentionné, chercher la liste des
19 soumissionnaires et m'assurer du budget.

20 Q. [669] Et est-ce que monsieur Surprenant aurait
21 pu... bien, est-ce que vous avez su que monsieur
22 Surprenant, par exemple, aurait donné le prix à
23 plus d'un entrepreneur?

24 R. Écoutez, c'est une information que je n'ai pas
25 puis...

1 Q. [670] Parfait.

2 R. ... en bout de ligne, ce n'était pas... ça ne
3 changeait rien une fois que le projet était
4 attitré.

5 Me DENIS GALLANT :

6 Q. [671] Sauf que vous, par contre, pour reprendre ça,
7 vous, quand vous saviez que le projet vous...
8 c'était votre tour, c'est vous qui appelez
9 monsieur Surprenant?

10 R. Oui, c'était à moi à...

11 Q. [672] Vous n'aviez pas le choix, là, pour savoir le
12 prix?

13 R. Oui, pour avoir une idée du budget.

14 Q. [673] O.K.

15 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

16 Q. [674] Lorsque divers entrepreneurs, comme ça, se
17 mettent ensemble, discutent entre eux à savoir qui
18 va avoir le contrat, une fois identifié qui a le
19 contrat, prendre le temps d'appeler monsieur
20 Surprenant pour savoir le montant estimé du projet;
21 est-ce qu'on a quand même parfois un peu le
22 sentiment qu'on est en train de frauder, qu'on est
23 en train de créer une infraction ou on est en train
24 essentiellement de faire de la business pour faire
25 rouler notre industrie?

1 R. Bien, écoutez, à un moment donné, ça devient... ça
2 devient une façon de faire. Dans le moment on est
3 juste en train d'analyser les contrats et voir le
4 processus, la façon que ça fonctionnait. Je pense
5 qu'il est important de comprendre aussi les
6 demandes, là, on est dans la Ville de Montréal,
7 mais lorsqu'on va sortir de la Ville de Montréal,
8 on va aller au ministère des Transports, on va
9 aller sur la couronne nord, on va aller à Laval.
10 Vous allez réaliser les demandes politiques qui
11 étaient faites aux entrepreneurs. Donc, à partir de
12 là, oui, les entrepreneurs entretenaient un système
13 qui n'était pas légal, mais je peux vous assurer
14 qu'à d'autres niveaux, il y avait beaucoup de
15 politiciens qui étaient au courant de qu'est-ce qui
16 se passait puis qui faisait leur affaire que ce
17 processus-là avait eu lieu.

18 Montréal, on a beaucoup identifié le fait
19 que c'était le crime organisé, mais je peux vous
20 dire qu'à certains endroits, le rôle du crime
21 organisé, il était... il était joué par des élus.
22 Donc, c'est quelque chose qui se faisait ailleurs.
23 Me DENIS GALLANT :

24 Q. **[675]** Prochain... 39. Mercredi, quatre (4) juin
25 deux mille huit (2008), appel d'offres 9569.

1 13P-178-39 : Appel d'offres 9569 2008-05-17.

2

3 Soumission reçue pour la construction
4 d'une conduite d'eau secondaire dans
5 la rue Chabanel, côté sud, la rue
6 Meilleur, la rue Tolhurst sont
7 ouvertes.

8 Alors, les soumissionnaires sont Conex Construction
9 à huit cent quatre-vingt-seize mille six cents
10 (896 600), cautionnement de dix pour cent (10 %).

11 Bentech, deux cent dix-huit mille (218 000);
12 Construction A.T.A, Construction Frank Catania,
13 Salvex et Excavation Super, Entreprise Catcan,
14 Constructions Infrabec. Êtes-vous en mesure de nous
15 dire si c'était arrangé, à sa face même?

16 R. Oui, ce l'était.

17 Q. **[676]** 40, appel d'offres 5008-EC-102-07, en date du
18 seize (16) juillet, quatorze heures (14 h 00).

19

20 13P-178-40 : Appel d'offres 5008-EC-102-07
21 2008-05-30.

22

23 Soumission reçue pour la construction
24 d'un conduit d'aqueduc et d'égout
25 pluvial dans le boulevard Guin, la

1 rue Guertin, la rue Forbes, la rue
2 Filion, bassin Dépatie-Marsan sont
3 ouvertes.

4 Constructions Infrabec, dix pour cent (10 %) du
5 montant du cautionnement, deux millions six cent
6 quatre-vingt-dix-huit sept cent trente-quatre et
7 deux (2 698 734,02). Et les autres soumissionnaires
8 sont Construction Leomar, Construction Frank
9 Catania, Construction Catcan, Excavation Gilbert
10 Théorêt, Bentech Construction, Construction
11 Timberstone.

12 R. Oui, ça a été organisé.

13 Q. **[677]** Et, ça, vous le savez parce que c'est vous
14 qui avez appelé les autres?

15 R. C'est bien ça.

16 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

17 Q. **[678]** Donc, Excavation Gilbert Théorêt a fait
18 partie de...

19 R. C'est un entrepreneur qui oeuvrait plus dans
20 l'ouest de Montréal.

21 Q. **[679]** Et qui participait au jeu de collusion, là,
22 avec une fausse soumission?

23 R. Oui.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Q. **[680]** Qui est son représentant?

1 R. Monsieur Gilbert Théorêt.

2 Me DENIS GALLANT :

3 Q. **[681]** Et, ça, j'imagine que c'est vous qui appeliez
4 personnellement les gens pour dire : « Tu vas
5 soumissionner à tel prix », donc vous avez
6 appelé... on peut conclure que vous avez appelé
7 monsieur Théorêt?

8 R. Oui, c'est tout le temps le même processus.

9 Q. **[682]** Parfait. Ensuite de ça, 41, mercredi, seize
10 (16) juillet, quatorze heures (14 h 00), appel
11 d'offres 9538.

12

13 13P-178-41 : Appel d'offres 9538 2008-06-30.

14

15 Soumission reçue pour les travaux de
16 reconstruction du ponceau Gouin au-
17 dessus du ruisseau Bertrand

18

19 Alors, Groupe Dubé & Associés, Construction
20 Infrabec, Construction Garnier et G. Giuliani du
21 boulevard Leman à Laval. Alors, le dernier
22 entrepreneur Giuliani que je ne connais pas. Est-ce
23 que ça vous dit quelque chose?

24 R. Oui, c'est un entrepreneur qui oeuvrait plus à
25 Laval.

1 Q. **[683]** Êtes-vous en mesure de nous dire si ce
2 contrat était arrangé?

3 R. De mémoire, ça l'a été organisé.

4 Q. **[684]** Parfait. 42.

5 LA PRÉSIDENTE :

6 Excusez-moi.

7 Me DENIS GALLANT :

8 Oui.

9 LA PRÉSIDENTE :

10 Q. **[685]** J'imagine que c'est un monsieur Giuliani qui
11 était le représentant de cette?

12 R. Oui, c'est bien ça.

13 Q. **[686]** O.K.

14 Me DENIS GALLANT :

15 Q. **[687]** Seize (16) juillet, mercredi seize (16)
16 juillet et ça ce n'est pas indiqué, mais si je
17 regarde le restant c'est deux mille huit (2008).
18 Donc, appel d'offres 9552.

19

20 13P-178-42 : Appel d'offres 9552 2008-06-30

21

22 Soumissions reçues pour les travaux de
23 sécurisation des viaducs nord et sud à
24 l'intersection du chemin Côte-des-
25 Neiges et du chemin Remembrance sont

1 ouvertes.

2 Et il y a quatre, il y a trois soumissionnaires qui
3 vont être Infrabec, un million quatre cent quatre-
4 vingt-quinze mille quatre cent soixante-six et
5 quarante-trois sous (1 495 466,43 \$), Nahtac
6 Construction dont on a parlé plus tôt et
7 Construction Artic Béluga. De mémoire, c'est la
8 première fois que je le vois, Artic Béluga?

9 R. Oui.

10 Q. **[688]** C'est qui, qui est Artic Béluga?

11 R. C'est un entrepreneur qui avait ses bureaux à Laval
12 et qui aujourd'hui est rendu à Boisbriand.

13 Q. **[689]** O.K. Et c'est qui est derrière, qui était la
14 personne que vous connaissez, là?

15 R. C'est monsieur Robert Lapointe.

16 Q. **[690]** Monsieur Robert Lapointe. À la face même de
17 ce, vous l'avez eu là, donc vous avez été, on vous
18 a octroyé ce contrat-là?

19 R. Je pense que le contrat...

20 Q. **[691]** Le contrat est annulé?

21 R. ... a été annulé. C'est un projet que la Ville a
22 décidé de ne pas donner suite. Le projet ne s'est
23 jamais fait.

24 Q. **[692]** O.K. Je n'avais pas d'information. Donc et
25 savez-vous si au moins l'appel d'offres a été

1 arrangé?

2 R. De ma mémoire, il me semble que non, vu Nahtac,
3 mais je ne suis pas sûr à cent pour cent (100 %).

4 Q. **[693]** Même si c'est, même on va l'octroyer, compte
5 tenu que vous ne l'avez pas eu?

6 R. De mémoire, comme je vous dis, Nahtac c'est
7 quelqu'un que je ne connaissais pas, mais le projet
8 ne s'est pas fait.

9 Q. **[694]** Le projet ne s'est pas fait?

10 R. Non.

11 Q. **[695]** Parfait. On va aller à l'autre, à 43. Donc,
12 vingt (20) août deux mille huit (2008) à quatorze
13 heures, appel d'offres 9548.

14

15 13P-178-43 : Appel d'offres 9548 2008-08-04

16

17 Soumissions reçues pour la
18 reconstruction d'une conduite d'eau de
19 deux cents (200) millimètres de
20 diamètre, longueur cinq cent quarante
21 (540) mètres sur la 23^e Avenue, de la
22 rue Jean-Talon à la rue Villeray sont
23 ouvertes.

24 Et les soumissionnaires seront, le plus bas
25 soumissionnaire sera Construction Artic Béluga,

1 donc monsieur Lapointe...

2 R. Oui.

3 Q. **[696]** ... dont vous avez parlé, à un million cinq
4 cent quarante-trois mille cent trois (1 543 103),
5 Bentech, Construction Infrabec, troisième
6 soumissionnaire, Construction Louisbourg,
7 Construction A.T.A. et ça se limite à ça. Savez-
8 vous si c'est un appel d'offres truqué?

9 R. De mémoire, oui, ça avait été organisé.

10 Q. **[697]** Est-ce que sans plus, d'autres commentaires,
11 est-ce que c'est?

12 R. Non, c'est comme je vous dis, c'est un contrat qui
13 avait été désigné à monsieur Béluga, à Artic
14 Béluga, excusez, Construction Béluga.

15 LA PRÉSIDENTE :

16 Q. **[698]** Ce n'était pas organisé?

17 R. Oui, ça l'était.

18 Me DENIS GALLANT :

19 Q. **[699]** C'était organisé.

20 M. RENAUD LACHANCE, Commissaire :

21 Q. **[700]** Tranquillement, le groupe de Montréal est
22 rendu, treize (13), quatorze (14), quinze (15)
23 personnes, entrepreneurs plutôt, là?

24 R. Bien il faut, à un moment donné, il faut
25 comprendre, comme je l'ai expliqué un peu, ce n'est

1 pas une science parfaite. De temps en temps, il
2 faut faire des compromis envers certains
3 entrepreneurs pour que le processus continue à
4 fonctionner. Il faut de temps en temps, il faut
5 satisfaire du monde aussi.

6 Me DENIS GALLANT :

7 Q. **[701]** Prochain. Alors qui va être le numéro 44,
8 mercredi vingt (20) août à quatorze heures
9 (14 h 00), donc on parle de vingt (20) août deux
10 mille huit (2008).

11

12 13P-178-44 : Appel d'offres 08-105 2008-08-04

13

14 Alors :

15 Soumissions reçues pour la
16 réhabilitation environnementale du lot
17 1137 situé à l'intersection nord-ouest
18 de la rue J.-B.-Martineau, du
19 boulevard Viau, dans l'arrondissement
20 Saint-Léonard sont ouvertes.

21 Alors, les soumissionnaires seront Frank,
22 Construction Frank Catania à cinq cent vingt-huit
23 mille dollars (528 000 \$), cautionnement, là, on
24 revient cinquante mille (50 000). Géophase inc.,
25 Entreprises Sainte-Croix, Excavations Loiselle &

1 Frères, Construction Morival, Constructions
2 Infrabec, Construction Garnier, R. Racicot et le
3 Groupe Vespo. Il y a plein de gens qu'on n'a pas
4 parlé. Bon Géophase, ça vous dit quelque chose?

5 R. Non.

6 Q. **[702]** Excavations Loisel & Frères?

7 R. C'est un entrepreneur de la rive-sud, là, qu'on
8 voyait, là, à l'occasion, mais ce n'est pas du
9 monde que je connais ou que j'ai déjà rencontré.

10 Q. **[703]** Construction Morival sur le boulevard Newman
11 à Lasalle?

12 R. Ne connais pas.

13 Q. **[704]** R. Racicot ltée sur le chemin Bretagne à
14 Boucherville?

15 R. Ne connais pas.

16 Q. **[705]** Le Groupe Vespo?

17 R. Ne connais pas.

18 Q. **[706]** Et êtes-vous en mesure de nous dire si
19 c'était un appel d'offres truqué?

20 R. Non, ça ne l'était pas.

21 Q. **[707]** Ça ne l'était pas. Prochain, qui est l'appel
22 d'offres 08-106 que je vais coter sous le numéro
23 45.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 Juste une petite minute.

1 Me DENIS GALLANT :

2 Oui, Madame.

3 LA PRÉSIDENTE :

4 Q. [708] Je comprends que ça peut être difficile pour
5 vous, mais ce contrat-là, est-ce que vous vous en
6 rappelez?

7 R. Oui, je l'ai soumissionné.

8 Q. [709] Exactement?

9 R. Oui.

10 Q. [710] Et quand vous dites qu'il n'était pas truqué,
11 ça veut dire que monsieur Fedele de Catania ne vous
12 a pas appelé?

13 R. C'est bien ça.

14 Q. [711] O.K. Merci.

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. [712] Parfait. 45...

17 R. Et aussi, je veux juste spécifier, c'étaient des
18 contrats aussi qui n'étaient pas vraiment dans
19 notre braquette d'ouvrage là, c'était...

20 Q. [713] C'est quoi ça « une réhabilitation
21 environnementale du mil »

22 R. Je pense, c'est plus de la décontamination de
23 terrain là qui se faisait là, ce n'est pas... ce
24 n'est pas un contrat d'égout ou d'aqueduc.

25 Q. [714] Mais, quand vous arrivez à la conclusion,

1 c'est-à-dire : « Ah! Ça peut m'intéresser, je vais
2 aller chercher les documents, les plans et devis,
3 puis, ah! Je pense, j'ai le potentiel de le
4 faire », c'est-tu ça qu'on dit?

5 R. Mais, c'est tout le temps le même concept. C'était
6 mon adjointe administrative qui allait chercher les
7 documents et tout ça. Donc, une fois qu'on avait
8 les documents, bien, c'était tout le temps de
9 regarder un peu la disponibilité de nos
10 estimateurs. S'ils avaient le temps, bien, on les
11 faisait soumissionner. Et des projets de même,
12 c'est quand même des projets d'un demi-million. On
13 ne perdait pas des semaines entières à l'évaluer. À
14 temps perdu ou sur deux, trois... deux jours,
15 l'estimateur sortait un prix et on le rentrait, là.

16 Q. **[715]** Parfait. 45, alors, mercredi vingt (20) août
17 deux mille huit (2008), appel d'offres 08-106

18

19 13P-178-45 : Appel d'offres 08-106 2008-08-04

20

21 Soumissions reçues pour une autre
22 réhabilitation environnementale du lot
23 1853235 situé à l'intersection de la
24 rue De la Montagne et du boulevard St-
25 Jacques dans l'arrondissement Ville-

1 Marie.

2 Et les soumissionnaires seront Entreprise Sainte-
3 Croix à trois cent... à trois cent trois mille
4 soixante-dix-sept et dix-sept (303 077,17 \$). Et
5 ensuite de ça, Construction Garnier; LA Hébert;
6 Construction Frank Catania; Construction Loisel;
7 Construction Morival; Entreprise Bentech;
8 Constructions Infrabec; le Groupe Vespo et Sanexen
9 Services Environnementaux Incorporée. Alors, il y a
10 des joueurs là que... j'imagine que le dernier...

11 R. Que je ne connais pas.

12 Q. [716] ... que vous ne le connaissez pas.

13 R. Non, je ne connais pas.

14 Q. [717] Et est-ce qu'on peut en arriver à la même
15 conclusion que le précédent?

16 R. Oui.

17 Q. [718] C'est une réhabilitation environnementale,
18 donc...

19 R. Oui, absolument.

20 Q. [719] ... ce n'est vraiment pas dans le créneau du
21 groupe.

22 R. Ce n'était pas dans notre créneau.

23 Q. [720] Parfait. 46, appel d'offres 9580, en date du
24 premier (1er) octobre deux mille huit (2008) à
25 quatorze heures (14 h 00)

1 13P-178-46 : Appel d'offres 9580 2008-09-15

2

3 Alors :

4 Les soumissions reçues pour la
5 reconstruction d'un égout combiné et
6 d'une conduite d'eau secondaire, de la
7 chaussée et des trottoirs là où
8 requis, dans la rue St-Philippe, de la
9 rue St-Antoine Ouest à la rue Langevin
10 et dans la rue Desnoyers de
11 l'extrémité sud à la rue Cazalais sont
12 ouvertes.

13 Alors, les soumissionnaires seront TGA qui va être
14 le plus bas à deux millions deux cent quarante-neuf
15 mille sept cent quarante (2 249 740 \$), dix pour
16 cent (10 %) du montant de la soumission en
17 cautionnement; Les Excavations Super; Conex
18 Construction Routière; Les Entreprises Catcan; Les
19 Constructions Infrabec; Construction A.T.A.;
20 Bentech et Construction Mirabeau. Alors là, on se
21 retrouve encore avec les mêmes joueurs.

22 R. Oui, c'est bien ça.

23 Q. **[721]** Donc, est-ce qu'on peut affirmer que c'était
24 arrangé?

25 R. Oui.

1 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

2 Q. [722] Dites-moi, est-ce que vous avez déjà cherché
3 d'évaluer dans cette direction-là, là, ce qui
4 concerne la voirie, les travaux, la proportion des
5 contrats qui étaient, en effet, truqués dans une
6 année, en pourcentage, la valeur des travaux
7 accordés par cette direction-là?

8 R. Je n'ai jamais... je n'ai jamais porté attention et
9 honnêtement là, je n'ai jamais évalué... évalué ça.

10 LA PRÉSIDENTE :

11 Q. [723] Juste une chose, en ce qui concerne les
12 autres contrats que vous dites que ce n'était pas
13 dans votre créneau et que c'était finalement pas
14 très lucratif, pourquoi vous soumissionniez?

15 R. Je n'ai pas compris votre question.

16 Q. [724] J'ai dit, les autres contrats qui étaient...

17 R. Oui.

18 Q. [725] ... qui n'étaient pas très lucratifs...

19 R. Oui.

20 Q. [726] ... et qui n'étaient pas non plus dans votre
21 créneau, pourquoi est-ce que vous preniez la peine
22 de soumissionner?

23 R. Mais, comme j'ai expliqué, souvent on pouvait avoir
24 des estimateurs qui n'avaient pas, t'sais, de la
25 contamination, c'est un peu de l'excavation, c'est

1 de l'ouvrage qu'on est en mesure de faire. Ce n'est
2 pas plus compliqué pour nous, sauf que souvent
3 quand on avait le temps, et le temps et les
4 employés pour pouvoir l'estimer, on allait figurer
5 un prix et entrer l'appel d'offres. Moi, j'avais
6 une compagnie où j'avais trois, quatre ingénieurs,
7 puis mes ingénieurs étaient appelés à estimer les
8 contrats, réaliser les contrats, facturer les
9 contrats et faire les extra, ça fait que mes gens
10 étaient pas mal occupés. Donc, des fois,
11 dépendamment du temps de l'année, il y avait des
12 temps morts, et quand on avait la possibilité de
13 soumissionner, on le faisait.

14 Je peux vous dire qu'à partir du mois de
15 juin, juillet, quand les projets... la majorité des
16 projets étaient mis en exécution, c'est rare qu'on
17 allait soumissionner sur des projets, là, que ce
18 n'était pas dans notre champ d'action ou qu'on
19 n'avait pas beaucoup d'intérêt dessus, là. Mais, en
20 hiver, c'est sûr que janvier, février, mars, avril,
21 c'est beaucoup plus tranquille l'exécution. On a du
22 monde qui est payé à l'année, donc on va être porté
23 à aller soumissionner. Des fois, il n'y a rien qui
24 sort qui est en appel d'offres dans notre domaine,
25 donc pour occuper nos gens, on va aller dans des

1 stations de pompage ou des bâtiments comme Atwater,
2 comme on a vu, le projet d'Atwater, le marché
3 Atwater.

4 Q. [727] Merci.

5 Me DENIS GALLANT :

6 Je pense qu'il est quatre heures trente (16 h 30),
7 je vais vous demander d'arrêter.

8 LA PRÉSIDENTE :

9 Alors, à demain matin.

10 R. Merci.

11 SUSPENSION DE L'AUDIENCE

12

13

1 SERMENT D'OFFICE

2

3 Nous, soussignées, **ODETTE GAGNON**, et **ROSA FANIZZI**,
4 sténographes officielles, dûment assermentées,
5 certifions sous notre serment d'office que les
6 pages qui précèdent sont et contiennent la
7 transcription fidèle et exacte de l'enregistrement
8 numérique, le tout hors de notre contrôle et au
9 meilleur de la qualité dudit enregistrement, le
10 tout, conformément à la Loi.

11

12 Et nous avons signé,

13

14

15

16

17 **ODETTE GAGNON**

18

19

20

21

22 **ROSA FANIZZI**